

10-11



E. Grigorieva

Objectif

Guide

pédagogique

MÉTHODE DE FRANÇAIS




PROSVECHTCHENIE
EDITIONS

Е. Я. Григорьева

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК



КНИГА ДЛЯ УЧИТЕЛЯ

10—11 классы

Пособие для учителей
общеобразовательных организаций

3-е издание, доработанное

Москва «Просвещение» 2015

УДК 372.8:811.133.1
ББК 74.268.1Фр
Г83

16+

Григорьева Е. Я.

Г83 Французский язык. Книга для учителя. 10—11 клас-
сы: пособие для учителей общеобразоват. организаций /
Е. Я. Григорьева. — 3-е изд., дораб. — М. : Просвеще-
ние, 2015. — 127 с. — ISBN 978-5-09-034654-2.

Книга для учителя является неотъемлемым компонентом учебно-ме-
тодического комплекта «Objectif» для 10—11 классов общеобразователь-
ных организаций. Настоящее издание книги для учителя соответствует
содержанию основного компонента УМК — учебника, приведённого
в соответствии с требованиями ФГОС среднего (полного) общего об-
разования и предназначенного для изучения французского языка на
базовом уровне.

В данном пособии раскрываются цели, задачи, содержание об-
учения французскому языку, даются методические рекомендации по
работе с УМК, приводятся требования к уровню практического владе-
ния всеми видами речевой деятельности. В помощь учителю в него
включены также справочная информация страноведческого характера,
ключи к заданиям учебника и сборника упражнений, транскрипции зву-
чащих текстов.

УДК 372.8:811.133.1
ББК 74.268.1Фр

ISBN 978-5-09-034654-2

© Издательство «Просвещение», 2006, 2015
© Художественное оформление.
Издательство «Просвещение», 2006
Все права защищены

ВВЕДЕНИЕ

Обучение французскому языку в средней школе (10—11 классы) предполагает развитие учащихся средствами иностранного языка (далее ИЯ) для подготовки их к межкультурному общению в сфере школьного и послешкольного образования, использованию языка как средства самообразования.

УМК для 10—11 классов «Objectif» состоит из:

- 1) учебника с приложением на электронном носителе (аудиокурс на CD mp3);
- 2) сборника упражнений;
- 3) книги для учителя;
- 4) рабочих программ (издание запланировано на ближайшее время).

Данный учебный курс доработан в свете требований *Федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования* к личностным, метапредметным и предметным результатам обучения в 10—11 классах.

Учебник содержит 10 блоков, рассчитанных на два года обучения на базовом уровне в общеобразовательных организациях.

В каждом блоке уделяется внимание четырём видам речевой деятельности: говорению (монологической и диалогической речи), чтению, аудированию и письму. В некоторые разделы учебника включены ссылки на интернет-ресурсы, что поможет старшеклассникам расширить границы практического применения французского языка.

Учебные материалы УМК призваны:

- заинтересовать учащихся, вовлечь их в обсуждение различных проблем с возможностью выражать своё личное мнение, одобрение или сомнение по предлагаемой тематике;
- обеспечить речевыми моделями для использования естественного языка, т. е. тесно увязать в контексте форму и употребление;
- учитывать различные интересы учащихся и уровень их обученности;
- поощрять взаимодействие, взаимопомощь и самостоятельность учащихся;
- обеспечить постоянную возможность для повторения и закрепления учебного материала;
- способствовать развитию самостоятельной работы учащихся и умению оценивать её.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ (10—11 классы)

Основной целью обучения иностранным языкам в средней школе является развитие личности учащегося, способного участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в иноязычной речевой деятельности, что соответствует требованиям, изложенным в *Федеральном государственном образовательном стандарте среднего (полного) общего образования*.

Эта цель раскрывается в единстве четырёх взаимосвязанных компонентов: *образовательного, развивающего, воспитательного и практического*.

Образовательный компонент выражается в:

- развитии у учащихся понимания сущности языковых явлений;
- осознании наличия разных способов оформления мысли;
- умении сопоставлять родной язык с изучаемым;
- формировании у учащихся языковой догадки;
- знаниях о культуре, истории, реалиях и традициях страны изучаемого языка;
- расширении кругозора учащихся и повышении их общей культуры.

Развивающий компонент заключается в развитии языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшему самообразованию посредством ИЯ.

Воспитательный компонент состоит в формировании у учащихся уважения и интереса к культуре и народу страны/стран изучаемого языка, потребности пользоваться ИЯ как средством общения, следуя общепринятым правилам культуры общения, в воспитании толерантного отношения к иной системе ценностей.

УМК для 10—11 классов предполагает систематизацию языковых и социокультурных знаний, развитие умений учащихся использовать язык как средство межкультурного общения. При создании УМК учитывался отечественный и зарубежный опыт коммуникативного подхода в обучении ИЯ. Его цель состоит в том, чтобы заинтересовать учащихся в изучении ФЯ посредством накопления и расширения их знаний и опыта.

Этот подход привлекает учащихся возможностью работы с интересующими их темами и свободой выбора текстов и заданий для достижения целей обучения. Коммуникативные способности учащихся развиваются через их вовлечение в решение широкого круга значимых, реалистичных, имеющих смысл и достижимых задач, успешное решение которых доставляет удовольствие и повышает их уверенность в себе.

Коммуникативное обучение языку подчёркивает важность развития способности учащихся и их желание точно и к месту использовать изучаемый ФЯ для целей эффективного общения. Первостепенное значение придаётся пониманию, передаче содержания и выражению смысла, а изучение структуры и словаря языка служат этой цели.

В процессе обучения развиваются следующие компетенции: **Языковая** компетенция — языковые знания, умения и навыки в области фонетики, лексики, грамматики.

Речевая (дискурсивная) компетенция — способность адекватно использовать языковые средства для построения высказываний в соответствии с нормой языка в устной и письменной речи.

Социолингвистическая компетенция — способность использовать языковые средства в соответствии с ситуацией общения.

Социокультурная компетенция — знание национально-культурных особенностей страны/стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения в типичных ситуациях и умение осуществлять своё речевое поведение в соответствии с этими знаниями.

Развитие и формирование социокультурной компетенции средствами иностранного языка предполагает также овладение учащимися:

- определённым объёмом фоновых знаний, знаний безэквивалентной лексики и реалий страны изучаемого языка (лингвострановедческими знаниями и умениями);
- определённым информационным запасом знаний о природно-климатических, экономических, общественно-политических особенностях страны изучаемого языка, основных вехах её исторического развития (страноведческими знаниями).

Стратегическая компетенция — способность отобрать и использовать наиболее эффективные стратегии для решения разных коммуникативных задач.

ЗАДАЧИ И СОДЕРЖАНИЕ УМК

- Основными задачами УМК для 10—11 классов являются:
 1. **Языковые и коммуникативные задачи:** — расширить и углубить знания и умения, приобретённые в предыдущие годы обучения;

— совершенствовать способности устного и письменного общения, отдавая предпочтение выражению мнений, эмоций и чувств, а также технике аргументации.

2. Культурные и межкультурные задачи:

— ознакомить с лингвистическим и культурным многообразием Франции, вкладом Франции и франкоговорящих стран в мировую культуру;

— ознакомить с социокультурным портретом Франции.

3. Образовательные задачи:

— расширять опыт учащихся, их кругозор и общеобразовательную компетентность;

— способствовать приобретению прочных базовых знаний о стране изучаемого языка и франкоговорящих странах, их истории, географии, культуре, искусстве, традициях, обычаях и реалиях.

4. Социокультурное развитие учащихся способствует:

— пониманию взаимосвязи между сложившимися образцами поведения и традициями, ценностями, отношениями, присущими культуре изучаемого языка;

— пониманию взаимосвязи между идеологией и продуктами материальной и духовной культуры страны изучаемого языка;

— осознанию роли родного языка и культуры в развитии общечеловеческой культуры;

— формированию аналитического подхода к изучению зарубежной культуры в сопоставлении с культурой своей страны;

— развитию у учащихся языковой культуры описания реалий страны изучаемого языка и реалий российской жизни на иностранном языке;

— формированию оценочно-эмоционального отношения к миру.

• Содержание обучения ФЯ в 10—11 классах составляют:

— языковой материал и способы его употребления в различных сферах общения;

— тематика, проблемы и ситуации в различных сферах общения;

— речевые умения, характеризующие уровень практического владения ФЯ;

— знания о национально-культурных особенностях и реалиях страны изучаемого языка и франкоговорящих стран;

— общеучебные и компенсаторные умения и навыки.

Общеучебные навыки и умения: планирование и организация учебной деятельности; самостоятельная работа с печатными материалами и техническими средствами обучения; выделение основной и второстепенной информации; формулирование выводов; запоминание языкового материала; самоконтроль, анализ и работа над ошибками.

Компенсаторные навыки и умения: вступать в разговор, поддерживать и завершать его; выбирать тему для беседы, стиль общения в зависимости от ситуации и своей роли в ней; правильно использовать жесты и мимику и т. д.

Отбор содержания проводится с учётом необходимости и достаточности содержания для достижения поставленной цели обучения, возрастных особенностей учащихся, их интересов, возможности учащихся усвоить отобранный материал.

Языковой материал организуется вокруг следующих сфер общения с конкретной тематикой:

Повседневная жизнь: каникулы, отдых, развлечения, школьные праздники, увлечения, молодёжная культура.

Проблемы молодёжи: выбор профессии, отношения с ровесниками.

Личная и общественная жизнь: я, моя семья, мои друзья; отношения с окружающими людьми; личные проблемы, здоровье, самочувствие; различные события — день рождения, церемонии; личное отношение к социальным проблемам, проблемы войны и мира; переписка и т. д.

Мир вокруг нас: родной город, край, район, зарубежные страны, мир природы, сравнение своей страны, района проживания со страной изучаемого языка, загрязнение окружающей среды.

Образование и труд: планы на будущее, трудоустройство молодёжи, туризм.

Мир коммуникации: транспорт, телефон, почта, компьютеры, Интернет, объявления.

Мир фантазии и творчества: популярная и классическая музыка, мода, художественная литература, песни, театр, фотография.

СТРУКТУРА УМК «OBJECTIF»

УЧЕБНИК

Каждый блок имеет одинаковую структуру и является самостоятельным. Блок включает следующие разделы:

1. Texte-déclencheur. 2. Compréhension écrite. 3. Compréhension orale. 4. Grammaire. 5. Texte littéraire. 6. Civilisation. 7. Vie pratique. 8. Projet. Раздел **Evaluation** каждого блока вынесен в конец учебника.

Texte-déclencheur. Блок начинается с диалога, интервью, репортажа, которые вводят учащихся в общую тему блока. Задания при работе с текстом направлены, во-первых, на глобальное и, во-вторых, на детальное понимание текста.

Compréhension écrite. В этом разделе представлен широкий диапазон аутентичных текстов: объявления, расписания, письма читателей в молодёжные журналы, опросы общественного мнения. Задания направлены на расширение лингвистических знаний учащихся, на проверку понимания прочитанного.

Compréhension orale. В этом разделе представлены тексты для аудирования: интервью с французскими лицеистами, экологом, моделью, скетч известного автора, современные

французские песни, репортаж и др. Задания после прослушивания текстов направлены как на глобальное, так и на детальное понимание. В этот раздел входят также задания на закрепление фонетических навыков учащихся *Jeux poétiques, jeux phonétiques*.

Grammaire. Несколько разворотов посвящены в основном повторению и обобщению грамматического материала, изученного в предыдущие годы обучения. В основном это те грамматические темы, которые не имеют аналога в родном языке и вызывают трудности в освоении. В учебнике помещены задания творческого характера, а в тетради для учащихся — в основном тренировочного. Учитель сам планирует изучение грамматических тем и выполнение упражнений в классе или дома.

Texte littéraire. В этом разделе учебника представлены фрагменты из художественных произведений французских писателей. Переводы наиболее трудных для понимания слов и выражений даются на полях. Работа с текстами предполагает их детальное понимание. Задания после текстов позволяют расширить лингвистические знания учащихся, а также дают возможность высказаться по той или иной ситуации, проблеме, обосновать своё собственное мнение. Предлагаются также задания творческого характера, требующие коллективного выполнения и обсуждения. Этот раздел может использоваться и как домашнее чтение.

Civilisation. Страницы этого раздела знакомят учащихся с разнообразным культуроведческим материалом, позволяющим использовать его для сравнительно-сопоставительного анализа с аналогичными явлениями российской действительности. Задания направлены на развитие умений интерпретировать социокультурные реалии франкоязычной среды, события и явления французской жизни, культуры.

Vie pratique. Материалы этого раздела дают возможность учащимся познакомиться с повседневной жизнью французского общества, получить практические советы. (Как пользоваться транспортом: поездом, метро, автобусом, такси? Как позвонить? Что такое Wi-Fi? Какие возможности открывает Интернет? Много ли жестикуют французы? Как молодёжь относится к моде? Какие сорта сыра существуют во Франции и как выбрать сыр?) Этот раздел не только расширяет знания о стране изучаемого языка, знакомит с реалиями повседневной жизни и поведением в определённых ситуациях общения, но и даёт возможность узнать стиль жизни французского общества, адекватно реагировать при общении с носителями языка.

Evaluation. Каждый блок завершается выполнением конкретных заданий, которые служат проверкой знаний, навыков и умений учащихся во всех видах речевой деятельности: в чте-

нии, говорении, аудировании и письме (*Compréhension orale, Expression orale, Compréhension écrite, Expression écrite*).

Эти контрольные задания составлены с учётом международных требований к уровню владения французским языком.

Projet. В конце каждого блока предусмотрено выполнение проекта, направленного на самостоятельную работу вне класса. Работа над проектом предполагает создание максимального благоприятных условий для раскрытия и проявления творческого потенциала учащихся: развивает их воображение, фантазию и мышление. При этом формируется внутренний мотив говорения, возникает необходимость высказаться, которая диктуется желанием принять участие в общении. Деятельность учащихся основывается на групповом взаимодействии, которое является не только формой обучения, но и естественным компонентом учебного процесса. Работа над проектом проводится по желанию и выбору учащихся. Учитель выступает в роли консультанта и организатора проектной работы.

- Ключи к заданиям, тексты фонозаписей помещены в разделе *Corrigés* книги для учителя.

Календарно-тематическое планирование осуществляется учителем в зависимости от уровня подготовки учащихся и количества учебных часов, отведённых на изучение ФЯ.

СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

Сборник упражнений является важным компонентом учебно-методического комплекта. Он дополняет учебник и содержит как разделы учебника: *Compréhension orale, Grammaire, Civilisation, Vie pratique*, так и новые: *Vocabulaire, Expression écrite, Etude du dessin*.

Сборник предназначен для отработки и закрепления лексического и грамматического материала, содержит задания по обучению письменной речи: написание телеграммы, открытки, формального и неформального письма, поздравления, объявления и т. д.

На материале сборника проводится работа по обучению интерпретации рисунка, фотографии, зарисовок. Эти задания не вошли в учебник и представлены только в сборнике упражнений.

АУДИОПРИЛОЖЕНИЕ

Аудиоприложение включает записи текстов блоков: диалоги, интервью, репортажи, тексты на проверку навыков аудирования, материалы рубрики *Jeux poétiques, jeux phonétiques*. Работа с аудиозаписями служит также для совершенствования произносительных навыков учащихся, даёт образцы интонационного оформления речи.

ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ОБУЧЕНИЕ АУДИРОВАНИЮ

Аудирование представляет собой активный творческий процесс, сопровождающийся сложной мыслительной деятельностью, выраженной работой памяти.

Правильная организация обучения аудированию является одним из основных условий успешного овладения иностранным языком в целом. Оно стимулирует речевую деятельность учащихся, используется для знакомства с новым языковым, речевым и страноведческим материалом, выступает как средство формирования навыков и умений во всех видах речевой деятельности.

В учебнике обучению аудированию уделяется большое внимание, поскольку оно составляет основу общения, с него начинается овладение коммуникацией. Задача обучения аудированию состоит в том, чтобы научить школьников понимать естественную речь в ситуациях, когда собеседники встречаются лицом к лицу, стать эффективными слушателями и собеседниками, обмениваться информацией, проявлять своё отношение к собеседнику и просто слушать для собственного удовольствия.

При обучении аудированию учащиеся овладевают механизмом аудирования, аудированием как средством обучения языковому материалу и видам речевой деятельности; аудированием как самостоятельным видом речевой деятельности.

Аудирование как самостоятельный вид речевой деятельности предполагает овладение аудированием с пониманием основного содержания, аудированием с извлечением необходимой информации и аудированием с полным пониманием.

Требования к практическому владению аудированием

Учащиеся должны уметь:

- воспринимать на слух и понимать общее содержание связанных, законченных в смысловом отношении текстов;
- извлекать необходимую информацию для выполнения задания;
- понимать основное содержание аудируемого текста;
- выделять главную мысль;
- определять и устанавливать последовательность фактов;
- полностью понимать аудируемый текст с опорой на наглядность;
- определять настроение и намерения говорящих;
- устанавливать причинно-следственные связи в аудируемом тексте;
- делать выводы.

ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ

В процессе изучения ФЯ в средней школе большое внимание уделяется чтению, так как оно обеспечивает получение информации, к которой старшеклассники проявляют большой интерес, из самых разнообразных источников — книг, журналов, газет — и тем самым даёт учащимся возможность удовлетворить потребность в познании окружающего их мира, в первую очередь Франции и франкоговорящих стран. Обучение чтению проходит на частично адаптированных аутентичных текстах различной функциональной направленности, среди которых тексты из газет и журналов, научно-популярной и художественной литературы.

Чтение используется как важнейшее средство и для других видов иноязычной речевой деятельности, а именно говорения и письма.

При обучении чтению учащиеся овладевают техникой чтения — умением озвучивать графический текст, перекодировать буквы, буквосочетания, слова, словосочетания, предложения в их звуковые соответствия; чтением как средством обучения языковому материалу и другим видам речевой деятельности; чтением как самостоятельным видом речевой деятельности.

Целью обучения чтению является формирование умения у учащихся читать незнакомый, оригинальный текст без посторонней помощи, с соответствующей скоростью и адекватным пониманием в зависимости от цели чтения.

В зависимости от цели чтения учащихся необходимо научить использовать разные его виды: *ознакомительное*, чтобы получить представление о тексте, *просмотровое*, чтобы найти в тексте нужную информацию, *изучающее*, чтобы разобраться во всех деталях.

При *изучающем* чтении необходимо развивать у учащихся умение анализировать текст, вычленять в нём те элементы, которые служат опорой в преодолении возникающих трудностей, препятствующих точному пониманию всего текста.

Изучающее чтение предполагает использование содержания текста для последующего пересказа и обсуждения.

Ознакомительное чтение определяется как чтение про себя, без специальной установки на обязательное последующее использование извлечённой информации. Характерными особенностями данного вида чтения являются быстрый темп, требование прочтения всего текста, полное понимание всего содержания и наиболее существенных деталей. Направленность внимания читающего на смысловую сторону текста приводит к тому, что сознание сосредоточено на осмыслении содержания, его интерпретации, запоминании. При ознакомительном чтении читающий решает следующие задачи:

1) выясняет, в результате быстрого чтения, какие проблемы рассматриваются в тексте;

2) узнаёт, что именно говорится в тексте по тем или иным вопросам;

3) старается понять, представляет ли прочитанный текст определённый интерес для него.

При *просмотровом* чтении ставится задача получить самое общее представление о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте (текстах), или найти какую-либо информацию. Для достижения этой задачи бывает достаточно прочитать заголовки, отдельные абзацы или предложения. На основе полученной информации читающий решает, нужен ли этот текст для дальнейшего изучения или нет.

Требования к практическому владению чтением

При обучении *технике* чтения учащиеся должны овладеть:

- умением читать транскрипцию французских слов;
- правилами чтения;
- умением читать ритмическими, смысловыми группами, с соблюдением соответствующей интонации;
- умением читать с разной скоростью в зависимости от цели чтения.

При обучении чтению как *средству обучения* языковому материалу текст используется:

- для введения, тренировки и закрепления лексического и грамматического материала;
- для расширения языковых знаний;
- как образец и как стимул для устного и письменного высказывания.

В области чтения как *самостоятельного вида речевой деятельности* учащиеся должны уметь:

- читать и понимать предъявляемые аутентичные тексты различных жанров и типов;
- извлекать необходимую информацию для выполнения заданий;
- выделять главную мысль или тему;
- понимать основное содержание текста;
- полностью понимать текст, включая детали, отношения, точки зрения, чувства, которые обозначены в тексте или о которых можно догадаться;
- понимать причинно-следственные связи законченных фрагментов/отрывков;
- делать заключение и выводы из прочитанного;
- понимать значение слов из контекста.

ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ

Обучение говорению обеспечивает решение учебно-познавательных и коммуникативных задач формирования у учащихся знаний, ценностных ориентаций, организации их совместной деятельности. Говорение — продуктивный вид речевой деятельности, имеющий несколько уровней:

1) *начальный* (ответы на вопросы при отсутствии или наличии опор с обязательным участием учителя);

2) *средний* (опора на текст, средства наглядности);

3) *самостоятельный* (отсутствие опор, кроме знаний по предмету высказывания; использование в речи сложных предметно-смысловых конструкций).

Высказывания учащихся характеризуются предметно-смысловой содержательностью и грамматической оформленностью. Умение говорить предполагает выработку умений выражать свою мысль коммуникативно осмысленно, грамматически нормативно.

При обучении говорению как средству общения, речевого взаимодействия школьники учатся: а) *запрашивать информацию друг у друга и у учителя*; б) *обмениваться мнениями, суждениями*; в) *вести групповую беседу в связи с прочитанным или услышанным*; г) *адекватно реагировать в стандартных ситуациях общения (при знакомстве, встрече, поздравлении и т. д.)*; д) *описывать, рассказывать, пересказывать, рассуждать, дискутировать*. При этом большое внимание обращается на выработку коммуникативных умений: начать общение, стимулировать речевого партнёра к его продолжению, восстановить общение в случае сбоя в ситуации официального (с незнакомыми взрослыми), полуофициального (со знакомыми взрослыми), неофициального общения (со сверстниками). Для этой цели используются реплики, выражающие одобрение, удивление, радость, сожаление и т. д.

Обучение говорению предусматривает обучение как *диалогу*, так и *монологу*.

В зависимости от коммуникативной направленности диалогического высказывания учащиеся учатся вести:

- *диалог-обмен информацией*;
- *диалог-планирование и совершение определённых действий*;
- *диалог-обмен впечатлениями, мыслями при совпадении или расхождении мнений, т. е. диалог-спор, диалог-этикет, диалог-расспрос, диалог-побуждение*.

В процессе обучения монологической речи учащиеся овладевают основными функциональными типами речи для устного высказывания, такими, как: *монолог-описание, монолог-повествование, монолог-рассуждение*.

В качестве единиц обучения в зависимости от этапа обучения выступают: 1) ситуативные высказывания, расширенные

за счёт введения оценочных, обстоятельственных уточнений, причинно-следственных структур; 2) описание картин; 3) микротемные высказывания сначала с опорой, а потом и без опоры на план; 4) высказывания на основе нескольких текстов; 5) высказывания на основе новой темы в форме рассуждения, сообщения, доклада.

Монолог-описание может быть представлен как: 1) описание (характеристика) страны, города, района, квартала, школы, исторического события, события в стране, общественно-политической системы, государственного устройства и др.; 2) описание свойств вещества, прибора, машины, схемы, рисунка и т. д.

Монолог-повествование может информативно раскрываться как рассказ:

- о жизни и деятельности писателя, учёного (общественного деятеля и т. д.);
- о развитии событий в общественно-политической жизни;
- об экскурсии, посещении музея (театра, цирка); о событиях, связанных с жизнью и учёбой школьников.

Монолог-рассуждение может быть представлен как обоснование определённых действий или поведения.

ОБУЧЕНИЕ ПЕРЕСКАЗУ

Подготовка к пересказу включает составление плана, выписывание опорных слов, замену отдельных абзацев предложениями. Пересказ может быть полным, максимально близким к тексту или выборочным. При обучении пересказу текста рекомендуется чаще использовать: а) пересказ своими словами; б) пересказ лицу, не знакомому с содержанием того, о чём говорится; в) пересказ с изменением ситуации, времени, действующего лица и т. д. Возможно использование приёмов драматизации.

1. Воссоздание рассказа по мимическим жестам:

- учитель пишет на доске, например: Hier soir, ...;
- далее кто-то из учеников продолжает рассказ при помощи мимики, таким образом давая возможность классу интерпретировать и в дальнейшем пересказать его. Принимается только правильная версия каждого эпизода;
- учитель может вмешаться в каждый момент и остановить рассказчика, предоставив право другому ученику продолжить рассказ, а также попросить представить дальнейшую мимическую интерпретацию рассказа;
- после того как устный пересказ закончен, каждый ученик получает полный письменный вариант рассказа.

2. Воссоздание рассказа по вопросам:

- ученики восстанавливают рассказ по вопросам;
- работа в парах — вырабатывается общий сюжет рассказа по вопросам.

Эта методика подходит для рассказа с простой сюжетной линией, которая легко восстанавливается на основе небольшого количества вопросов.

3. Составление рассказов по картинкам.

Пример:

- расположение картинок в логической последовательности и изложение рассказа по картинкам;
- использование картинок из журналов; использование абстрактных рисунков для создания рассказов; использование фотографий.

Составление рассказов требует от обучаемого использования разнообразного словаря; умения сделать предположение о содержании картинки и её логического места в рассказе, выразить согласие/несогласие, высказать гипотезу, изложить рассказ в настоящем времени по мере того, как группа выработывает окончательный вариант рассказа; умения пересказать рассказ классу или отдельным группам учеников, используя различные времена (в основном прошедшие).

Расположение по порядку картинок для составления рассказа

- Попрактикуйтесь в последовательной передаче событий и эпизодов (в настоящем или прошедшем времени), например: *puis..., ensuite..., plus tard..., le lendemain matin..., finalement...*; попрактикуйтесь в описании людей и предпринимаемых ими действий.
- Уровень трудности может варьироваться: последовательное расположение комических картинок с текстом легче, чем расположение картинок без какого-либо текста; задача усложняется, если логический порядок картинок неясен.
- У обучаемого **A** картинки расположены в правильной логической последовательности, у обучаемого **B** они разложены беспорядочно. **A** объясняет **B** как правильно расположить картинки (**B** может задавать любые вопросы), затем **B** располагает картинки правильно.

Различные варианты этого задания:

- картинки перемешиваются и раздаются поровну каждому участнику, который имеет очень общее представление о рассказе;
- участники описывают друг другу картинки и обсуждают возможную последовательность рассказа;
- затем обучаемые готовят пересказ текста (та же самая процедура может быть использована не только в парной работе, но и с привлечением целых групп обучаемых);
- картинки, по которым составляется рассказ, представляют собой карикатуры, причём логическая последовательность изображённых действий не вполне очевидна, поэтому исполнителям этого задания приходится обсуждать различные варианты. Завершающая картинка, которая обычно содержит

элемент неожиданности, может быть изъята, и участники домысливают эту картинку и текст к ней.

Составление рассказов на основе фотографий

- Обучаемые могут использовать свой личный жизненный опыт, описывая свои семейные фотографии, которые напоминают им о каком-либо эпизоде из их прошлого. Меняя партнёров, каждый обучаемый имеет возможность рассказать данный эпизод несколько раз, таким образом увеличивается время говорения каждого ученика и соответственно улучшается скорость говорения.
- Учащимся раздаются фотографии кого-либо из их группы, снятые в различные периоды его или её жизни.
- Можно также раздать фотографии, представляющие различные возрастные периоды (младенец — ребёнок — подросток — взрослый), предположив, что один и тот же человек изображён на этих фотографиях. Работая в группах, учащиеся по фотографиям восстанавливают историю жизни человека, затем эти истории представляются всеобщему вниманию и сравниваются различные варианты.

4. Составление рассказа по ключевым словам.

Каждому учащемуся даётся карточка, на которой написано какое-нибудь слово, или каждый учащийся сам предлагает какое-нибудь слово. Группа составляет рассказ так, чтобы все названные слова были в нём употреблены.

Вариант 1. Все ключевые глаголы какого-нибудь хорошо известного рассказа (например, сказки) пишутся на доске в прошедшем времени. После того как значение каждого глагола ясно всем, начинается парная работа; вначале определяется рассказ, из которого приведены глаголы, затем участники пересказывают друг другу рассказ, со списком глаголов перед глазами, затем без него.

Вариант 2. Каждый ученик записывает на листке бумаги любые пять слов. Работая в парах, учащиеся на основе своих 10 слов составляют рассказ или диалог. Затем каждая пара обменивается словами и составляет рассказ уже на основе 20 слов.

5. Составление рассказов по имеющимся предметам.

Участники задания садятся в круг и им раздаются различные предметы. По желанию можно использовать картинки с изображением предметов или карточки с их названиями.

Требования к практическому владению говорением

Учащиеся должны уметь в монологической и диалогической речи:

- давать описание мест, людей, предметов с их оценкой говорящим;
- делать качественное сравнение мест, людей, предметов;

- рассказывать о каких-либо событиях, используя соответствующие грамматические времена;
 - давать краткие инструкции-объяснения: как пройти; как проехать; как пользоваться аппаратурой, тем или иным техническим устройством; принять лекарство; приготовить еду и т. п.
- В диалогической речи учащиеся должны также уметь:
- спросить и ответить на вопросы с целью обмена фактической информацией;
 - использовать правильно речевые клише в ситуациях общения: приветствие, прощание, благодарность, приглашение, просьба;
 - договориться о совместных действиях;
 - выразить отношение к сказанному/услышанному: согласие/несогласие, желание/нежелание выполнить что-либо;
 - попросить о помощи;
 - начать и закончить разговор.

ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМУ

В связи с тем что в настоящее время всё большее распространение в повседневной жизни получают средства электронной связи, расширяются контакты сверстников через Интернет, изменяется и роль письма в обучении иностранным языкам. Письмо становится не только *средством обучения*, но и *средством общения*.

При обучении письму учащиеся овладевают графикой и орфографией французского языка; используют письмо как средство обучения языковому материалу и видам речевой деятельности; овладевают письмом как самостоятельным видом речевой деятельности.

Последнее предполагает овладение коммуникативными видами письма: заполнение различного вида анкет, бланков, формуляров; личные письма (поздравления, сообщения о жизни семьи, отдыхе, впечатлениях и т. д.); официальные письма (жалобы, рекламации, запросы с целью получения информации об обучении, проживании в гостинице и др.).

Требования к практическому владению письмом

Овладение *графикой* и *орфографией* французского языка предполагает, что учащиеся должны уметь:

- правильно использовать письменный шрифт и писать разборчиво;
- правильно писать слова, входящие в продуктивный лексический минимум;
- правильно использовать заглавные буквы (знать, какие отличия существуют во французском языке по сравнению с родным языком);

- соблюдать правила пунктуации, правильно использовать основные знаки препинания (точку, апостроф, кавычки, вопросительные и восклицательные знаки).

Использование письма как *средства обучения* предполагает:

- расширение и закрепление словарного запаса (ведение словаря, составление тематических списков слов, написание словарных диктантов, выполнение лексических упражнений и т. д.);
- усвоение грамматического материала и правильных структур в ходе выполнения грамматических упражнений;
- написание плана услышанного/прочитанного текста, ответы на вопросы в письменной форме с целью проверки понимания и др.).

Письмо как *самостоятельный вид речевой деятельности* предполагает овладение учащимися коммуникативными видами письма, т. е. такими видами письма, с которыми учащиеся могут столкнуться в реальной жизни, в ходе личного или делового общения на французском языке.

Учащиеся должны уметь:

- заполнять бланк, формуляр с указанием основных биографических данных (имя, фамилия, год и место рождения, адрес, сфера интересов, увлечения);
- написать почтовую открытку стандартного характера: поздравление, благодарность, приглашение;
- написать письмо личного характера с сообщением о событиях повседневной жизни учащихся с использованием описания и повествования, выразить свои чувства, отношение к написанному, задать вопросы;
- написать краткую инструкцию-объяснение: как пройти, проехать, использовать ту или иную технику, приготовить еду;
- написать письмо официального характера с запросом какой-либо информации.

ОБУЧЕНИЕ АСПЕКТАМ ЯЗЫКА

ОБУЧЕНИЕ ПРОИЗНОШЕНИЮ

Овладение навыками правильного произношения является необходимым условием развития навыков и умений во всех видах речевой деятельности. Без произносительных навыков невозможно развитие коммуникативных умений, невозможно общение на французском языке.

Основная задача обучения произношению — это формирование произносительных навыков: а) *артикуляционных*; б) *просодических* (навыков правильного словесного ударения); в) *интонационных*. При этом существуют и другие, не менее значимые задачи, которые реализуются в течение всего периода обучения ФЯ в школе. Это задача формирования

слуховых образов французских звуков и целых слов и на их базе — навыков опознания (отождествления) слов, словосочетаний и целых выражений. Ещё одна задача — это овладение правилами перехода от графического образа слова к его произношению. Не менее важную роль играет и формирование интонационных навыков.

Необходимо, чтобы в старших классах учащиеся умели различать и правильно использовать интонацию в различных типах коммуникативных предложений.

Поскольку материалы учебника предназначены как для чтения, так и для аудирования, у учащихся всегда имеется звучащий образец произношения и интонации. Кроме того, в учебнике предусмотрены специальные задания (в рубрике *Jeux poétiques, jeux phonétiques*) на отработку произносительных навыков учащихся. Желательно включать упражнения на развитие интонационных навыков в канву уроков. Например, учитель записывает следующие предложения с разной интонацией (на любой звуковой носитель, который может использоваться в классе) и раздаёт листочки с этими предложениями.

Задание:

Ecoutez attentivement les phrases suivantes et mettez la ponctuation correspondante:

Correction

- | | |
|---|---|
| 1) — Marion apporte le café
— Marion apporte le café
— Jacques passe le sel à maman
— Jacques passe le sel à maman | 1) — Marion apporte le café.
— Marion, apporte le café!
— Jacques, passe le sel à maman!
— Jacques passe le sel à maman. |
| 2) — Elle dit que c'est triste
— Elle dit que c'est triste
— Paul dit que ce film est ennuyeux
— Paul dit que ce film est ennuyeux | 2) — Elle dit que c'est triste.
— Elle dit: «Que c'est triste!»
— Paul dit que ce film est ennuyeux.
— Paul dit: «Que ce film est ennuyeux!» |
| 3) — Tu viens avec moi
— Tu viens avec moi
— Il a tout avoué
— Il a tout avoué | 3) — Tu viens avec moi.
— Tu viens avec moi?
— Il a tout avoué!
— Il a tout avoué? |

ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ

Работе над лексической стороной речи на всех этапах обучения французскому языку отводится большое место. Овладение учащимися иноязычной лексикой предусматривает, во-первых, усвоение (запоминание) значения и формы лексических единиц; во-вторых, умение пользоваться этими едини-

цами в различных видах речевой деятельности (т. е. овладеть навыками оформления речи); в-третьих, умение понимать лексические единицы на слух и при чтении текстов. Таким образом, лексика нужна как для осуществления продуктивной речевой деятельности (говорения, письменной речи), так и рецептивной (аудирования, чтения).

Основная цель работы над лексикой в школе состоит в формировании лексических навыков.

Принято выделять продуктивные и рецептивные лексические навыки. Под *продуктивными* понимаются навыки правильного словоупотребления и словообразования в устной и письменной речи в соответствии с ситуациями общения и целями коммуникации. Под *рецептивными* понимаются навыки узнавания и понимания лексических единиц в рецептивных видах речевой деятельности (аудирование и чтение).

Различают активный и пассивный лексический минимум. В активный, или продуктивный, словарь входят слова, которые учащиеся должны усвоить и употреблять для выражения своих мыслей. Пассивный, или рецептивный, словарь составляют слова, которые учащиеся должны понимать при чтении и слушании иноязычной речи. Пассивный словарь увеличивается за счёт потенциального словаря, включающего слова, о значении которых учащиеся могут догадаться по сходству с родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту.

Основными этапами отработки вновь вводимой лексики являются: а) презентация новой лексики; б) организация усвоения новой лексики; в) организация повторения усвоенной лексики и г) контроль за качеством усвоения.

ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКЕ

При обучении иностранному языку как средству общения грамматика изучаемого языка имеет прикладной характер. Она нужна учащемуся для того, чтобы: а) правильно строить иноязычную речь; б) правильно понимать иноязычное высказывание; в) в случае необходимости уметь сознательно контролировать построение высказывания и выбирать требуемые (или наиболее уместные) грамматические формы и конструкции.

В практическую грамматику должны включаться только продуктивные грамматические явления, непродуктивные модели усваиваются как лексические единицы.

Оптимальный путь ознакомления с грамматическим материалом включает следующие этапы работы: 1) презентация грамматических явлений и создание ориентировочной основы для последующего формирования грамматического навыка; 2) формирование речевых грамматических навыков путём их автоматизации в устной речи. Этот этап подразделяется на два периода: а) стереотипизация навыков; б) формирование

вариантов навыков в изменяющихся условиях; 3) включение грамматических навыков в речевое (коммуникативно-речевое) умение; 4) развитие речевых умений. Для каждого из этих этапов и периодов рекомендуются свои типы упражнений.

Выделим два пути для ознакомления с грамматическим материалом: дедуктивный и индуктивный. При дедуктивном — новый грамматический материал может быть представлен в виде теоретической модели, т. е. последовательность введения грамматического материала может быть представлена следующим образом: 1) объяснение нового явления; 2) правило-инструкция; 3) речевой образец. При индуктивном — учащиеся сами формулируют правила на основе анализа и обобщения конкретных случаев употребления грамматических явлений, которые они представляют в виде схем и таблиц.

Подобное введение материала образует первый этап работы. Второй этап — автоматизация навыков. Однако следует иметь в виду, что полноценный автоматизм возникает только при условии, что форма усваивается вместе с её функцией. Отработка изолированных форм при помощи формальных языковых упражнений с дальнейшим вынесением их в речь не считается эффективной: упражнения должны давать форму в её реальном употреблении (функционировании) с самого начала. Поэтому при формировании грамматических навыков необходимо использование подготавливающих упражнений, имеющих коммуникативную направленность. Наконец, третьим этапом является формирование (на основе усвоенных грамматических навыков) коммуникативно-речевых умений в различных видах речевой деятельности. Контроль правильности понимания осуществляется в процессе выполнения различных упражнений: замены одной формы другой, заполнении пропусков и т. п. Правильность выполнения заданий свидетельствует об адекватности восприятия и понимания нового материала.

Виды грамматических упражнений

Для классификации упражнений используются разные подходы. Но практически во всех этих классификациях можно выделить одно основное противопоставление: подготовка к речи — собственно речь. В наиболее распространённой в настоящее время классификации выделяются две большие группы упражнений — подготавливательные и речевые, и каждая из этих групп включает несколько видов упражнений.

Подготавливательные упражнения направлены на формирование навыков употребления той или иной грамматической формы в речи и имеют коммуникативную задачу, но заданную (в условии упражнения) форму высказывания. *Речевые* упражнения направлены на развитие речевых умений, имеют коммуникативную задачу, адекватную задаче реального высказывания, и ничем не обусловленную форму высказывания.

РАЗРАБОТКА И ПОДГОТОВКА ПРОЕКТОВ

Непосредственное участие обучаемых в разработке проектов даёт им уникальную осознанную возможность использовать изучаемый язык для решения коммуникативно значимых задач. К разработке, планированию проекта учащиеся относятся с большой ответственностью, в процессе разработки они проводят совместные обсуждения, анализируют условия наиболее эффективного выполнения задания. Предусматривается сочетание индивидуальной и коллективной форм работы. Индивидуальная работа позволяет выявить наиболее сильные стороны выполняющего задание, в то время как в процессе коллективной работы каждый из учащихся может выяснить для себя все трудности. При разработке задания получают гармоничное развитие все языковые навыки, так как учащимся приходится обсуждать и анализировать этапы работы, выслушивать аргументы друг друга, выискивать в книгах и справочниках необходимую информацию, пользоваться интернет-ресурсами, записывать результаты и готовить письменные отчёты.

Оказывая помощь на всех этапах работы, учитель в данной ситуации выступает в роли такого же участника составления проекта, как и его учащиеся, так как содержание задания для него является незнакомым, как и для остальных. Учитель незаметно ведёт своих учеников и ненавязчиво подсказывает им, принимает участие в обсуждении, выдвигает свои идеи, но ни в коем случае не подавляет их инициативы и самостоятельности.

а) Предварительная подготовка:

картинки, базовые слова, текст-основа, краткое изложение главы, задание, тема проекта.

б)

Наводящие вопросы учителя	Виды деятельности	Потенциальные виды деятельности
Что вы знаете о предмете, темах, проблемах, затронутых в текстах и сюжете картинок? Что вас останавливает и заставляет задуматься? Что на первый взгляд вам представляется неинтересным? Какой из пунктов кажется наиболее и наименее интересным?	Коллективная или индивидуальная оценка	Давайте подумаем и сгруппируем все слова, а также идеи, которые приходят каждому из нас в голову. Выясните, кто из ваших друзей разделяет ваши мысли. Работая в парах или группах, задайте вопросы о том, какая тема или её аспект интересуют вас больше всего.

Наводящие вопросы учителя	Виды деятельности	Потенциальные виды деятельности
<p>Какие чувства и мысли вызывают у вас обсуждаемые пункты? На каком из пунктов вы хотели бы остановиться? Как вы можете собрать больше информации по изучаемой вами теме? Какое отношение она имеет к вашей жизни, интересам, любимым занятиям? Какие языковые навыки, а также навыки презентации материала вы должны иметь, чтобы изучить эту тему и подготовить по ней отчёт (доклад)?</p>	<p>аспектов, объёма темы, возможных заданий и т. д.</p>	<p>Продумайте, что вы будете делать, чтобы получить больше нужной вам информации. Решите, кто что будет делать и почему. Используйте наилучшим образом знания учителя и ваших одноклассников, которые хорошо владеют изучаемым языком. Решите для себя, как лучше всего отразить ваши выводы и результаты: в форме отчёта, в виде таблиц или графиков</p>

в) Коллективная деятельность по разработке основной задачи проекта.

Некоторые рекомендации по этапам работы	Виды деятельности	Форма подведения результатов исследования
<p>Запишите ваши соображения и комментарии на листках бумаги как черновой вариант. Сами проверьте правильность написанного вами или попросите кого-нибудь проверить. Напишите самые основные пункты. Используйте фото или рисунки из журналов/Интернета, чтобы сделать более интересной и привлекательной вашу подборку текстов.</p>	<p>Этапы обсуждения выбора средств и видов деятельности; индивидуальная исследовательская и сопоставительная работа; подборка картинок, документов, текстов; конспектирование и выработка чернового варианта; формулирование задач, логическое расположение пунктов и подпунктов, подборка аудиодисков, DVD с фильмами, слайдов, плакатов и оформление других наглядных материалов,</p>	<p>Плакаты, тексты, лозунги, крылатые фразы, разработанные тексты, подборка документов для показа, брошюры, документальные материалы, словари и т. д. (подборка книг, аудио- и видеодисков), интернет-материалы, интервью, ролевые игры, таблицы и графики, суммирующие все <i>за и против</i> ваших выводов, общий план проекта</p>

Некоторые рекомендации по этапам работы	Виды деятельности	Форма подведения результатов исследования
<p>Сделайте подборку газетных текстов на изучаемом языке, причём тексты должны иметь самое непосредственное отношение к вашей теме. Опросите знакомых по поводу того, что они думают о выбранной вами теме. Может быть вам захочется инсценировать некоторые части вашего задания</p>	<p>сокращение или увеличение текстов, основных концепций и идей базового материала (текста учебника), подготовка к демонстрации материала. Оценка различных этапов работы и их эффективность</p>	

г) Презентация материала, обмен результатами.

**Рекомендации
и предложения**

Средства

Какие из ваших выводов представляются наиболее интересными для большинства людей? Как можно сделать их наиболее привлекательными и более лаконичными? Какую информацию вы должны донести до других путём рассказа, показа картинок, написания отчётов?

Плакаты, отчёты в настенной газете, раздаточный материал, приглашение в другие классы и группы, проведение выставок во время занятий и во внеурочное время, ролевые игры, обсуждение слайдов, воспроизведение текстов.

д) Оценка.

Как прошла демонстрация проекта?

Какие виды деятельности, какие выставки и презентации были особенно эффективными/неэффективными?

Кто бы мог предложить свою помощь в следующий раз?

Сталкивались ли вы с какими-либо языковыми трудностями?

Как можно обойти эти трудности?

Как работали участники проекта? Оцените их взаимопомощь.

Были ли ещё какие-нибудь трудности?

Как вы можете оценить совместную работу с учителем?

Что может быть улучшено?

Был ли учебник хорошим подспорьем в работе?

Какие материалы можно использовать для работы в других группах?

Какие из источников получения материала были наиболее полезными?

В каких случаях отобранный материал был бы более полезен?

По объёму проекты могут быть достаточно компактными, и их выполнение может быть рассчитано на несколько занятий; если задания довольно объёмны, то потребуется целый семестр для их выполнения.

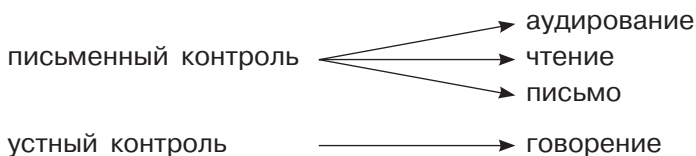
Наиболее популярными заданиями, представляемыми на занятиях, являются: приготовление по рецепту блюд зарубежной кухни, исследование какой-нибудь темы (например, темы о дружбе), проведение классного часа, проведение обзора первой страницы газеты, рассказ о школьном журнале, радиои или телевизионной программе, организация концерта или постановка пьесы, составление брошюры для туристов, приезжающих в данную местность, видеозапись школьной пьесы или концерта, а также пьесы или концерта, проводимого в данном городе; переписка по электронной почте.

Разработка тематических проектов требует от учащихся применения различных метапредметных умений, например умения анализировать, обсуждать, брать интервью, конспектировать и опубликовывать результаты. Картинки, а также другой аутентичный материал могут стимулировать обсуждение темы, послужить основой для проведения интервью и бесед с посетителями и гостями. Окончательные результаты могут быть посланы в какую-либо зарубежную школу в обмен на равноценный материал.

КОНТРОЛЬ В ОБУЧЕНИИ ФЯ В 10—11 КЛАССАХ

Обновление содержания языкового образования потребовало и изменений в формах контроля уровня владения иностранными языками. В связи с этим были введены качественно новые формы контроля уровня сформированности иноязычных знаний, навыков и умений. При разработке современных форм иноязычного контроля учитывался международный опыт создания тестов.

Структура тестовых заданий каждого блока данного учебника одинакова и имеет 4 раздела:



Такая структура позволяет контролировать знания, умения и навыки учащихся как в рецептивных, так и в продуктивных видах речевой деятельности.

Аудирование (Compréhension orale). Задачей контроля является определение уровня сформированности коммуникативных

умений при работе с аутентичными аудиотекстами, т. е. проверка способности учащихся понимать на слух аутентичный текст, извлекать необходимую информацию и представлять её в той форме, которая задаётся контрольным заданием.

Учащиеся прослушивают дважды (с паузами) короткие или более продолжительные по звучанию монологические или диалогические высказывания и выполняют задания к ним. По форме эти задания могут включать и задания тестового характера:

- дать краткий ответ (да/нет, написать одно слово, цифру);
- выбрать правильный ответ из двух альтернативных ответов (Vrai/Faux);
- выбрать правильный ответ из предложенных вариантов (множественный выбор);
- кратко записать прослушанную информацию, отвечая на вопросы,

а также те задания, которые не вошли в контрольные задания учебника:

- заполнить таблицу в соответствии с прослушанной информацией;
- распределить картинки в правильном порядке;
- соотнести прослушанную информацию с картинками или данными в задании предложениями;
- нарисовать или дорисовать картинку (диаграмму, карту);
- подписать названия к картинкам, иллюстрациям;
- заполнить пропуски в тексте.

Задания по аудированию оцениваются объективно: за каждый правильный ответ учащийся получает один балл; общее количество баллов соответствует количеству заданий. Итоговая оценка выводится на основании суммы баллов в пересчёте на 5-балльную систему оценок. Если задания требуют письменного ответа, то орфографические ошибки не учитываются, если они не препятствуют пониманию.

Чтение (Compréhension écrite). Задача контроля проверить способность учащихся читать аутентичные тексты с извлечением основной, полной и необходимой информации из прочитанного.

Учащиеся читают текст и выполняют задания следующего типа:

- ответить на вопросы;
- дать краткий ответ (да/нет);
- заполнить пропуски;
- выбрать один правильный ответ из нескольких данных (множественный выбор);
- верно/не верно/не дано в тексте (Vrai/Faux/?);
- кратко изложить прочитанный материал,

а также задания типа:

- соотнести высказывания в тексте с картинками или с данными в задании предложениями;

- заполнить таблицу;
- изложить факты в логической последовательности;
- определить ошибки в тексте;
- подобрать и распределить в нужном порядке картинки, диаграммы.

Технология оценки выполнения контрольных заданий по чтению такая же, как и по аудированию. Учащийся, выполнивший задание и набравший наибольшее количество баллов, получает оценку 5.

Говорение (Expression orale). Задачей является проверка способности учащихся осуществлять общение на французском языке в различных ситуациях.

Задания могут носить следующий характер:

- ролевая игра (jeu de rôle);
- моделированная ситуация, в рамках которой учащемуся может быть предложено высказать своё отношение, дать пояснение;
- высказывание по теме с последующей беседой;
- ответы на предложенные мини-ситуации;
- составление рассказа по картинкам, а также задания:
- описание и сопоставление картинок с выражением отношения к изображённым предметам, местам, людям;
- «найти различия»: учащимся предлагаются картинки с незначительными различиями, которые нужно выявить в результате сравнения картинок в ходе беседы;
- восполнение недостающей информации, которую можно получить в ходе беседы, задавая соответствующие вопросы.

При оценивании устных ответов учащихся учитываются следующие требования:

Содержание: соответствие содержания высказывания поставленной задаче; полнота раскрытия предложенной темы, логичность и связность высказываний; выбор правильного стиля речи (официальный, полуофициальный, неофициальный).

Взаимодействие с собеседником: способность начинать и завершать беседу; способность поддерживать беседу, соблюдая очерёдность в обмене репликами; способность реагировать на смену темы беседы.

Лексический запас: разнообразие и объём лексического запаса; точность и адекватность его использования в соответствии с ситуацией общения.

Грамматическая правильность речи: точность, адекватность использования грамматических конструкций; разнообразие, достаточная степень сложности.

Произношение: правильное произнесение звуков, соблюдение интонационного рисунка, ритма.

При оценивании устного высказывания учащегося особое внимание уделяется критериям «содержание» и «взаимодей-

ствии с собеседником», так как основной целью является проверка умений пользоваться французским языком для осуществления общения.

Письмо (*Expression écrite*). Задачей контрольного задания является проверка способности учащихся осуществлять общение на французском языке в письменной форме.

Учащимся предлагается выполнить следующие задания:

- заполнить анкету, бланк, формуляр с указанием основных биографических данных;
- написать почтовую открытку с поздравлением, благодарностью, приглашением;
- написать письмо личного характера с сообщением о событиях повседневной жизни, выразив свои чувства, отношение и т. д.;
- обобщить схему, таблицу, статистические данные;
- написать краткую инструкцию-объяснение: как пройти, проехать, включить аппаратуру, приготовить еду.

При оценке письменных работ учитываются такие критерии, как:

- полнота содержания и выполнение поставленной задачи;
- организация текста;
- лексический запас;
- грамматическая правильность речи;
- орфография и пунктуация.

Контроль включает также проверку уровня владения учащимися языковым материалом и способности использовать его в коммуникативно-ориентированных заданиях.

Практическое применение языкового материала не выделено в отдельный раздел, но учитель может по своему выбору использовать для этого задания: в разделе *Grammaire* (в сборнике или в учебнике) — для проверки уровня владения грамматическим материалом; в разделе *Vocabulaire* (в сборнике упражнений) — для проверки уровня владения лексикой.

Определение уровня сформированности **социокультурных умений** учащихся не выделяется в отдельный раздел, но проверяется в проектной работе, выполненной самостоятельно или в группе. При этом учитывается социокультурная осведомлённость по тематике/проблематике работы; соответствие фактов культуры, включённых в работу, её тематике; сформированность умений описывать иноязычную культуру. Такие проектные работы желательно связывать с культурой своей страны, своего края, региона, города, представить традиции и стиль жизни россиян, научные и культурные достижения России и её вклад в развитие мировой культуры.

О критериях оценки см. также: Единый государственный экзамен: Французский язык: Контрольные измерительные материалы/О. Л. Федорова, Т. М. Фоменко, Е. Я. Григорьева и др.— М.: Просвещение, 2004.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЛОКАМ

UNITÉ 1. VOYAGES, VOYAGES...

I. Dialogues.

Здесь подробно описывается работа с различными текстами для аудирования (мини-беседы, диалоги, интервью, песни...). В дальнейшем эта модель используется при работе с другими текстами учебника, также предназначенными для аудирования.

Задание до прослушивания текста. Учащиеся рассматривают картинки, высказывают свои предположения: где происходит действие? Кто действующие лица? Куда они едут? И т. д.

Первое прослушивание диалога: учащиеся соотносят диалоги с картинками. Отвечают на вопросы: «Qui parle? Où sont-ils?»

Работу после первого прослушивания можно представить в виде заполнения таблицы 1. Задание выполняется всей группой; каждый дополняет её информацией, которая обсуждается. Если вся группа пришла к единому мнению, эта информация заносится в таблицу, представленную на доске.

Заполнив таблицу, учащиеся могут прогнозировать содержание текста (в данном случае диалога).

После второго прослушивания, которое должно проводиться поэтапно, они отвечают на вопрос: «Quels mots avez-vous compris?»

В это время происходит более детальное изучение информации и проверка правильности выдвинутых гипотез.

Таблица 1

A la 1^{re} écoute	1^{re} phase d'élucidation
Qui parle à qui?	Combien de personnes parlent? Ce sont des hommes, des femmes, des enfants? Quel âge peuvent-ils avoir? Peut-on les caractériser (nationalité, statut social, rôle, état d'esprit...)?
Où?	Peut-on situer le lieu où l'on parle (rue, studio, terrasse de café...)? Y a-t-il des bruits de fond significatifs (rires, musique, bruits de rue, discussions en arrière fond...)?
De quoi?	Peut-on saisir globalement le thème dominant, les sous-thèmes, les domaines de référence?
Quand?	A quel moment se situe la prise de parole (heure de la journée, jour de la semaine, avant ou après tel ou tel événement dont on parle)?

A la 1 ^{re} écoute	1 ^{re} phase d'élucidation
Comment?	Quel est le canal utilisé (entretien en face à face, radio, télévision, micro-trottoir, téléphone, interview, conversation...)? Quels sont les registres de langue utilisés?
Pour quoi faire?	Quelle est l'intention de la personne qui parle (informer, expliquer, raconter une histoire, commenter, décrire, présenter un problème, faire part de son indignation...)?

Таким образом учащийся становится активным слушателем, а представленная схема понимания звучащей речи пригодится ему при непосредственном общении с носителями языка.

По результатам второго прослушивания всей группой заполняется таблица 2, в которой детализируется содержание.

Таблица 2

2 ^e écoute	2 ^e phase d'élucidation
La structuration	Un plan est-il annoncé? est-il suivi? Peut-on repérer l'organisation interne du discours? Peut-on repérer certaines idées annoncées: affirmations, arguments, illustrations, exemples?
Les marqueurs	Y a-t-il: — des connecteurs logiques: <i>d'une part, d'autre part, par ailleurs...?</i> — des marqueurs chronologiques: <i>tout d'abord, ensuite, puis, enfin, pour conclure, en guise de conclusion...?</i> — des marqueurs d'opposition: <i>malgré cela, bien que, en dépit de, mais, au contraire, cependant...?</i> — des marqueurs de cause ou de conséquence: <i>en effet, étant donné que, de manière que, pour la raison suivante... ?</i>
Les mots	Repérez les mots qui peuvent vous mettre sur la voie du sens: — les mots transparents (en se méfiant des faux amis); — les reprises, les répétitions; — les mots clés significatifs du thème ou des sous-thèmes.

2 ^e écoute	2 ^e phase d'élucidation
Les indications	<ul style="list-style-type: none"> — les chiffres; — les noms géographiques; — les lieux; — les dates; — les sigles.

Выполняются послетекстовые задания по учебнику.

II. Работа с письмом.

Учитель спрашивает учащихся, кто из них переписывается с зарубежными сверстниками. Заранее просит принести конверт и письмо, которое они могут прочитать в классе. Изучается, как пишется адрес, само письмо: какими словами оно начинается, заканчивается. Такая же работа проводится и с письмом Мари (в учебнике).

Выполняются упражнения 3, 4, 5 (на с. 6).

III. Grammaire.

Повторение грамматического материала *Les temps de l'indicatif*.

Выполняются упражнения тренировочного характера в сборнике упражнений в разделе *Grammaire*, а затем в учебнике.

IV. Vie pratique.

В этом разделе учащиеся знакомятся с условиями проезда на поезде во Франции: покупка билета, расписание поездов, компостирование билета и т. д. Тщательно изучаются иллюстрации, помещённые на развороте.

C'est intéressant!

Les périodes bleues (en général du samedi 0 h au dimanche 15 h, et du lundi 10 h au vendredi 12 h) et *les périodes blanches* (en général le vendredi de 12 h à 24 h, du dimanche 15 h au lundi 10 h, ainsi que les jours de fête) permettent de voyager à des conditions de prix avantageuses.

Les records de vitesse sur rails sont une des spécialités françaises; ainsi, le TGV, train à grande vitesse, est le train de voyageurs le plus rapide du monde: il a pu atteindre 515,7 kilomètres/heure, dépassant donc facilement les vitesses du Shikansen, le train rapide japonais, et effaçant celles réalisées par le train allemand.

Les voitures oranges et les rames bleues ont entraîné une véritable révolution des transports de masse à grande vitesse: la capitale et la province se sont rapprochées. Le TGV est aussi un outil touristique permettant des voyages rapides et confortables.

Выполняются упражнения в сборнике упражнений и в учебнике.

Ролевые игры.

1. **А.** Вы приехали во Францию и хотите навестить своих знакомых. Получите всю возможную информацию у служащего вокзала.

Б. Вы служащий на вокзале. Объясните правила проезда по железной дороге во Франции туристу, который к вам обратился.

2. Класс делится на несколько групп. Каждая группа выбирает ситуацию общения, которая заранее написана учителем на листочках: «Dans le train», «A la gare», «Achat d'un billet»,— и готовит диалоги.

3. Класс делится на группы. Каждая группа готовит свои вопросы по этой рубрике. Затем тянут жребий, кто начинает первым. 1-я группа задаёт свои 5 вопросов; 2-я группа — свои 5 вопросов, но только те, которых не было у 1-й группы; 3-я группа — следующие 5 вопросов. Выигрывает та группа, у которой осталось больше вопросов, не встречающихся в других группах.

V. Compréhension écrite.

В зарубежной методике стратегии чтения представлены в 5 видах. Ниже приводятся возможные виды работы с текстами (см. табл. 3, 4).

1. Виды работ, предшествующие чтению:

— предугадать содержание текста на основе заголовка или иллюстраций; высказать предположение о его жанре;

— обсудить основные вопросы текста, чтобы активизировать то, что учащиеся уже знают по данной теме (здесь: «Путешествия», «Отдых»); учащиеся предлагают новую информацию, которая может содержаться в тексте.

2. Чтение текста индивидуально (один или несколько раз). Учащиеся могут обмениваться мнениями между собой, спрашивать значение непонятых слов.

Учащиеся определяют:

- тип текста (в данном случае это газетный/журнальный текст);
- тему (на основании заголовка);
- круг читателей, на которых рассчитан текст (здесь: на старшеклассников, подростков);
- цель текста (информировать, развлечь, убедить);
- основную идею каждого текста (ключевые предложения);
- тон текста (описательный, нейтральный, сатирический, иронический...);
- все слова, относящиеся к определённой теме текста;
- грамматические явления (например, найти ту или иную временную форму, наречия, прилагательные).

3. После чтения текста выполняются упражнения в учебнике.

В сборнике упражнений выполняются задания в разделе *Vocabulaire*, направленные на расширение и закрепление лексики блока 1.

Les différentes stratégies de lecture

La lecture repérage

Pour quoi faire?	Recherches des informations précises et ponctuelles.
Dans quel type d'objet à lire?	Tracts, modes d'emploi, annuaires, formulaires, index, bibliographies, dictionnaires, sommaires, brèves, articles de presse.
Comment?	Par des balayages successifs, en diagonale très ouverte et verticalement dans le texte. La localisation de l'information recherchée devra être vérifiée par de nouveaux balayages, cette fois à l'horizontale.
Au cours de quelle activité de classe?	Faire remplir un tableau d'après l'un des documents cités. Faire localiser un endroit sur un plan. Faire repérer des chiffres, des dates, des noms propres, etc. Ces activités se feront en un temps limité et dans un minimum de temps selon la longueur du document: de 15 secondes à 1 minute.

La lecture «écrémage»

Pour quoi faire?	Aller à l'essentiel. Trouver les mots clés significatifs de ce qui est important, intéressant et/ou nouveau. Définir le type de texte et sa fonction.
Dans quel type d'objet à lire?	Documents courts: articles de presse, pages de littérature, recueils de textes courts.
Comment?	En quatre opérations par des balayages, en diagonale peu ouverte et à la verticale, et par des balayages à l'horizontale sur les passages qui semblent intéressants. Identification du texte. Anticipation par des hypothèses sur le contenu à l'aide des titres, intertitres, paragraphes et typographie. Repérage des mots clés à l'aide des débuts de paragraphes, des mots de liaison et des marqueurs de cohésion, des articulateurs. Vérification des hypothèses par reformulation des mots clés et reconstitution du sens global.

Au cours de quelle activité de classe?	<p>Faire surligner les mots de liaison et les mots de structuration. Faire surligner les débuts et les fins de paragraphes. Faire faire des hypothèses à partir de la lecture du titre et des intertitres. Même chose pour les chapeaux. Faire localiser les mots clés à partir des hypothèses sur le contenu. Ces activités se feront en temps limité mais suffisant à la réalisation des quatre opérations.</p>
---	--

La lecture survol

Pour quoi faire?	<p>Comprendre l'intérêt global d'un texte long ou d'un ouvrage. Dégager l'idée directrice, l'enchaînement des idées, le plan suivi, la structure d'ensemble. Sélectionner des passages intéressants. Eliminer des détails. L'objectif final est de démystifier les objets à lire par une pratique de leur manipulation.</p>
Dans quel type d'objet à lire?	<p>Des documents longs: — un ou plusieurs ouvrages d'information ou de réflexion; — un ou plusieurs journaux ou revues; — un rapport; — un mémoire.</p>
Comment?	<p>Identifier l'objet à lire, par son auteur, le titre, les illustrations, l'éditeur, la collection, la date de parution, le format, la typographie, etc. Identifier l'idée directrice par les informations données par la quatrième de couverture, le sommaire, les têtes de chapitres, la préface, l'index, etc. Anticiper en faisant des hypothèses sur le contenu et en pratiquant la lecture «écrémage» dans l'introduction, la conclusion et de brefs extraits. Prendre des notes des idées clés et de la façon dont elles sont traitées. Vérifier ses hypothèses en lisant quelques passages choisis. Décider de l'intérêt de l'ouvrage.</p>
Au cours de quelle activité de classe?	<p>Une visite du Centre de documentation pour une première approche des objets à lire (ouvrages, encyclopédies, revues, etc.). Une explication détaillée du fonctionnement d'un ouvrage.</p>

	Des lectures survol de magazines adaptés aux motivations des apprenants. Des études de sommaires et d'articles longs. Des études de dossiers thématiques composés de différents objets à lire sur un même sujet, etc.
--	---

La lecture approfondissement

Pour quoi faire?	Réfléchir. Analyser en détail. Mémoriser.
Dans quel type d'objet à lire?	Tout document long. Texte littéraire intégral.
Comment?	Après une lecture survol, recherche des passages à approfondir. Reformulation du thème, des idées et de leur enchaînement. Questionnement du texte, analyse fine et détaillée.
Au cours de quelle activité de classe?	Etablir la liste des points à approfondir. Rechercher et faire justifier des idées émises. Rechercher des réponses précises aux questions. Structurer les informations pour les rendre cohérentes.

La lecture de loisir et de détente

Pour quoi faire?	Pour se faire plaisir.
Dans quel type d'objet à lire?	Ce qui plaît le plus.
Comment?	Lecture linéaire poursuivie ou abandonnée selon l'intérêt qu'on y trouve.
Au cours de quelle activité de classe?	Prêter ou offrir des revues, des ouvrages, à ceux qui les aiment.

Таблица 4

Types de consignes et activités cognitives

1. Reconnaître	Où avez-vous vu ce document? Relevez ce que vous connaissez (lieux, noms propres). Pouvez-vous reconnaître les termes qui contiennent telle racine?
-----------------------	---

<p>2. Deviner/anticiper/faire des hypothèses</p>	<p>D'après le titre, de quoi va parler l'article? Regardez la présentation: quelle information donne-t-elle sur le texte? Qu'est-ce qui vous permet de comprendre le sens de...? On vous propose de lire deux histoires dont voici le titre..., imaginez le contenu. Lisez le texte et comparez avec ce que vous aviez imaginé. Etes-vous étonné? Pourquoi?</p>
<p>3. Localiser/sélectionner/suivre l'information</p>	<p>Repérez le personnage principal chaque fois qu'il apparaît. Trouvez les 5 mots qui expriment que la situation est comique/tragique. Relevez les expressions qui montrent l'attitude de X. Cherchez les mots qui donnent une indication temporelle. Faites la liste des expressions qui disent le désaccord du scripteur.</p>
<p>4. Hiérarchiser/classer</p>	<p>Rétablissez l'ordre des séquences. Groupez les mots qui évoquent la colère; classez-les par degré d'intensité. Quel est parmi les mots suivants celui qui caractérise le mieux le personnage? Voici une liste d'adjectifs: quels sont ceux qui appartiennent à tel modèle?</p>
<p>5. Etablir des rapports</p>	<p>Voici deux articles sur un même thème; cherchez les ressemblances et les dissemblances. Trouvez les éléments correspondants dans le chapeau et le dernier paragraphe. Cherchez à quoi renvoient les pronoms. Cherchez les mots qui ont le même sens.</p>
<p>6. Rapporter à soi/interpréter</p>	<p>Est-ce que ceci vous est arrivé? Qu'en pensez-vous? Notez ce qui est difficile pour vous. Avez-vous envie de partir dans ce pays (vanté par un guide touristique...)? Quelle signification donnez-vous à ce récit?</p>
<p>7. Synthétiser</p>	<p>Quel est le thème principal? Donnez un titre aux paragraphes. De quel acte de parole s'agit-il? Racontez en quelques phrases.</p>
<p>8. Observer</p>	<p>Que voyez-vous en premier? Quels sont les éléments hétérogènes (citations, caractères gras...)? Regardez le texte sans le lire; qu'est-ce qui vous frappe?</p>

9. Vérifier la compréhension	Reliez les termes qui, sur les deux listes, ont le même sens. Que veut dire tel mot? Quelle est la fonction de ce texte? Qu'est-ce qui fait peur au personnage?
-------------------------------------	--

VI. Compréhension orale. (Транскрипции звучащих текстов см. в разделе *Corrigés* к соответствующему блоку.)

До прослушивания текста выполняются упражнения в сборнике, которые позволяют снять трудности в понимании текста. Особенно это относится к текстам, содержащим разговорную лексику.

Прослушивание текста и выполнение заданий после первого и второго прослушивания.

После третьего или четвёртого прослушивания учащиеся могут кратко изложить содержание текста. Сравнить несколько резюме, сделанных учащимися, выбрать наиболее удачные.

VII. Grammaire: Concordance des temps de l'indicatif. Выполнение заданий в сборнике упражнений, затем в учебнике.

VIII. Texte littéraire.

Чтение отрывка из книги современного французского писателя: Jacques Faizant, *Albina et la bicyclette*.

Схема работы:

- Индивидуальное чтение текста учащимися (один или более раз).
- Выяснение значений непонятых учащимися слов, выражений. Самостоятельный перевод незнакомых слов.
- Работа в небольших группах или всем классом: выполнение заданий в учебнике. Коллективное обсуждение.

IX. Civilisation: «Châteaux de la Loire».

Работа с текстами и фотографиями рубрики.

Схема работы с текстами по страноведению может быть такой же, как с литературными текстами или с некоторыми изменениями. После индивидуального прочтения текста учащимися учитель спрашивает, что они поняли, и просит объяснить тем, кто не понял.

Затем он задаёт вопросы на понимание наиболее сложных, как ему кажется, частей текста. Это очень важный этап в работе, так как он позволяет активизировать работу класса/группы. Учащиеся перечитывают текст, переформулируют предложения и задают вопросы.

Следует отметить, что учителю необходимо обращать внимание учащихся (когда они сами этого не могут сделать) на страноведчески ценную информацию, на слова с национально-

культурным компонентом, на реалии, которые встречаются в тексте. Учитель может вначале сам давать определения тем или иным явлениям, событиям, историческим деятелям, реалиям, а затем предоставить возможность учащимся самим составлять культуроведческие комментарии.

Для выполнения коллективных работ учащиеся используют дополнительную литературу (например, книгу «Châteaux de la Loire»), различные путеводители, буклеты, туристические карты, а также материалы Интернета.

Выполняются задания в рубрике *Activités*. Задание 5 «Choisissez un monument important de notre pays...» может выполняться как проект. Каждый учащийся или группа из 2—3 человек выбирает памятник и представляет его всей группе (описание памятника, связанные с ним исторические события, фотографии или рисунки).

Страноведческий комментарий

Mansart, François — Мансар, Франсуа (1598—1666), французский архитектор. Представитель классицизма. Строгие, уравновешенные по композиции дворцы (Мезон-Лаффит, 1642—1651 гг.) и церкви.

Charles d'Orléans — Карл Орлеанский (1394—1465) из Орлеанского дома младшей ветви династий Валуа и Бурбонов, сын Людовика Орлеанского (брата Карла VI), отец Людовика XII (Валуа), лирический поэт.

Guise (de) — Гизы, французский аристократический род, боковая ветвь Лотарингского герцогского дома. Главные представители: Франсуа Гиз (1519—1563) — прославился обороной Меца от войск императора Карла V (1552), взятием у англичан Кале (1558), в начальном периоде Религиозных войн командовал войсками католиков. Генрих Гиз (1550—1588) — один из организаторов Варфоломеевской ночи, глава Католической лиги, стремившейся низложить Генриха III и передать престол Гизам. Был убит по приказу Генриха III.

Marie de Médicis — Мария Медичи (1573—1642), королева Франции из итальянского рода Медичи; стала регентшей после смерти своего супруга Генриха IV.

Ronsard, Pierre de — Пьер де Ронсар (1524—1585), французский поэт, глава Плеяды. В сборниках «Оды» (1550—1552), «Гимны» (1555—1556), «Сонеты к Елене» (1578) выражены гуманистические идеи Возрождения.

François I^{er} — Франциск I (1494—1547), французский король с 1515 г. Из династии Валуа. Его политика была направлена на превращение Франции в абсолютную монархию. В Итальянских войнах (1494—1559) одержал победу в 1515 г. при Мариньямо; пленён при Павии в 1525 г.; вернувшись из плена, возобновил в 1527 г. военные действия.

Catherine de Médicis — Екатерина Медичи (1519—1589), французская королева с 1547 г., жена Генриха II. В значительной мере определяла государственную политику в период правления сыновей: Франциска II (1559—1560), Карла IX (1560—1574), Генриха III (1574—1589). Одна из организаторов Варфоломеевской ночи.

Henri II — Генрих II (1519—1559), французский король с 1547 г. Учредил в 1547 г. «Огненную палату». Сын Франциска I, так же как и

его отец, противостоял Карлу V и Реформам. Его фаворитка Диана де Пуатье покровительствовала Гизам. Отец Франциска II, Карла IX и Генриха III. («Огненная палата» (XVI в.) — чрезвычайный трибунал при Парижском парламенте, судивший еретиков, главным образом гугенотов.)

Charles Quint, ou Charles V, — Карл V (1500—1558), император Священной Римской империи в 1519—1556 гг., испанский король (Карлос I) в 1516—1556 гг. Пытался под давлением католицизма осуществить план создания мировой христианской державы. Вёл войны с Францией (Итальянские войны 1494—1559 гг.), с Османской империей. Потерпел поражение в борьбе с немецкими князьями-протестантами и после заключения с ними Аугсбургского религиозного мира в 1555 г. отрёкся от престола.

Louis XIV (dit le Roi Soleil) — Людовик XIV, «король-солнце» (1638—1715), французский король с 1643 г. Его правление — апогей французского абсолютизма (ему приписывают изречение: *Государство — это я*). Многочисленные войны (Деволуционная война 1667—1668 гг., война за Испанское наследство 1701—1714 гг. и др.), большие расходы королевского двора, высокие налоги вызвали многочисленные народные восстания.

Louis XV (dit le Bien-Aimé) — Людовик XV (1710—1774), правнук Людовика XIV, вступил на престол после Регентства в 1723 г. Его правление пришлось на эпоху Просвещения и определённого процветания. Умер непопулярным, осмеянным за свои любовные связи с Помпадур и дю Барри.

Le Cher — Шер, река в центре Франции, приток Луары.

Charles VII — Карл VII (1403—1461), французский король с 1422 г. Коронован в Реймсе в 1429 г. при содействии Жанны д'Арк. При нём закончилась Столетняя война 1337—1453 гг. Способствовал получению французской церковью определённой независимости от папства (1438).

Louis XII — Людовик XII (1462—1515), французский король с 1498 г. Походом 1499 г. возобновил Итальянские войны 1494—1559 гг. Провёл реформы по реорганизации войска, по упорядочению суда, налагождению, монетной системы.

Henri III — Генрих III (1551—1589), французский король с 1574 г. Боролся с Генрихом Наваррским и с Гизами. В мае 1588 г. из-за народного восстания в Париже (день баррикад) бежал в Шартр. Восставшие парижане объявили его низложенным. Генрих III, заключив соглашение с Генрихом Наваррским, двинулся с ним на Париж. Убит монахом — приверженцем Гизов.

Montesquieu — Монтескье, Шарль-Луи (1689—1755), французский просветитель, правовед, философ. Выступал против абсолютизма. Основные сочинения: «Персидские письма» (1721), «О духе законов» (1748).

Condillac — Кондильяк, Этьенн-Бонно де (1715—1780), французский философ-просветитель. Сотрудничал в *Энциклопедии* Д. Дидро и Д'Аламбера.

Rousseau, Jean-Jacques — Руссо, Жан-Жак (1712—1778), французский писатель и философ. Представитель сентиментализма. С позиций деизма осуждал официальную церковь и религиозную нетерпимость. Педагогические взгляды выражены в романе-трактате «Эмиль, или О воспитании» (1762). Роман в письмах «Юлия, или Новая Элоиза» (1761), а также «Исповедь» (1782—1789) способствовали становле-

нию психологизма в европейской литературе. Идеи Руссо оказали влияние на общественную мысль и литературу многих стран.

Voltaire — Вольтер (настоящее имя Франсуа-Мари Аруэ) (1694—1778), французский писатель и философ-просветитель, деист. Автор философских повестей «Кандид, или Оптимизм» (1759), «Простодушный» (1767) и др. Сыграл большую роль в развитии мировой общественно-философской мысли.

Buffon — Бюффон, Жорж-Луи Леклерк (1707—1788), французский естествоиспытатель. В основном труде «Естественная история» (т. 1—36, 1749—1788 гг.) высказал представления о развитии земного шара и его поверхности. В противоположность К. Линнею отстаивал идею об изменяемости видов под влиянием условий среды.

La Tour d'Auvergne — французская семья, выходцы из замка Латур в Оверне, корнями восходит к XIII в. Одним из известных представителей был Тюрени, маршал Франции.

Charles I^{er} d'Anjou — Карл I Анжуйский (1226—1285), король Сицилийского королевства в 1268—1282 гг. (номинально с 1266 г.), Неаполитанского королевства в 1282—1285 гг. Сын французского короля. Раздача им земель и привилегий французским рыцарям, рост налогов привели к Сицилийской вечерне 1282 г. и отхождению Сицилии от его владений.

Cassandre Salviati — Кассандра Сальвьяти, дочь флорентийского банкира, близкого к роду Медичи. В 1545 г., будучи приглашённой вместе с отцом Екатериной Медичи в Блуа, познакомилась там с Пьером Ронсаром. Первая любовь вдохновила двадцатилетнего поэта на создание сонетов «Amours de Cassandre» (1552). Именно ей посвящён известный сонет «Mignonne, allons voir si la rose...».

X. Evaluation.

Блок завершается выполнением контрольных заданий, объединённых в разделе *Evaluation* в конце учебника. Каждый ответ на вопрос оценивается в один балл, а каждое творческое задание в 5 баллов. Время выполнения примерно 45 мин, но может быть увеличено из-за сложности заданий.

Compréhension orale. Учащиеся прослушивают два раза текст с интервалом в 10 секунд. Выполняют задания.

Expression orale. Проверяется учителем индивидуально.

Compréhension écrite. Чтение текста и выполнение задания.

Expression écrite. Написание открытки другу. Учащихся необходимо ограничить форматом открытки.

XI. Projet.

Выполнение проекта. Работа с проектом имеет следующие этапы:

1. Подготовительный, который включает в себя: обсуждение учащимися идеи проекта, предлагаемого в блоке; выдвижение ими своих идей; аргументирование своего мнения. Этот этап имеет место, если речь идёт о большом, т. е. длительном проекте.

2. Организация работы:

Формирование микрогрупп.

Распределение заданий в микрогруппах.

Практическая деятельность учащихся в рамках проекта.

3. Завершающий этап:

Промежуточный контроль (при длительном проекте).

Обсуждение способа оформления проекта.

Документирование проекта.

Презентация результатов проекта всей группе (на занятии или на вечере в рамках недели иностранного языка, на родительском вечере и т. д.).

Подведение итогов выполнения проекта: обсуждение результатов, выставление оценок и т. д.

4. Этап практического использования результатов проекта (в качестве наглядных пособий, докладов на других уроках, выставки и т. д.).

UNITÉ 2. CULTURE ET LOISIRS

I. Dialogues: «Dans un café des lycéens».

Работа до прослушивания диалога: выдвижение гипотез, ответы на вопросы: «Qui parle à qui? Où? De quoi? Quand? Comment? Pour quoi faire?»

После первого прослушивания учащиеся соотносят полученную информацию с выдвинутыми гипотезами. Определяют знакомые и непонятные им слова, выражения.

Заполняют по прослушанным диалогам таблицы (см. блок 1).

Выполняются упражнения в учебнике.

II. Compréhension écrite: «Culture et loisirs en France».

Чтение текста в группах, перевод незнакомых слов и выражений, обмен информацией между группами. Выполнение упражнений данной рубрики.

III. Grammaire: L'article défini. L'article contracté. L'article indéfini. L'article partitif. La valeur sémantique des articles. Absence de l'article.

Учитель планирует и распределяет работу с грамматическим материалом по разным урокам. Упражнения учебника и сборника упражнений выполняются на уроке и как домашнее задание с последующей проверкой в классе.

IV. Compréhension orale: Autour de Lucie: «Je reviens» (chanson).

Выполняются задания до прослушивания текста в сборнике упражнений, затем после прослушивания задания в учебнике.

V. Texte littéraire: «J'aime bien le ciné». Robert Sabatier, *Trois sucettes à la menthe*.

• **Robert Sabatier** (1923-2012). Orphelin de bonne heure, ouvrier typographe, il participe à la Résistance, imprime lui-même ses premiers vers et fonde à Roanne une revue, la *Cassette*. Romancier, il poursuit avec ténacité les rêves et les souvenirs de son enfance, à travers les aventures d'Olivier, le héros des «Allumettes suédoises» (1969), «Trois sucettes à la menthe» (1972), les «Noisettes Sauvages» (1974), les «Fillettes chantantes» (1980), «David et Olivier» (1986).

VI. *Civilisation*: «Les musées: l'Ermitage, le musée des Beaux-Arts Pouchkine. Saint-Pétersbourg. Moscou».

Используя лексику этого раздела в учебнике и в сборнике упражнений, учащиеся составляют письменные рассказы о достопримечательностях своего родного города. Возможно расширение этой темы за счёт выполнения проектной работы по различным музеям или достопримечательностям.

VII. *Vie pratique*: «Fêtes et coutumes en France».

В этом разделе рассматриваются традиционные французские праздники. Составляется календарь праздников во Франции, который учащиеся дополняют своей информацией.

Затем составляется календарь российских праздников и описываются традиции и особенности их празднования.

По этой теме можно провести проектную работу по традициям, национальным праздникам, различным обычаям, особенностям национальной кухни.

VIII. *Evaluation*.

Compréhension orale. Прослушивание текста 2 раза с интервалом 10 с.

Expression orale. Проверяется индивидуально.

Compréhension écrite.

Expression écrite.

IX. *Projet*. Выполнение проекта.

UNITÉ 3. QUEL EST VOTRE HÉROS?

I. *Interview*: «Cinq personnages en quête de leur nom».

Работа с интервью, диалогом, монологом. Определение персонажей, о которых идёт речь. Выполнение упражнений в учебнике.

II. *Compréhension écrite*: «Est-ce qu'il y a encore des héros aujourd'hui?».

Чтение текста в группах. Обсуждение новых слов и выражений, их перевод. Выполнение заданий после текста.

III. *Grammaire*: Les pronoms compléments. Place de deux pronoms compléments.

Повторение грамматического материала распределяется учителем по разным урокам. Часть упражнений выполняется на уроке.

IV. *Compréhension orale*: «Le héros de la France».

Обязательное выполнение заданий в сборнике упражнений до прослушивания текста. Они позволят снять трудности при прослушивании аудиотекста.

V. *Texte littéraire*: «Le défi de Gavroche». V. Hugo, *Les Misérables*.

Работу с литературным текстом можно не только проводить на уроке, но и использовать как домашнее чтение с последующей проверкой выполненных заданий и обсуждением в классе. Можно предложить учащимся выполнить проект о жизни и творчестве великого французского писателя.

VI. *Civilisation*: «Héros populaires».

Чтение материалов рубрики.

Классификация лексики: черты характера героев, личные качества, внешность, поступки и т. д.; герои вчера и сегодня.

Выполнение заданий. Работа по проекту «Мой герой» («Герои сегодня — кто они?»).

VII. *Vie pratique*: «Dans une maison de la presse».

Чтение материала рубрики. Обсуждение. Ответы на вопросы.

VIII. *Evaluation*. Выполнение контрольных заданий.

IX. *Projet*. «Un mois dans le monde».

UNITÉ 4. COMBATS DU CŒUR

I. *Interview*.

Работа до прослушивания диалога. Выдвижение гипотезы: *С кем интервью? О чём? Какие проблемы могут затрагиваться в этом интервью?* Прослушивание диалога, общее понимание интервью; ответ на вопрос «Qui est l'abbé Pierre?».

Approche pédagogique de l'interview

Phase 1. Identification de la personne interviewée: qui est-elle, pourquoi l'interviewe-t-on? que sait-on d'elle (est-ce que les apprenants lecteurs la connaissent ou que dit-on d'elle lors de la présentation de l'interview?). Les recherches se font à partir de la photo, de la légende, du titre de l'article, du chapeau. On s'interrogera également sur le type de journal qui publie l'interview.

Phase 2. Lecture de l'interview avec un objectif de «recherche» selon le type d'interview; pour l'enquête sur la personne on demandera d'aller relever des éléments concernant la carrière ou le mode de vie par exemple. Pour l'enquête d'opinion, on fera chercher sur quoi s'exprime cette prise de position, enfin pour l'enquête sur un domaine spécifique on fera relever les termes clefs de ce domaine. On pourra également, avant la lecture de l'interview, proposer aux apprenants une consigne comme celle-ci: «Vous n'avez pas le temps de tout lire, par où commencez-vous? Que lisez-vous en premier?» et comparer ensuite ce que les uns et les autres ont pu «retirer» de leur lecture.

Phase 3. Créativité. On pourra proposer des activités de production comme:

- continuer l'interview;
- s'inspirer des questions pour interviewer quelqu'un d'autre;
- intercaler des éléments d'informations paraverbales sur l'attitude, le décor;
- décrire la personne interviewée;
- faire deviner qui est la personne interviewée (on aura alors occulté le nom et la photo au préalable).

Многочисленное прослушивание интервью. Выполнение заданий после текста. Составление тематического словаря.

II. Compréhension écrite.

Работа с текстами (см. Unité 1 и задания в разделе «Обучение чтению»). Чтение текстов. Поиск информации в Интернете. Обсуждение прочитанного. Выполнение заданий после текста.

III. *Grammaire*: Emploi de l'imparfait et du passé composé. Выполнение упражнений в сборнике упражнений и учебнике.

IV. *Работа с серией текстов* «Les immigrés en France». Расширение тематического словаря с использованием рубрики *Mots clés* в сборнике упражнений.

V. *Compréhension orale*: «Je suis pas un imbécile.»

Выполнение заданий после первого прослушивания, затем после второго и третьего.

VI. *Grammaire*: Pour exprimer l'hypothèse et la condition.

Выводы по примерам из таблицы учебника. Выполнение упражнений в сборнике и учебнике. Коллективная проверка выполненных заданий.

VII. Texte littéraire.

Чтение текста из произведения алжирского писателя Mouloud Feraoun, *Le Fils du pauvre*.

• **Mouloud Feraoun** né en Algérie en 1913, mort en 1962. Dans «Le Fils du pauvre», il raconte sa propre histoire. De 1955 à 1962, il a tenu un Journal, document bouleversant sur la guerre d'Algérie. Il est mort assassiné en 1962, près d'Alger, au moment où la guerre allait s'achever.

Учителю необходимо обратить внимание учащихся на слова арабского происхождения, обозначающие реалии стран Магриба, которые вошли в современный французский язык.

djema *f* — assemblée, réunion
kanoun *m* — (= canoun) fourneau à charbon en terre cuite
couscous *m* — plat composé de semoule de blé dur servi avec des légumes et de la viande
cheikh [ʃɛk] *m* — chef de fraction administrative; vieillard, chef de confrérie

gandoura *f* — longue chemise à large poche sur la devanture
burnous *m* — grand manteau de laine à capuchon et sans manches porté par les Arabes
roumi *m* — chrétien, pour les musulmans
Kabyle *m* — de Kabylie, région en Algérie (= berbère)

Расширить этот словарь, найти другие слова, обозначающие одежду, предметы быта, пищу и т. д., поможет книга «По странам Магриба» (М.: Просвещение, 1996).

Выполняются задания после текста.

VIII. Civilisation: «Les pays du Maghreb».

Чтение текста индивидуально. Обсуждение незнакомых слов и трудных для понимания выражений.

Выполнение заданий после текста. Можно предложить учащимся провести викторину. Составьте страноведчески значимые вопросы (столица, площадь, население, пограничные

страны, символы, национальные языки, климатические особенности, животный мир и т. д.).

Рекомендуется дополнительно использовать вышеназванную книгу «По странам Магриба».

Страноведческий комментарий

Cartage — Карфаген, древний город-государство в Северной Африке, основан в 825 г. до н. э. финикийцами. К началу III в. до н. э., завоевав Северную Африку, Сицилию, Сардинию и Южную Испанию, превратился в могущественную рабовладельческую державу Средиземноморья, что привело к столкновению между ним и Римом. После поражения в Пунических войнах (264—146 гг. до н. э.) был разрушен римлянами (146 г. до н. э.).

Puniques (les guerres) — Пунические войны между Римом и Карфагеном за господство в Средиземноморье (1-я П. в.— 264—241 гг. до н. э.; 2-я — 218—201 гг. до н. э.; 3-я — 149—146 гг. до н. э.). Крупнейшие битвы: при Милах (260 г. до н. э.) и Эгадских островах (241 г. до н. э.) — морские победы римлян; при Тразименском озере (217 г. до н. э.) и Каннах (216 г. до н. э.) — победы карфагенян во главе с Ганнибалом; при Метавре (207 г. до н. э.), при Заме (202 г. до н. э.) — победы римлян во главе со Сципионом Старшим; 149—146 гг. до н. э. — осада и взятие римлянами г. Карфаген. Завершились победой Рима, часть территории Карфагена превращена в римскую провинцию Африка, часть передана Нумидии.

Hannibal — Ганнибал (247 или 246—183 гг. до н. э.), карфагенский полководец. Сын Гамилькара Барки. В ходе 2-й Пунической войны (218—201 гг. до н. э.) совершил переход через Альпы, одержал победы при реках Тицин и Треббия (218 г. до н. э.) и др. В 202 г. до н. э. при Заме (Северная Африка) был побеждён римлянами.

IX. Vie pratique: «Communiquer à tout prix».

Обсудить, какие средства связи есть в современном мире, какие они предоставляют возможности. Обсудить иллюстрации в этой рубрике. До ознакомления с текстом предложить учащимся объяснить, как пользоваться телефонной карточкой.

После чтения текста выполнить задания.

Предложить учащимся придумать диалоги на тему «Разговор по телефону», используя разные регистры языка: неформальное и официальное общение (разговор с другом, разговор с представителем фирмы, работником почты и т. д.).

X. Evaluation.

Compréhension orale. Прослушивание текста 2 раза с интервалом в 10 с, заполнение таблицы.

Expression orale. Выполнение задания после прослушивания текста.

Compréhension écrite. Прочитав текст, выписать политические, социальные и экономические проблемы Франции.

Expression écrite. Выполнение задания, указанного в учебнике.

XI. Projet. Выполнение проекта.

UNITÉ 5. C'EST MA PLANÈTE À MOI

I. Interview.

До прослушивания интервью учитель предлагает учащимся высказать предположения, где находится парк Вануаз, что такое национальный парк (использовать при этом карту). Прослушивание интервью. Выполнение заданий после первого и последующих прослушиваний. Заполнение таблиц 1 и 2 (см. Unité 1).

II. Compréhension écrite: «Animaux: halte au pillage!».

Работа с текстами рубрики.

Составление тематического словаря. Разработка карточек на животных, внесённых в Красную книгу и находящихся на грани исчезновения. Учащиеся выбирают определённый формат карточки, например плотный картон размером А 4. Наклеивают на неё вырезанные из журналов или сделанные самими учащимися фотографии животных. На карточку также наклеивается текст, напечатанный на компьютере, об условиях проживания, о повадках животного и т. д. Текст может быть дополнен рисунками. Проводится сравнение: животный мир в нашей стране и в Европе. Обсуждаются темы: «Охрана животных», «Международные организации по охране природы и их деятельность».

III. Compréhension orale.

Аудирование текста «Dix conseils pour respecter la nature».

Выполнение заданий после первого прослушивания, затем после второго.

IV. Grammaire.

По усмотрению учителя грамматические темы распределяются по разным урокам этого блока:

1. Les pronoms relatifs simples.
2. La mise en relief.
3. Les conjonctions «subjonctives».

Наибольшую трудность представляет третья грамматическая тема: так как она новая для учащихся, ей следует уделить больше внимания.

V. Texte littéraire.

Чтение отрывка из романа Jules Verne, *Cinq semaines en ballon*.

• **Jules Verne**, écrivain français (1828-1905). Ses récits, à mi-chemin de l'épopée et du rêve, l'amènent à explorer le temps, les espaces, les océans, avec une vision à la fois optimiste et angoissée du progrès scientifique. Œuvres: «Voyage au centre de la Terre», «Le Tour du monde en quatre-vingts jours», «Vingt Mille Lieues sous les mers» et autres.

До чтения текста с учащимися обсуждается: знают ли они, какие романы написаны Ж. Верном, какие его романы экранизированы в нашей стране. Индивидуальное чтение текста. Обсуждение и объяснение незнакомых слов и выражений.

Выполнение заданий после текста, мини-проекта, проведение конкурса иллюстраций, выполненных учащимися.

Предложить учащимся, используя данный отрывок из романа, написать репортаж о происшествии от имени одного из действующих лиц и от лица журналиста. Коллективно обсудить репортажи.

VI. Civilisation: «La perle de la Sibérie — lac Baïkal».

До чтения текста выяснить, что учащиеся знают о Байкале. Написать на доске некоторые слова (le phoque, la nierpa, l'omoul, la taïga, la zibeline, bargouzine). «Que signifient ces mots pour vous? Pouvez-vous les expliquer, donner les définitions?»

Индивидуальное чтение текста. Перевод незнакомых слов и выражений (коллективная работа). Выполнение заданий после текста. Предложить учащимся написать письмо французскому другу, рассказать о своём «путешествии» на озеро Байкал. Сделать туристический проспект об озере Байкал. Представить его классу и обсудить.

VII. Vie pratique: «Dans les moyens de transport».

До ознакомления с рубрикой обсудить, какие виды транспорта есть в вашем городе, представить их.

Чтение текста. Обсуждение правил пользования городским транспортом во Франции, сравнить их с правилами, которые существуют в вашем городе.

Выполнить задания. Ролевые игры: 1) объяснить другу, знакомому, как пользоваться транспортом во Франции; 2) объяснить иностранному туристу, как пользоваться транспортом в Москве или в вашем городе.

Изучить план метро Парижа и выполнить мини-проект «Le métro de Paris».

C'est intéressant!

1900 est la date de l'inauguration de la première ligne du réseau métropolitain parisien. Les travaux entre Maillot et Vincennes durent dix-neuf mois et sont dirigés par le concepteur du métro parisien, Fulgence Bienvenüe. Depuis, le métro n'a cessé de s'agrandir. Il arrive en troisième position par la longueur de son réseau, après Londres et New York.

Il y a des réseaux métropolitains dans d'autres villes en France: Lyon, Rouen...

Mis en service en 1969, le RER, Réseau express régional, est l'instrument de transport adapté aux déplacements des habitants de l'Île-de-France.

VIII. Evaluation.

Compréhension orale. Прослушивание текста, выполнение заданий.

Expression orale. Оценивается индивидуально. Можно предложить выполнить задание как ролевую игру на эту же тему. Оцениваются высказывания обоих партнёров по общению.

Compréhension écrite. Чтение текста, проверка понимания.

Expression écrite. Учащиеся в письменной форме высказывают свои предложения по указанной теме.

IX. Projet.

Выполнение проекта на тему «Экология. Охрана окружающей среды». Школьная газета в дальнейшем может посвящаться и другим темам и выпускаться не одной группой, а объединять вокруг себя учащихся разных классов, выполняющих свои мини-проекты. В газете находят отражение типичные для СМИ рубрики: передовая статья, репортажи с места событий, интервью, письма читателей, а также те, которые придумают сами учащиеся.

UNITÉ 6. FAISONS DE LA MUSIQUE!

I. Dossier. Блок начинается с dossje, посвящённого различным музыкальным направлениям, истории их появления в мировой музыкальной культуре.

Работа проходит по обычной схеме. Учащиеся составляют тематический музыкальный словарь, используя также рубрику *Lexique du rock* учебника, выполняют задания в сборнике упражнений и учебнике.

II. Grammaire: Les pronoms relatifs composés.

Выполнение заданий раздела *Grammaire* в сборнике упражнений и в учебнике.

III. Compréhension écrite.

Работа с текстами. Выполнение заданий после текстов.

Сборник упражнений. Выполнение заданий в разделе *Vocabulaire*.

Работа в небольших группах. Каждая группа выбирает:

а) музыкальное направление и коротко представляет его;
б) любимого певца, группу и представляет их. Используется иллюстративный материал.

IV. Compréhension orale.

Прослушивание текста. Выполнение заданий после прослушивания.

V. Grammaire: Le subjonctif et l'indicatif.

Выполнение заданий тренировочного характера в сборнике упражнений и заданий в учебнике.

VI. Texte littéraire. Отрывок из пьесы Jean Anouilh, *Le bal des voleurs*.

• **Jean Anouilh**, auteur dramatique français (1910-1987). Il distingue dans son œuvre des «pièces noires» («Antigone»), des «pièces roses» («Le Bal des voleurs»), des «pièces brillantes» («Colombe»), des «pièces grinçantes» («La Valse des toréadors»).

Схема работы с театральной пьесой такая же, как с другими текстами (см. Unité 1, таблицы 3, 4). После первого про-

чтения учащиеся должны ответить на вопросы (таблица дополняется всем классом на доске, на листе бумаги).

Où?	Qui?	Quand?	Quoi?
-----	------	--------	-------

После второго прочтения обсуждаются отношения между персонажами, их планы. Возможно чтение по ролям. Выполняются задания после текста.

Можно предложить учащимся вообразить и описать внешность персонажей, их костюмы (соответственно началу XX века); разработать мизансцены, аксессуары, обстановку; сказать, какого персонажа они хотели бы сыграть и почему.

Использовать описание работы над театральной постановкой в разделе *Projet* этого блока.

Если учащиеся не смогут поставить (разыграть) сценку из пьесы, необходимо использовать лексический материал *Projet*: представить театральные профессии, выписать тематическую лексику, описать подготовку к постановке спектакля, дать описание театра и т. д.

VII. Civilisation.

Занятие можно полностью посвятить французской песне. Прослушать небольшие отрывки из песен. Определить, кто поёт, знают ли учащиеся этих исполнителей. Составить список французских певцов, которые известны учащимся. Прочитать текст.

Предлагаем работу, которую можно проводить, используя текст и музыку французских песен.

Работа с песней

Песня с её текстом, мелодией является такой же неотъемлемой частью социокультурного достояния страны, как и памятники. Она отражает жизнь разных слоёв общества, молодых и не очень молодых людей. Конечно, песни слушают просто для удовольствия. Но они могут служить и прекрасным культуроведческим материалом на занятиях по ФЯ.

Нельзя предложить какую-то единственную методику работы с песней. Возможны два пути: начинать с прослушивания песни или до прослушивания познакомиться со словами. Выбор методики работы зависит как от самой песни, её текста, настроения, так и от выбора преподавателя, его предпочтений.

Представляем ниже ряд заданий, которые можно использовать при работе с песней на различных этапах обучения. Нет необходимости использовать все предложенные задания. Учитель должен сам выбрать несколько заданий, последовательность их выполнения, ориентируясь на возраст учащихся, степень их обученности, а также на содержание песни, её тематику.

Прослушивание песни
без зрительной опоры на текст

На каком бы этапе ни проводилась работа с песней или с другим аудиотекстом, понимание учащихся облегчается, если они находятся в ситуации активных слушателей, т. е. при прослушивании выполняют определённую задачу.

Представленная ниже таблица может быть использована для работы с любым аудиотекстом. Она заполняется сообща всем классом (группой) по поставленным вопросам. При этом учащиеся должны обосновывать свои ответы, указывая, какие ориентиры в тексте позволили им прийти к такому выводу.

Таблица № 1. *La grille d'écoute active*

Où?	Qui?	Quand?	Quoi?
Peut-on situer le ou les lieux de l'action? Peut-on repérer des noms de rues, de villes, de pays?	Peut-on dire qui sont les personnages et les caractériser?	Peut-on dire à quel(s) moment(s) se passe l'action?	Peut-on décrire les actions? Peut-on dire ce qui se passe? L'action est-elle passée, présente ou future?

Затем учитель спрашивает учащихся, какие другие слова или группы слов запомнились им в тексте. Их также заносят в таблицу по определённым рубрикам.

Какое впечатление производит эта песня, какие чувства вызывает? Предлагается заполнить следующую таблицу. При этом желательно также обосновывать свои ответы.

Таблица № 2.
La grille d'impressions et de sentiments

	la tendresse		la violence		la peur
	le désespoir		la joie		la vitalité
	le désordre		le bonheur		la tristesse
	la honte		la mélancolie		...

В следующей таблице предлагаются различные темы. Необходимо отметить только те, которые встречаются в песне.

Таблица № 3. *La grille thématique*

	l'immigration		l'amour		la vieillesse
	l'aventure		la perte de l'amour		l'enfance
	la guerre		la solitude		...

Работа с лексикой песни

Учащимся предлагается таблица, в которой есть слова и выражения, встречающиеся в тексте, а также слова, близкие по смыслу, изменённые или придуманные. Учащиеся отмечают только те слова, которые реально были ими услышаны.

Например, предлагается перечень утверждений по содержанию текста песни, будь то:

— характеристика персонажей (l'homme porte un blouson, la femme a les cheveux blonds, l'enfant s'appelle Babacar);

— действия персонажей (l'homme s'est fait voler son blouson, la femme a été blessée);

— место действия (la scène se passe en banlieue parisienne, l'auteur parle d'une région tropicale);

— время, в которое происходят события (il/elle parle du passé, de ce qu'il envisage de faire dans l'avenir, il/elle raconte un événement présent).

Учащимся предлагается отметить, правильное или нет данное утверждение.

Таблица № 4. *Vrai/Faux*

		Vrai	Faux
1.	L'homme s'est fait voler son blouson ¹ .	+	
2.	Le pull de la femme est vert comme la mer ² .		+

Le repérage des mots

После первого прослушивания учащиеся называют все слова, которые они отчётливо и ясно слышали. Их записывают на доске, даже те, которых не было в тексте. Затем пытаются восстановить контекст, в котором встречались эти слова. Дальнейшая работа с текстом позволит выяснить, действительно ли эти слова были в тексте.

¹ Renaud: «Laisse béton».

² Isabelle Adjani (musique et paroles de Serge Gainsbourg): «Pull marine».

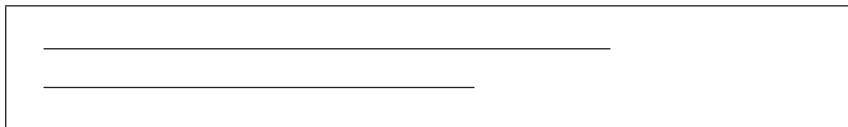
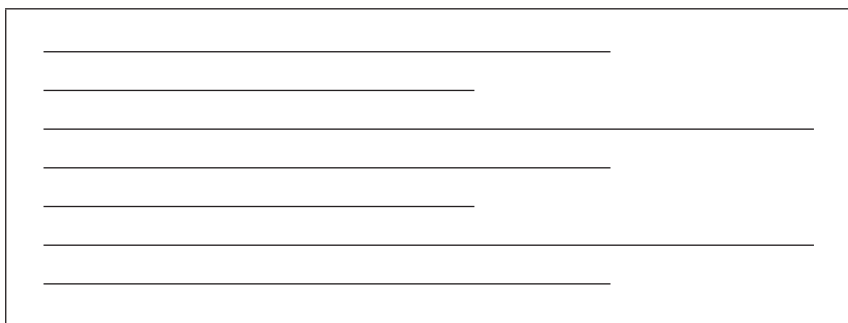
Le repérage de la structure vide

Начиная работу с песней ещё до её первого прослушивания, учащимся предлагают нарисовать структуру песни в форме прямоугольников и квадратов. Квадраты представляют куплеты песни, прямоугольники — припев.

Затем переходят к прослушиванию песни. После второго прослушивания первого куплета и припева учащихся просят обратить внимание на длину предложений и представить их пропорциональными линиями. Результаты сравниваются и вырабатывается единый вариант. Получается примерно следующая структура песни (без слов).

Таблица № 5.

Le repérage de la structure vide



Работа с текстом песни (без звукозаписи)

Le remplissage de la structure vide (заполнение схемы песни)

Учащимся раздаётся незаполненная схема песни (в виде прямоугольников и квадратов) и на отдельном листочке слова песни, расположенные в беспорядке (текст песни разрезается на фразы и смысловые части). Учащиеся сначала, без сомнения, составят припев песни, затем попытаются восстановить текст куплета. Результаты сравниваются и обсуждаются. Первое прослушивание песни позволит сравнить созданную учащимися версию с оригиналом.

La recherche des inconnus (поиск незнакомых слов)

Учащимся раздают листочки с текстом песни и просят сначала найти все знакомые им слова. Затем учитель просит найти незнакомые слова. Они выписываются на доску и учащимся предлагается, исходя из контекста, дать им приемлемые объяснения.

Le texte lacunaire (текст с пропусками)

Учащимся раздают текст песни, в котором отсутствуют:

- предполагаемая незнакомая лексика;
- грамматические явления, на которые учащиеся должны обратить внимание и найти их в тексте (pronoms personnels, verbes conjugués, pronoms relatifs, prépositions...);
- маркированная лексика, принадлежащая к определённо-му уровню языка (lexique correspondant au niveau de langue relâché, populaire, argotique...).

Затем учащихся просят заполнить пропуски, исходя из контекста. Первое прослушивание текста позволит уточнить, насколько правильно заполнены пропуски в тексте песни, выявить их лексические эквиваленты.

Le repérage des personnes

Можно обвести все личные местоимения в тексте и попросить учащихся найти, каких персонажей эти местоимения заменяют. Эта работа особенно эффективна и интересна, если в тексте встречаются безличные il или on.

Les regroupements lexicaux

Если позволяет содержание песни, то можно предложить учащимся найти в тексте песни всю лексику, относящуюся к какой-либо теме: любовь, грусть, разлука, радость и т. д.

Le lexique éparpillé

Каждая строфа может быть представлена в виде таблицы с пустыми клетками, которые нужно заполнить (в каждой строфе оставляют лишь несколько слов).

Таблица № 6

il	joue					
il	triche					
il	dit					
et	moi				ce	qu'
les		qu'	il	me	chante	
	rêves	qu'				
c'est	comme					
ça	fait	du	bien	quand		
je	m'	raconte				
en						
c'est	pas					
mais		j'y	crois			

Эту таблицу раздают учащимся вместе с листком с лексикой, классифицированной по грамматическим категориям. Таблицу необходимо заполнить, используя предложенные слова.

Таблица № 7

Adverbes et prépositions	Pronoms possessifs et personnels	Substantifs	Articles	Adjectifs	Verbes
avec avec tout	mon ma sa moi	cœur vie mots chansons rêves bonbons menthe histoires voix	des les des	menteurs vrai	je crois il dit il fait il pleut écoutant j'y crois

Заполненные таблицы сравниваются до прослушивания песни.

Transcription: **il joue** avec mon cœur
il triche avec ma vie
il dit des mots menteurs
et moi je crois tout **c'qu'**il m'dit
les chansons **qu'il me chante**
les rêves **qu'il** fait pour deux
c'est comme les bonbons menthe
ça fait du bien quand il pleut
je m'raconte des histoires
en écoutant sa voix
c'est pas vrai ces histoires
mais moi **j'y crois**

Patricia Kaas, «Mon mec à moi»

Различные виды работы после прослушивания песни

Создание новой песни

Используя схему песни с первыми словами в каждой строке, можно создать новую песню. При этом желательно употреблять слова с противоположным значением слов текста песни. Так, «le malheur» станет «le bonheur», «la tristesse» — «la joie», «la première» будет «la dernière fois».

Реклама

Если у учителя есть несколько номеров молодёжных журналов, посвящённых певцам, композиторам, песням, то можно, используя статьи из них как образец, составить рекламу, представляющую выбранную учащимися песню.

Радиопередача «Музыкальные новости»

Ситуация:

Journaliste nouvellement engagé dans une émission de variétés, vous devez produire une dizaine de flashs radiophoniques de quinze secondes qui seront diffusés à l'antenne. Ils devront vanter autant la mélodie que le thème et l'atmosphère de la chanson, ainsi que son impact sur le monde musical.

Радиопередача может быть записана на любой звуковой носитель (CD, компьютер и т. д.) и использована в дальнейшем для работы над лексикой, морфологией, фонетикой, социокультурным аспектом и дискурсом.

Недостающий куплет

Разбившись на группы, учащиеся дописывают куплет к песне, над которой проходила работа в классе. При этом необходимо соблюдать регистр языка и лексику (разговорную, фамильярную и т. д.). Написанные куплеты сравниваются, обсуждаются всем классом, самый лучший куплет исполняется и записывается.

Телеграмма

Когда работа над песней закончена, можно представить её содержание кратко — в телеграфном стиле (т. е. заполнить бланк телеграммы).

Телефонный разговор

Проводится в виде ролевой игры и записывается.

Ситуация:

Vous appelez un ami pour lui demander s'il connaît la chanson que vous venez d'entendre. Il vous fait une réponse négative. Vous lui parlez de votre enthousiasme. Il vous demande de lui raconter de quoi elle parle.

Страноведческий комментарий

Sartre, Jean-Paul — Сартр, Жан-Поль (1905—1980), французский писатель, философ и публицист, глава французского экзистенциализма. Основные темы художественных произведений: одиночество, поиск абсолютной свободы, абсурдность бытия. Участник движения Сопротивления. Под влиянием Гуссерля и М. Хайдеггера построил феноменологическую антологию, в основе которой противопоставление объективности и субъективности, свободы и необходимости («Бытие и ничто», 1943).

Prévert, Jacques — Превер, Жак (1900—1977), французский поэт и сценарист. Сценарии к фильмам режиссёра М. Карне: «Забавная драма», «Набережная туманов», «День начинается», «Вечерние посетители», «Дети райка» и др. В конце 60-х гг. выступил как идеолог леворадикального экстремизма.

Queneau, Raymond — Кено, Раймон (1903—1976), французский писатель. В его произведениях (романах, поэмах, эссе) сливаются воедино размышления и игра с языком, поэзия и юмор.

Saint-Germain-des-Prés — Сен-Жермен-де-Пре — старинный квартал в Париже на левом берегу Сены. Название от аббатства, находившегося на этом месте. В 1950 г. в кафе этого квартала собирались интеллектуалы, писатели, поэты.

Chevalier, Maurice — Шевалье, Морис (1888—1972), французский шансонье. Создал классический тип певца парижских бульваров. Снимался в кино («Молчание — золото», «Канкан» и др.).

VIII. Vie pratique.

Раздел представляет только некоторые события и церемонии из жизни французской семьи: бракосочетание, крещение, первое причастие, день рождения. А какие торжественные события празднуются в вашей семье? Как проходит свадьба, крещение, день рождения?

Разыгрываются сценки: «Выбор подарка» (сначала диалоги в учебнике, затем составляются свои, с использованием канвы диалогов учебника).

Провести анкетирование: составить список учащихся с днями рождения, объединив их по знакам зодиака. Сделать коллаж, обыграв особенности каждого знака, наклеить фотографии ребят, родившихся под одним знаком зодиака (см. сборник упражнений, блок 9, раздел *Expression écrite*). Написать поздравления и пожелания.

IX. Evaluation.

Compréhension orale. Прослушать текст 2—3 раза; ответить на вопросы после прослушивания. Предупредить учащихся, что ответы должны быть краткими (например: *En quelle année ce groupe est-il né? — En 1994.*)

Expression orale. Проверяется индивидуально.

Compréhension écrite. Чтение текста и заполнение таблицы.

Expression écrite. Прочитав опубликованные в газете объявления, составить свои собственные.

UNITÉ 7. AIMEZ-VOUS L'AVENTURE?

I. Interview.

Рассматривая иллюстрации, учащиеся высказывают предположения: где происходит действие, кто такой Бенуа Шаму, чем он занимается и т. д. Таблицы заполняются последовательно: после первого прослушивания — таблица 1, после второго и третьего прослушиваний — таблица 2 (см. Unité 1), выписываются слова, которые затрудняют понимание текста. После выполнения упражнений в учебнике и сборнике упражнений возможно написание резюме данного интервью. Работа проводится в группах. Результаты работы сравниваются и создаётся один вариант текста резюме.

II. Compréhension écrite.

При работе с текстом учащиеся продолжают пополнять словарь и объединять его по темам (схему работы с текстом см. Unité 1, таблица 3).

III. Grammaire: Le participe présent et le gérondif.

Используя примеры рубрики, учащиеся самостоятельно делают выводы, чем различаются эти формы и как они переводятся на русский язык. Выполняются упражнения в сборнике и учебнике (раздел *Grammaire*).

IV. Compréhension orale.

Прослушивание текста, заполнение таблицы после прослушивания.

V. Grammaire: Les constructions impersonnelles. Le subjonctif et la réalité.

Этой грамматической теме следует уделить особое внимание, так как она представляет определённые трудности для понимания.

VI. Texte littéraire.

Чтение отрывка из произведения René Barjavel, *Béni soit l'atome*.

Схему работы см. Unité 1, таблицы 3, 4. Работа с лексикой текста: поиск интернациональных слов, о значении которых можно догадаться, — *colonie, interplanétaire, progrès, mobilisé, spectacle, etc.*

Выполнение заданий после текста.

VII. Civilisation: «Les Français dans l'espace».

Работа с текстом. Сделать в группах краткое описание распорядка дня космонавта в виде дневника или еженедельника. Обсудить записи всем классом. Подготовить репортажи о российских космонавтах.

VIII. Vie pratique.

Невербальные средства общения

Невербальные средства общения (НСО) помогают выразить то же, что и речь, предвосхитить то, что будет сказано, акцентировать, эмоционально окрасить сказанное, заполнить молчание и объяснить его, выйти из затруднительного положения. Они помогают понять культурные особенности другой страны, адекватно реагировать в ситуациях общения.

Большая часть французских жестов не совпадает с русскими, что может привести к непониманию собеседников. Отсюда вытекает задача самому учителю изучать особенности НСО, присущих носителям языка, и использовать эти знания при обучении социокультурному аспекту.

Вот некоторые примеры жестов, несовпадающих в русском и французском языках.

Описание жеста	Мимика	Значение	Словесное сопровождение
Внешняя сторона ладони несколько раз потирает щеку.	Гримаса, глаза подняты вверх	Изнеможение, упадок сил	La barbe! Tu nous rases avec tes histoires. Quel raseur!
Ладонь, тыльной стороной вниз, перемещается от уровня шеи до верхней части головы.	Гримаса	Раздражение	J'en ai par-dessus la tête! Jusque-là! Ras-le-bol! [ral-bol] (Достало!)
Буква «О» образуется большим и указательным пальцами.	Восхищение	Одобрение	Ça c'est la perfection! Ce film, remarquable! Il est bon, ça c'est vrai.
Из положения сжатых в кулак пальцев поднимается большой палец, затем указательный, за ним средний, безымянный, мизинец.		Пояснение к действию, перечисление	Premièrement, deuxièmement, troisièmement...
Указательный палец выполняет движение по спирали по направлению от говорящего.		Понимание	Elle commence à m'expliquer. Tu vois, il m'a expliqué.
Большой, безымянный и мизинец сжаты. Указательный и средний скрещены.		Заклинание, мольба	Pourvu que ça marche! Je n'ai qu'une chose à vous dire. Je ne le dis pas. Je le fais.
Указательные пальцы на расстоянии 1 см друг от друга.		Затруднение	J'ai du mal à joindre les 2 bouts.
Указательный палец правой руки оттягивает правое нижнее веко.		Сомнение, недоверие	Je ne te crois pas, tu me mens! Vous êtes une habituée. Non he-ho, mon œil!

Описание жеста	Мимика	Значение	Словесное сопровождение
Руки, сжатые в кулак, скрещены на запястьях, как в наручниках.		Невозможность	On est pieds et poings liés à son manager.
Пальцы зажаты в замок на уровне пояса. Большие пальцы вращаются относительно друг друга.		Бездействие, простой	On se les roule à toute la journée.
Левая рука касается пальцем пояса.		Ограничение в еде	Plus rien! Ceinture.
Мизинец и большой раскрыты, остальные пальцы сжаты.		Предложение позвонить	Tu me téléphones?

Наиболее полно эта тема представлена в книге *G. Calbris, J. Montredon* «Des gestes et des mots pour le dire» (P: Clé International, 1986).

Упражнения по формированию НСО у учащихся

1. Учитель раздаёт учащимся рисунки, на которых изображены различные выражения лица, и листочки со словами (прилагательные, обозначающие настроение, например: *perplexe, amusé, en colère, concentré, catastrophé, méprisant, têtu* и т. д.). Учащимся предлагается подобрать подписи к рисункам.
2. Учащимся раздаются листочки с описанием жестов и словесных реплик к ним. Учащиеся читают реплики в произвольном порядке, а один из них показывает соответствующие им жесты.

№	Описание жестов	Речевое сопровождение
1	Одной рукой делает круговые движения в области желудка.	J'ai faim!
2	Указательным пальцем постукивает у виска.	Tu (il) es(t) fou!
3	Правая рука поднята вверх ладонью к собеседнику.	Halte! Stop!

№	Описание жестов	Речевое сопровождение
4	Ладонью один раз ударяет себя по лбу.	Zut! J'ai oublié.
5	Тыльной стороной ладони потирает щеку несколько раз.	La barbe! Il (tu) nous ennuie(s)! Quel raseur!
6	Правой раскрытой рукой ударяет по ладони собеседника.	Tope-là! D'accord!
7	Краем пальцев проводит горизонтальную линию на уровне лба.	J'en ai ras-le-bol! J'en ai jusque-là. J'en ai par-dessus la tête.
8	Большой и указательный пальцы образуют круг, остальные сжаты.	C'est parfait! Superbe! Au quart de poil.
9	Большой палец поднят вверх.	Super! Très bien! Extra!
10	Одной или двумя ладонями с растопыренными пальцами раскачивает в запястье.	Couci-couça! Bof! Mm... ouais! Pas terrible.
11	Раскрытую кисть поворачивает на уровне плеча от себя к себе.	Gare à toi! Tu vas voir (<i>menace</i>).
12	Указательный палец поднят вверх, ладонь повёрнута к собеседнику.	Permettez! Ah, pardon!
13	Указательный палец оттягивает вниз нижнее веко.	Mon œil! Je ne crois pas! Il ment!
14	Кулаки на бёдрах или скрещенные на груди руки.	Ça alors! C'est trop fort! Quelle audace!
15	Вертикальное потряхивание ладонью.	Oh la, la! Ah, dis donc quelle histoire.
16	Пальцы перекрещены, большие пальцы вращаются относительно друг друга.	Je me tourne les pouces, je n'ai rien à faire.
17	Руки потирают одну о другую.	Chic! Miam!
18	Кисть опускается вниз у запястья.	Laisse tomber! Ce n'est pas intéressant.
19	Указательный палец подносится к губам.	Chut! Silence!

3. Один ученик показывает жесты, а другие ученики говорят реплики к ним.

4. Учитель произносит реплики, а учащимся предлагает проводить их жестами.

— J'ai faim!

— Il est fou!

— Oh, dis! Là, franchement, on exagère!

— Halte, les amis! Je vous invite à vous reposer dans mon auberge !

— Allons-y ! Après toi!

— Pourriez-vous nous servir un repas?

— Entrez, entrez, vous êtes mes invités!

— Oh! J'ai oublié le sac de provision!

— Tu es un égoïste!

— Psst! Vite! Entrez ici!

— J'ai une idée!

5. Учитель раздаёт листочки, на которых написаны те же реплики и нарисованы комиксы. Учащиеся должны подобрать реплики к комиксам.

6. Учащимся предлагается прочитать фразу «C'est un bon café» с нейтральной, ироничной, гневной, радостной, саркастической интонациями.

7. Двое учащихся разыгрывают немой диалог с помощью НСО. Остальные ученики должны его озвучить.

8. Если учитель располагает видеорядом, то он может продемонстрировать отрывок из мультфильма, художественного фильма без звукового сопровождения. Учащимся предлагается по НСО догадаться, о чём идёт речь.

Учащиеся внимательно изучают иллюстрации в учебнике и тетради. Составляется инвентаризация жестов, проводится сравнение с жестами в аналогичных ситуациях на русском языке. Учитель, используя книгу для учителя, предлагает жесты к различным ситуациям.

IX. Evaluation.

Compréhension orale. Прослушивание репортажа, заполнение таблицы Vrai/Faux.

Expression orale. Индивидуальная проверка.

Compréhension écrite. Чтение текстов, выполнение заданий.

Expression écrite. Заполнение анкеты; предупредить учащихся, что своё мнение необходимо записать в пункте «autre» (вопросы 1, 2).

X. Projet.

Выполнение проекта «Album sur le système solaire». Проект рассчитан на длительное выполнение несколькими группами учащихся.

UNITÉ 8. UN MÉTIER DE DEMAIN

I. Interview.

Работа по аудированию текстов проходит по ранее предложенной схеме: 1. Выдвижение гипотез до прослушивания. 2. Первое прослушивание и заполнение таблицы 1. 3. Второе прослушивание и заполнение таблицы 2.

Интервью прослушиваются по очереди. Выполнение заданий в учебнике после прослушивания диалогов.

C'est intéressant!

L'enseignement supérieur est accessible en principe, uniquement après le baccalauréat. Le système français est très particulier puisqu'il comporte: l'enseignement supérieur court, les universités, les grandes écoles.

L'enseignement supérieur court

Il s'agit de formations qui, pour la plupart, durent seulement deux ans. Elles connaissent un grand succès parce qu'elles offrent de réels débouchés professionnels.

L'enseignement supérieur long: les universités

Les universités sont les seuls établissements qui accueillent tous les candidats sans faire de sélection. Plus de la moitié des bacheliers vont à l'université.

L'année universitaire commence en octobre et se termine en juin. Elle est divisée en deux semestres (octobre à février et février à juin).

On obtient les U.V. (unités de valeur) en passant un examen terminal, ou bien par contrôle continu des connaissances, ou encore par une combinaison des deux.

Les grandes écoles

Le système des grandes écoles est totalement distinct du système universitaire. Les grandes écoles ne dépendent généralement pas de l'Education Nationale, mais d'autres ministères ou bien d'organismes privés. On y accède par des concours d'entrée difficiles. Mais lorsqu'on a réussi le concours d'entrée d'une grande école, on est à peu près sûr d'arriver jusqu'au diplôme et de trouver ensuite un emploi de haut niveau. Parmi les grandes écoles, certaines sont plus prestigieuses que d'autres, telles que Polytechnique, les Mines, l'Ecole des Ponts et Chaussées, l'E.N.A. (Ecole Nationale d'Administration). Les grandes écoles constituent un véritable vivier pour toute l'élite économique et politique.

II. Grammaire: L'infinitif.

Выполнение заданий в сборнике упражнений и учебнике.

III. Compréhension écrite.

Возможна работа в группах с последующим коллективным обсуждением.

Схема работы с использованием приёмов, описанных в таблицах 3 и 4 (см. Unité 1).

Составление тематического словаря «Профессии».

Выполнение заданий после текстов в учебнике и в сборнике упражнений.

IV. *Compréhension orale.*

Прослушивание текста и заполнение таблицы Vrai/Faux.

V. *Grammaire: Le passif.*

Выполнение упражнений в сборнике, затем в учебнике.

VI. *Civilisation: «Quelques métiers bien français».*

Индивидуальное чтение. Составление тематического словаря. Обсуждение содержания текстов. Работа в группах: каждая группа выбирает несколько профессий и даёт их краткое описание. Описания зачитываются, участники других групп отгадывают, о каких профессиях идёт речь.

Учителю необходимо проследить, чтобы были сделаны описания всех профессий, которые встречались в текстах блока 8. Эти предварительные описания послужат для выполнения проекта, составления каталога профессий.

Выбирается единая форма для оформления каталога профессий: картон или плотный лист бумаги размером А4. На него наклеиваются рисунки, фотографии. Текст печатается на компьютере.

Выполняются задания после текстов. Учащимся предлагается представить типичные профессии в нашей стране или, наоборот, выбрать наиболее редкие.

VII. *Texte littéraire.*

Чтение отрывка из романа Jules Vallès, *Le Bachelier*.

• **Jules Vallès**, écrivain et journaliste français (1832-1885). Révolté contre l'injustice sociale et l'autorité, il fut membre de la Commune. Romans: «L'Enfant», «Le Bachelier», «L'Insurgé».

Чтение текста индивидуально.

Кроме заданий, данных после текста в учебнике, могут быть выполнены и другие виды упражнений.

Предтекстовые задания

1. Прочитайте заголовок и определите содержание текста.
2. Прочитайте первый абзац и определите тему текста.
3. Прочитайте последний абзац и определите, какое содержание может ему предшествовать.

Притекстовые упражнения

1. Читайте текст. В ходе чтения определите тему текста.
2. Определите: тип текста (литературный); жанр (отрывок из романа); тему (вывод, сделанный на основании названия, заголовка и подзаголовка).

Послетекстовые упражнения

1. Подтвердите или опровергните утверждения, изложенные в тексте.
2. Составьте серию вопросов к тексту.
3. Составьте план в различных формах.

4. Определите количество смысловых частей в тексте.
5. В каждой смысловой части выделите детали, раскрывающие основную мысль.

Упражнения, подготавливающие к выходу в речь

1. Группу простых предложений объедините в одно сложное.
2. Из сложного предложения сделайте два простых.
3. Сократите абзац (текст) и запишите сокращённый вариант.

Упражнения, предусматривающие выход в устную и письменную речь

1. Передайте новую информацию, полученную из текста, двумя-тремя предложениями.
2. Перескажите текст от лица другого персонажа.
3. Дайте характеристику действующим лицам.
4. Составьте рассказ по плану.

Чтение дополнительного текста (Jean Cocteau, *Mange ta soupe!*) на усмотрение учителя.

VIII. Vie pratique.

Выясните, знают ли учащиеся какие-либо сорта французского сыра и когда их подают к столу. Индивидуальное чтение текста. Объяснение незнакомых слов. Изучение карты сыров: в каком районе Франции производится тот или иной сорт сыра. Если есть у кого-либо упаковки от сыра с этикетками, можно принести их в класс, обсудить.

IX. Evaluation.

Compréhension orale. Прослушивание интервью, выполнение задания.

Expression orale. Беседа по прослушанному тексту. Индивидуальная работа.

Compréhension écrite. Чтение информационного текста. Ответы на вопросы по тексту.

Expression écrite. Опишите своё представление о будущей профессии.

X. Projet.

Выполнение проекта «Enquête: comment avez-vous choisi votre métier?».

UNITÉ 9. À QUELLES PORTES FRAPPER?

I. Interview.

Прослушивание интервью журналистки с врачом-психиатром Франсисом Куртэ. Работа по плану, описанному в блоке 1 (таблицы 1, 2). Желательно до прослушивания выписать на доске слова по теме: *drogue, se droguer, snobisme, cocaïne, show-business, médias, toxicomane* и т. д. О значении некоторых слов учащиеся догадываются сами. Попросить дать объяснение (на родном языке) слову «снобизм».

II. Grammaire: Le discours rapporté direct et indirect. Выполнение заданий в сборнике упражнений и учебнике.

III. Compréhension écrite.

Продолжение работы по теме. Составление словаря, выделение в отдельную рубрику лексики — слов и выражений, свойственных разговорно-фамильярному стилю речи. Дать перевод этих слов, найти синонимы к ним из нейтрального стиля речи (например: *branché* (из текста интервью), *débourser*, *craquer*, *se shooter* и т. д.), использовать лексику из рубрики *Mots clés*.

IV. Compréhension orale.

Аудирование текста «*J'ai plongé à 17 ans*». Выполнение заданий до прослушивания в сборнике упражнений, затем после первого и многократного прослушивания в учебнике и сборнике.

V. Grammaire.

Завершение грамматической темы *Le discours rapporté*.

VI. Texte littéraire.

Чтение текстов (Paul Guimard, *Service des urgences* и Nicole de Buron, *Un drame devant la télé*) и выполнение заданий к ним. Возможно распределение работы между группами.

VII. Vie pratique.

С темой оказания скорой помощи связан раздел *Vie pratique* этого блока, посвящённый медицинским профессиям. Составление тематического словаря. Использование разработок проекта, посвящённого выбору профессии. Ролевые игры «*Chez le dentiste*», «*Chez le médecin*», «*A l'hôpital*».

VIII. Civilisation.

Работа с текстом. Учащиеся получают задания: найти «Декларацию прав ребёнка» на русском языке; сопоставить тексты на русском и французском языках; обсудить, выполняется ли эта декларация в нашей стране, как живут дети в других странах, какие существуют проблемы.

IX. Projet. «Des personnages et leurs aventures».

Тема проекта обсуждается в классе. Он может выполняться несколькими классами разных лет обучения. Для этого проекта также могут быть выбраны и известные русские путешественники, исследователи, искатели приключений.

X. Evaluation. Выполнение заданий.

UNITÉ 10. L'UNIVERS DES JEUNES

I. Interview.

Интервью с Давидом Шарвэ. Работа по плану. Выписать лексику и выражения, относящиеся к разговорно-фамильярному стилю речи, найти их синонимы из нейтрального стиля речи. Использовать слова из раздела *Vocabulaire* в сборнике упражнений. Выполнить задания после текста.

II. Compréhension écrite.

Работа с текстами по плану:

1. Высказывание гипотезы: «Что это за письма? Кому они адресованы? Кем написаны? Какие, на ваш взгляд, проблемы они затрагивают?»

2. Учитель может выписать заранее те проблемы, о которых идёт речь в письмах, и дополнить их другими, общими или частными, свойственными подросткам:

amour, parents, jalousie, divorce des parents, maladie, laideur, copains, amitié, drogue, sida, cinéma, bêtise...

Дальнейшая работа может проводиться в группах, затем учащиеся коллективно обсуждают затронутые проблемы в классе.

Выписать из текста прилагательные, которые характеризуют черты характера, внешний вид подростков, их проблемы.

Выполнение заданий после текста.

Коллективное обсуждение подготовленных дома писем в молодёжный журнал.

III. Grammaire: Les articulateurs logiques.

Выполнение заданий в сборнике упражнений, затем в учебнике.

IV. Compréhension orale.

Аудирование текста. Выполнение заданий в сборнике упражнений и в учебнике.

V. Texte littéraire.

Чтение отрывка из романа Simone de Beauvoir, *Les Mémoires d'une jeune fille rangée*.

- **Simone de Beauvoir**, femme écrivain française (1908-1986). Philosophe, compagne de Sartre, auteur d'essais («Le Deuxième Sexe»), de romans («Les Mandarins»), de mémoires («La Force de l'âge»).

Чтение текста и его обсуждение. Выполнение заданий после текста.

VI. Vie pratique.

Индивидуальное чтение. Обсуждение глобального понимания текстов. Повторное, более детальное чтение. Используя журналы и интернет-ресурсы, представить различные известные французские Дома моделей, знаменитых кутюрье.

C'est intéressant!

Coco Chanel n'est pas seulement un génie de la haute couture, elle est aussi la première à lancer un parfum de couturier en 1924. Son «N° 5» est immédiatement célèbre car il rompt avec le style de l'époque, et son flacon, véritable œuvre d'art, est exposé au Metropolitan Museum de New York. Leader mondial des parfums français, le «N° 5» rapporte de nos jours plus de cinquante millions de dollars par an...

Héritier des grands noms de la haute couture, Dior et Chanel, Yves Saint-Laurent est aussi l'un des instigateurs du prêt-à-porter. Il veut démocratiser le modèle de luxe, l'adapter aux mutations sociales. En 1967, il invente le tailleur-pantalon, se laisse influencer par le style beatnik, bohémien, hippie. Yves Saint-Laurent diversifie ses produits: les parfums «Opium», «Paris», «Jazz»..., les accessoires, foulards, sacs, bijoux, lunettes...

Составление тематического словаря «Mode», «Vêtements». Работа по мини-проектам. Если есть каталоги на французском языке, представить их и дать характеристику современной одежде: anorak, T-shirt, basket и т. д. Сделать рекламу джинсовой одежде. VII. *Civilisation*: «Savoir où acheter».

Знакомство с различными типами магазинов, их особенностями. Найти сведения об известных французских фирменных магазинах «Samaritaine», «Bon Marché», «Prix Unique».

C'est intéressant!

En 1852, Aristide Boucicaut, négociant et philanthrope, achète, entre la rue de Sèvres et la rue de Babylone, une «boutique de nouveautés» dont il fera le premier grand magasin parisien. Le bâtiment principal actuel est construit entre 1869 et 1887. Boucicaut a provoqué une véritable révolution dans la vente au détail grâce à de nouvelles méthodes: tous les prix sont indiqués par des étiquettes, on peut toucher les marchandises habituellement empaquetées ou pliées sur des rayons inaccessibles, échanger les articles, se faire rembourser si l'objet est défectueux. Aujourd'hui, un square situé près du «Bon Marché» porte le nom du fondateur.

Le magasin «Les Galeries Lafayette» est créé par Théophile Bader en 1895. Aux deux magasins du boulevard Haussmann ont été rajoutés ceux de Maine-Montparnasse, de Nice et d'autres.

Jules Jaluzot fonde en 1865 le «Printemps». Le bâtiment, situé entre la rue du Havre et le boulevard Haussmann, est construit de 1881 à 1883. Il comprend aujourd'hui trois magasins: le «Printemps de la maison», le «Printemps de la mode», «Brummel».

VIII. *Evaluation*. Выполнить задания.

Compréhension orale. После 2—3 прослушиваний задание проверяется индивидуально или коллективно. Каждый учащийся высказывает своё мнение.

IX. *Projet*. «Comment réussir votre fête de fin d'année?»

Этот проект не обязательно выполнять в конце учебного года. Это, скорее, советы по организации школьного праздника, который можно подготовить к Новому году, во время каникул и т. д. (Это могут быть французские праздники Mardi gras, 1^{er} avril.)

Выполнить можно часть проекта: придумать, какой праздник организовать, какие написать афиши, приглашения, выбрать игры (дать их описания), конкурсы, призы, музыку.

CORRIGÉS. LIVRE DE L'ÉLÈVE

UNITÉ 1. VOYAGES, VOYAGES...

Compréhension écrite

Entraînez-vous

1. Dites si c'est vrai ou faux.

1. vrai. 2. faux. 3. faux. 4. vrai. 5. faux. 6. vrai. 7. faux. 8. faux. 9. vrai.

2. Quelles annonces pourraient intéresser les personnages suivants?

1. Bénévolat. 2. Auto-stop, Stages-loisirs, FUAJ. 3. PAJ, Camping.
4. FUAJ. 5. Chantiers. 6. Stages-loisirs.

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

1. «Phosphore» a interviewé quelques lycéens français sur leurs vacances d'été.

1. Etes-vous contents de vos grandes vacances?

Domitille (19 ans): En général, oui, mais même quand on est amis au lycée, il faut bien choisir avec qui on part. Je ne partirai plus jamais avec elle.

J'ai passé plusieurs vacances d'été avec des amis dans une maison en Touraine, on était seuls, sans parents. Et elle, elle était toujours en retard. A la fin, on ne l'attendait plus du tout et elle ne sortait plus. Quand on riait, elle se retirait. Et puis, on était trois sur dix à partir avec notre argent, et c'était pas évident. Moi, les parents m'aidaient quand même. Mais c'est toujours ceux qui n'ont pas d'argent qui doivent suivre ceux qui en ont. On faisait un pot commun, on faisait les courses et quand y avait plus rien, on remettait de l'argent. Quand y avait des garçons, on dépensait beaucoup plus pour la nourriture.

2. Qui a fait de l'auto-stop?

Audrey (17 ans): Du stop, j'en ai fait. J'ai jamais eu de problèmes. Mais un jour, on était trois filles à faire du stop. Un homme s'arrête et je me retrouve à l'avant. Clac, il ferme les fenêtres et on entend la fermeture automatique des portes. Il ne ralentissait pas alors qu'on voulait s'arrêter. Et puis, à un feu, il a pilé sec et nous a dit: «Cassez-vous!» Je crois qu'il voulait seulement nous faire peur.

3. Est-ce que quelqu'un est allé à l'étranger?

Caroline (18 ans): Je suis allée à Prague et à Vienne avec cinq copains, on a voyagé en car et en train. Ça c'est super bien passé, mais on a parfois été un peu bousculés par les gens qu'on a rencontrés. A Prague, une fois, on était dans une espèce de taverne. On a très bien mangé, mais à la fin, le serveur nous a apporté l'addition avec 100 couronnes de trop. On lui a dit non, non, non. Et lui, il est devenu agressif et a commencé à crier. On a tenu bon et finalement, il nous a seulement fait payer 50 de plus. C'est sûr, on a intérêt à bien compter si on ne veut pas se faire tromper.

4. Est-ce que quelqu'un est allé à la montagne pendant les vacances?

Lionel (19 ans): J'ai fait un stage de rando en montagne pendant 15 jours en Corse. Dès le départ, je me suis chopé une gastro-entérite et j'ai dû abandonner le groupe pour me faire soigner en ville pendant deux jours, avant de les rejoindre.

Mais le gros truc, ça a été l'accident. Il faisait un temps pluvieux avec un grand vent. On marchait sur le flanc de la montagne et on était pressé parce que Météo France avait annoncé une tempête. Un bloc de rocher s'est tout d'un coup détaché et a écrasé la jambe d'une fille. Les filles paniquaient... Non, en fait y avait pas qu'elles. Le guide, lui, a tout de suite fait les premiers secours. Heureusement, on avait des pansements et tout le nécessaire. L'accompagnateur et deux autres sont allés le plus vite possible au refuge pour téléphoner. Un hélicoptère est venu très vite. Elle souffrait beaucoup. Elle a été transportée à l'hôpital.

Au retour, on s'est retrouvés à une dizaine avec elle pour faire la fête. Elle l'a quand même gardé deux mois, son plâtre!

3. Après une troisième écoute, remplissez la grille ci-dessous.

Nº	Nom	Age	Qu'est-ce qu'il/elle a fait pendant les vacances?	Quels problèmes a-t-il/elle eus?
1	Domitille	19 ans	Elle a passé ses vacances avec des amis dans la maison de Touraine.	Elle a eu des problèmes avec son amie qui n'était pas sociable.
2	Audrey	17 ans	Elle a fait de l'auto-stop avec ses amies.	Un conducteur leur a fait peur.
3	Caroline	18 ans	Elle est allée à Prague avec des amis.	Le serveur dans un restaurant était agressif.
4	Lionel	19 ans	Il a fait un stage rando en Corse.	Il est tombé malade, une fille s'est cassé une jambe.

Grammaire

Les temps de l'indicatif

1. Exemple:

1. Avant, je parlais en vacances à la mer. En 2013, je suis parti en vacances à la montagne. Maintenant, je pars toujours en vacances à la montagne. 2. Avant, tu recevais... Un jour, tu as reçu... Maintenant, tu reçois toujours... 3. Avant, il achetait... La semaine dernière, il a acheté... Maintenant, il achète toujours... 4. Avant, nous n'allions qu'au... L'année dernière, nous sommes allés... Maintenant, nous allons souvent... 5. Avant, ils lisaient... Un jour, ils ont lu... Maintenant, ils lisent... 6. Avant, elles prenaient le train pour leurs voyages. L'année dernière, elles ont pris... Maintenant, elles prennent toujours... 7. Avant, elle faisait la cuisine... La semaine dernière, elle a fait la cuisine... Maintenant, elle fait toujours la cuisine... 8. Avant, vous mangiez... Un jour, vous avez mangé... Maintenant, vous mangez toujours...

2.

1. C'est une lettre que je n'ai pas vue. 2. C'est un problème que tu n'as pas aperçu. 3. Le tableau que nous avons admiré... 4. Il a aidé ses parents... 5. J'ai acheté la revue que tu avais déjà lue. 6. Ma sœur est arrivée..., les invités sont déjà partis. 7. Françoise et Claudine se sont promenées... 8. Elle s'est levée et s'est lavée. 9. Elle s'est lavé les mains. 10. Nous nous sommes téléphoné et nous nous sommes parlé.

3.

1. Mon réveil vient de sonner et je vais me lever. 2. Les cours viennent de finir et nous allons nous reposer. 3. Tu viens d'entrer et tu vas t'enfuir déjà. 4. Vous venez de rendre un livre à la bibliothèque et on va vous donner un autre.

4.

1. Dès qu'il aura dîné, il prendra... et sortira. — Dès qu'il avait dîné, il a pris... et est sorti. 2. M. Roussel téléphonera... aussitôt qu'il aura remarqué... — M. Roussel a téléphoné... aussitôt qu'il avait remarqué... 3. Quand les aviateurs auront réparé..., ils essayeront... — Quand les aviateurs avaient réparé..., ils ont essayé... 4. Après que la mère lui aura parlé..., il se mettra... — Après que la mère lui avait parlé..., il s'est mis... 5. Tu achèteras la voiture quand tu auras gagné... — Tu as acheté la voiture quand tu avais gagné...

5.

Bonaparte fut nommé consul..., devint Empereur..., se fit couronner...l'Empereur fut finalement vaincu. Les alliés envahirent..., Napoléon abdiqua, se retira...il reprit la lutte..., mais succomba...il dut... où il mourut...

Concordance des temps de l'indicatif

1.

Mon ami pense — a, c, g, h. Alexandre a dit — b, d, e, f.

2.

1. arriverait. 2. pouvait. 3. avait répondu. 4. était descendue.

3.

1. s'agissait. 2. serait. 3. passent/passent/ont passé. 4. fallait. 5. s'appelait, habitait. 6. avait vu.

4.

Sommes assis, va. Avons quitté. Lis, dort. Passe, demande. Cherche. Retrouve. Est tombé.

5.

Ce jour-là alors que Brigitte *faisait* des courses au magasin du Printemps, elle *a rencontré* son amie Aurélie qui *était* de passage à Paris. *La veille*, Aurélie *n'avait pas réussi* à la joindre au téléphone pour la prévenir de son arrivée. Comme elles *n'étaient pas pressées*, elles *sont allées* prendre un café. En quittant Brigitte, Aurélie lui a *promis* qu'elle lui *ferait* signe la fois *suivante* qu'elle *reviendrait* à Paris.

6.

Hier, j'ai téléphoné à Léa car nous devions aller au cinéma ensemble. Sa mère m'a répondu et m'a annoncé que Léa venait d'être transportée d'urgence à l'hôpital: juste après le petit déjeuner elle s'était sentie mal et ses parents avaient appelé le médecin qui avait diagnostiqué une crise d'appendicite. Alors, j'ai dit à sa mère que j'étais désolée et que j'espérais que tout irait bien. J'ai ajouté que je rendrais visite à Léa le lendemain après-midi.

Evaluation

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

Nantes est la capitale **de la Loire-Atlantique**, la plus grande ville **de l'Ouest** avec **250 000 habitants** pour la ville, **500 000 avec la zone urbaine**. Nantes fut la capitale **de la Bretagne** au Moyen Age, et pendant longtemps le premier port de France.

La cathédrale Saint-Pierre abrite le tombeau **de François II**, père d'Anne de Bretagne. Le château des Ducs de Bretagne, dont l'édification remonte au début **du XIII^e siècle**, fut développé par François II et achevé par **Anne de Bretagne**.

Le musée des Beaux-Arts, **rue Clemenceau**, offre une très riche palette, dès primitifs italiens aux impressionnistes. L'art moderne y est également représenté, avec une salle consacrée à Kandinsky.

- **Répondez au questionnaire suivant:**

voir le texte ci-dessus.

Compréhension écrite

- **Lisez le petit texte qui suit et répondez au questionnaire:**

Vrai: 2, 4, 6, 7. Faux: 1, 3. N'est pas dit: 5, 8.

Expression écrite

- **Ecrivez une carte postale de Nantes à un ami.**

Exemple:

Cher Pierre,

Nous sommes bien arrivés à Nantes. C'est une grande ville, avec beaucoup de monuments historiques. Hier soir, nous sommes allés au théâtre. C'était vraiment extraordinaire. Et aujourd'hui, nous avons visité le musée des Beaux-Arts. On a aimé beaucoup la salle des impressionnistes.

Au revoir et à bientôt. Nous t'embrassons.

Nadine et André

UNITÉ 2. CULTURE ET LOISIRS

Grammaire

L'article

1.

Le; le; un; un; le; le; le; le, les; le, le, du.

2.

Le; de la, la; la, du, le, aux, les; les; du, du, de la.

3.

Des plus chers, de l'histoire, du cinéma, des comédiens, un drôle de pari, le casting, le décor du village, les effets spéciaux, les Romains, les albums, du côté du scénario.

4.

Du; un; le; du; de la; le, les; du, une; du; le, le; un.

5.

1 — article partitif (2 fois); 2 — article contracté, article indéfini; 3 — article partitif; 4 — article contracté, article partitif (2 fois), article indéfini; 5 — article partitif.

6.

Des; des, au, la; les, des, les, la; le, le.

L'absence de l'article

1.

—; —; de la; d'; de l'; des.

2.

1. A la gare, beaucoup de monde, les vacances de Pâques, les gens, des souvenirs, des journaux, des revues, le train, des reportages, la vie des jeunes Français, un article, un compartiment, la fenêtre, les paysages, à Lyon.

2. Au café, les plats, les boissons, le plat du jour, une bouteille d'eau minérale, les desserts, les fruits, de la viande, du fromage, une tasse de café.

Evaluation

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

Emilande (15 ans): Je n'ai pas la télé. Quelquefois j'ai un peu honte de le dire à mes copines (surtout une) qui sans cesse me demandent: «As-tu regardé ceci ou cela?» (Pffou! C'est énervant, à la fin, avoir la télé devient une obligation!). Je m'en passe, je joue à l'ordinateur, je lis un ou deux livres par semaine plus des BD, j'écoute de la musique... et je pense que je n'aurais pas une aussi bonne moyenne que celle que j'ai maintenant si j'avais la télé: je serais tentée de la regarder avant de faire mes devoirs. On en a parlé en classe, et notre professeur nous a expliqué qu'avant, ses élèves qui n'avaient pas la télé faisaient des textes d'expression écrite beaucoup plus riches. Alors au lieu de regarder tout l'après-midi la télé, lisez des livres et écoutez de la musique!

Camil (16 ans): J'avoue que moi-même j'ai été étonné par le fait que tu n'aies pas la télé. Pour moi, la télé est pratiquement indispensable. J'adore regarder les séries le soir, vers 18 heures, en rentrant de l'école. J'aurais énormément de mal à m'en séparer. Je ne suis pas tout à fait d'accord avec toi quand tu dis qu'elle est néfaste; tu te cultives tout de même avec les journaux télévisés, et les jeux culturels. De toute façon, je pense que la radio compense. Tu dois sans doute beaucoup écouter la radio!

Elena (15 ans): Pour moi, la télé est une invention formidable: on y apprend beaucoup de choses. Chez nous, en Belgique, par exemple, on ne double pas les dialogues comme en France ou dans beaucoup d'autres pays. Je déteste qu'on fasse cela. Non seulement les programmes perdent en valeur, mais on empêche ainsi les étudiants d'apprendre des langues étrangères.

La télé pour moi est comme une seconde école. On y apprend des tas de choses comme les langues, les habitudes d'autres pays, etc. Mais j'avoue que ce que je déteste par-dessus tout, c'est la violence à la télé: en ce moment, je trouve qu'elle peut devenir très néfaste.

Clément (16 ans): Je n'ai pas la télé et cela choque beaucoup de mes copains et copines qui me disent: «Je ne sais pas comment tu fais

pour vivre sans télé!» Et je leur réponds: «Moi, je vis très bien sans, je suis normal et je fais plein de choses que vous n'avez pas le temps de faire.» C'est vrai! Qui a le temps de faire une bonne demi-heure de piano tous les jours, d'aider les parents sur l'exploitation, faire du bricolage, inventer des jeux, discuter, lire (tout ce qui me tombe sous la main), écouter les infos et de la musique et écrire un roman? Avec la télé, impossible: les journées n'ont que 24 heures. Mais parfois je regrette de ne pas l'avoir car je manque de bons films et émissions. Ne pas avoir la télé n'est pas une torture et j'évite la violence et la stupidité des séries et de certains jeux télévisés... En résumé, je suis content de ne pas l'avoir, et je me porte très bien sans!

Aurélié (17 ans): La télé n'est vraiment pas indispensable, d'ailleurs je ne la regarde presque jamais. Je ne comprends pas ces gens qui restent cloués devant leur boîte à images toute la journée, au lieu de lire un bon bouquin, d'aller faire une grande balade dans la forêt, ou de se promener sur la plage. Aux débuts de la télé, quand il n'y avait rien d'intéressant à regarder, on éteignait et faisait autre chose.

• **Ecoutez les débats et remplissez le questionnaire.**

Vrai: 1, 2, 5, 6, 7, 10. Faux: 3, 4, 8, 9.

Compréhension écrite

1a, 2b, 3a, 4a/c, 5a.

UNITÉ 3. QUEL EST VOTRE HÉROS?

Compréhension orale

Le «héros de la France»

Texte de l'enregistrement

La Corse est une île de la Méditerranée, située à 170 km de Nice. Depuis plusieurs siècles, elle était la propriété de la ville de Gênes, en Italie, quand celle-ci, ayant de grands besoins d'argent, la vendit à la France, en 1767.

Deux ans plus tard, le 15 août 1769, naquit à Ajaccio, en Corse, Napoléon Bonaparte, deuxième fils de Charles Bonaparte et de sa femme Laetitia. A l'âge de neuf ans, on l'envoie en France, à l'Ecole militaire de Brienne, pour qu'il devienne officier. Ses parents sont pauvres. Ils ne connaissent personne en France. Le jeune garçon est petit, très maigre. Ses vêtements sont trop larges. Il parle mal le français et on se moque de lui. Alors, Napoléon préfère rester seul et il passe son temps à lire. Tous les sujets l'intéressent: l'histoire, la justice, les finances, les lois, la guerre, la religion.

A seize ans, devenu officier, il devient chef de famille, car son père vient de mourir. Napoléon travaille et lit encore davantage. Les écrivains sont alors tous révolutionnaires. Pour eux, tout doit changer: il faut que les hommes aient les mêmes droits, les mêmes devoirs, les mêmes chances. Une révolution se prépare, le jeune Bonaparte est prêt.

En 1793, il s'installe définitivement en France avec sa famille. Depuis quatre ans, le pays a un gouvernement révolutionnaire qui, au début,

a fait de bonnes choses, mais qui devient de plus en plus faible et sanglant. Le 21 janvier, on guillotine le roi Louis XVI. Alors, toutes les puissances d'Europe s'unissent contre la France et l'envahissent en plusieurs endroits.

Brillant officier, Napoléon se fait vite remarquer. Il est nommé général à 24 ans et, deux ans plus tard, il devient commandant en chef de l'Armée de l'intérieur. Il est célèbre, mais toujours aussi maigre et sauvage. Ses cheveux sont trop longs, mal coupés, mais il a des yeux gris au regard étonnant. Le 11 mars Napoléon prend le commandement de l'Armée du Sud et part à la conquête de l'Italie, occupée par les Autrichiens. Il réussit en quelques mois, et le gouvernement l'envoie alors en Egypte qu'il libère des Turcs. Sa popularité est immense. Il est «le dieu de la guerre», le «héros de la France», et Paris le reçoit mieux qu'un roi. Les femmes parlent toutes de lui, les savants l'admirent, les poètes chantent ses exploits.

D'après «Napoléon dans la mémoire des hommes»
de Pierre de Beaumont

• **Ecoutez le texte et dites si c'est vrai ou faux.**

Vrai: 3, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16. Faux: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 14, 15, 17.

Grammaire

Les pronoms compléments

1.

y, en, le, les, l'.

2.

1. Les parents pensent toujours à eux. 2. Hier, nous y avons participé. 3. Les enfants s'y intéressent vivement. 4. Le metteur en scène s'intéresse beaucoup à elle. 5. Je m'adresse souvent à lui. 6. Il pense souvent à elles.

3.

1. ...ce qu'elle en pensait. 2. Elle lui parle d'eux. 3. Elle a besoin de lui. 4. Ils ont voulu se débarrasser d'elle. 5. Je m'ennuie souvent d'elle. 6. Les parents étaient sûrs d'elles. 7. Il est obligé d'en excuser son copain. 8. ...vous pensez de lui?

4.

...Guillaume y arriva. Des hommes en transportaient. Des jeunes gens et des femmes en tiraient une. Des jeunes filles et des enfants s'en occupaient: ils en coupaient, en versaient dans les timbales, la préparaient. Guillaume dut l'aider à la tailler. ...le maître voulut la lui donner.

Place de deux pronoms compléments

1.

1. Le professeur la lui explique. 2. Tu la leur donnes. 3. Il les lui apporte. 4. Il le leur montre. 5. Ils vous les ont envoyés. 6. Tu me les prêtes. 7. Elle leur en parle. 8. Nous les y cherchons. 9. Je lui en ai proposé.

2.

A. 1. Je peux la lui donner. 2. Il me les a rendues. 3. Je peux vous la donner. 4. Je te l'enverrai. 5. Je peux vous la montrer.

B. 1. Oui, je les lui montrerai./Non, je ne les lui montrerai pas. 2. Oui, il le lui a fait./Non, il ne le lui a pas fait. 3. Oui, elle nous les a donnés./Non, elle ne nous les a pas donnés. 4. Oui, je peux le lui recommander./Non, je ne peux pas le lui recommander. 5. Oui, ils le leur donnent./Non, ils ne le leur donnent pas.

3.

1. Donnez-la-lui!/Ne la lui donnez pas! 2. Rends-les-moi!/Ne me les rends pas! 3. Donnez-la-moi!/Ne me la donnez pas! 4. Envoie-la-moi!/Ne me l'envoie pas! 5. Montre-la-nous!/Ne nous la montre pas!

4.

...donne-moi...

...me le rendre...

Le voilà.

Dis-moi, ce guide t'...

Donne-le-moi...

...il m'a beaucoup plu.

...prends-le.

...le regarder...

Je te le rendrai...

...donne-le-lui... tu l'auras fini.

Evaluation

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

«**Okapi**»: Isaac Newton, qu'est-ce que c'est que cette histoire de pomme?

Isaac Newton: Cela aurait pu être aussi bien un caillou ou un citron, l'important, c'est qu'elle soit tombée par terre! Moi, je suis anglais. Et qu'est-ce qui tombe des arbres en automne dans les vergers de Woolsthorpe? Des pommes! Je me suis juste posé une question: pourquoi cette pomme tombe-t-elle? Et pourquoi la Lune, elle, ne tombe pas?

«**Ok.**»: Euh, oui... il fallait y penser... Et alors?

I.N.: Eh bien, de fil en aiguille, cela m'a conduit à comprendre comment les astres se comportent dans le ciel. Car figurez-vous que la Lune subit le même régime que la pomme: elle tombe! Elle n'arrête pas de tomber, en fait. L'une et l'autre sont attirées par notre planète. Mais la Lune n'atteint jamais la Terre, parce qu'elle subit en même temps une autre force qui la pousse à traverser le Cosmos en ligne droite. Ces deux forces se contrarient, l'une vient vers nous, l'autre file vers les confins de l'Univers, et elles s'équilibrent parfaitement. La Lune n'arrive pas à tomber, et elle n'arrive pas à s'éloigner. Résultat: elle tourne en rond autour de la Terre.

«**Ok.**»: C'est ce qu'on appelle «décrire une orbite»?

I.N.: Exactement! Les hommes savaient depuis longtemps que la Lune n'était pas immobile. Moi, j'ai découvert les forces qui commandent sa course, parce que j'ai étudié la physique pendant des années. J'ai l'honneur d'avoir le premier formulé les trois lois du mouvement.

«**Ok.**»: Félicitations... Vous avez inventé tout ça comme ça, à partir de rien?

I.N.: Bien sûr que non! J'ai recueilli le fruit des travaux des mathématiciens, des philosophes, des physiciens qui m'ont précédé: Tycho Brahe qui a calculé l'orbite des planètes; Galilée qui a observé le ciel à la lunette...

«Ok.»: On vous sent passionné!

I. N.: Je n'ai vécu que pour ça! J'ai travaillé vingt ans avant de publier mes conclusions. Mais ma plus grande découverte, je l'avais déjà en tête à 24 ans, au pied du pommier..

• **Ecoutez cet entretien imaginaire et remplissez le questionnaire.**

Vrai: 1, 3, 4, 5, 7, 8, 10. Faux: 2, 6, 9.

UNITÉ 4. COMBATS DU CŒUR

Interview

Entraînez-vous

L'abbé Pierre, homme d'action

2. Reformulez les phrases ci-dessous. Employez le lexique du dialogue.

1. *Il faisait moins 20 degrés à Paris.*
2. *On manquait de logements après la guerre à Paris.*
3. Les gens *souffraient* beaucoup.
4. J'ai essayé *d'obtenir* de l'aide de nos ministres.
5. Beaucoup de gens vivaient dans *la misère*.
6. J'ai voulu *soulager les plus pauvres*.
7. Un homme *s'est suicidé*.
8. ...*le bagne*.
9. *C'esf épouvantable! (C'est horrible!)*

3. Même devoir.

1. Avant de te tuer, viens me *donner un coup de main!*
2. *La figure* de Georges a changé.
3. *Je ne me doutais pas de* la fantastique puissance de ce que je faisais.
4. Nous n'avons plus *un sou*.
5. Un vieux *mendiait*.
6. Les compagnons *se sont mis en colère (...se sont fâchés)*.
7. L'abbé Pierre et ses compagnons *recupéraient* de vieux vêtements (*...faisaient le travail de récupération de vieux vêtements*).
8. Les événements du monde sont en train de *façonner* un homme nouveau.
9. Les hommes sont *condamnés à tout savoir*.
10. Aujourd'hui, on sait *la violence, la misère, l'injustice*.
11. *Les jeunes seront enviables d'avoir 15 ans* aujourd'hui.

Compréhension orale

Je suis pas un imbécile!

Texte de l'enregistrement

Moi, j'aime pas les étrangers! Non! Parce qu'ils viennent manger le pain des Français. Ouais!

J'aime pas les étrangers, c'est vrai, c'est comme ça, c'est physique. Et c'est curieux, parce que, comme profession, je suis douanier. Alors, on devrait être aimable et gentil avec les étrangers qui arrivent...

Mais moi, j'aime pas les étrangers.

Ils viennent manger le pain des Français.

Et je suis pas un imbécile puisque je suis douanier! Je peux écrire ce que je veux sur des papiers. J'aurai jamais tort, j'ai le bouclier de la loi! Puisque je suis douanier! Je peux porter plainte contre n'importe qui. Je suis sûr de gagner en justice!

Je suis pas un imbécile!

Voyez, je suis Français, moi, et je suis fier d'être Français. Mon nom... Moi, je m'appelle Koulakerstersky, du côté de ma mère. Et Pianobenditti, du côté d'un copain à mon père.

Dans le village où j'habite, on a un étranger. On l'appelle pas par son nom, on dit: «Tiens! Voilà l'étranger qui arrive!»

Sa femme qui arrive, on dit: «Voilà l'étrangère!»

Souvent je lui dis: «Fous le camp! Pourquoi que tu viens manger le pain des Français?»

Alors, une fois au café, il m'a pris à part. J'ai pas voulu trinquer avec lui, un étranger! Je vais pas me mélanger avec n'importe qui! Parce que, moi, je suis pas un imbécile, puisque je suis douanier!

Il m'a dit: «Pourtant je suis un être humain comme tous les êtres humains.»

Je lui ai dit: «Evidemment!» Il est bête alors celui-ci!

«J'ai un corps, une âme, comme tout le monde.»

Evidemment! Comment se fait-il qu'il puisse dire des bêtises pareilles! Enfin, du haut de ma grandeur, je l'ai quand même écouté, cet idiot.

Il me dit: «J'ai un corps, une âme... Est-ce que vous connaissez une race, vous, où une mère aime davantage, ou moins bien, son enfant qu'une autre race? Nous sommes tous égaux!»

Là j'ai rien compris à ce qu'il a voulu dire! Et pourtant je suis pas un imbécile, puisque je suis douanier!

«Fous le camp! Tu viens manger le pain des Français!»

Alors, un jour, il nous a dit: «J'en ai ras-le-bol, de vous! de vous Français, de votre pain et pas de votre pain. Je m'en vais!»

«Va-t'en!»

Alors il est parti avec sa femme, ses enfants. Il est monté dans un bateau et il est allé loin, au-delà des mers.

Et, depuis ce jour-là, ben, on ne mange plus de pain! Il était boulanger!

4. Ecoutez le texte plusieurs fois et dites si c'est vrai ou faux.

Vrai: 1, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 13. Faux: 2, 5, 7, 8, 12.

Grammaire

L'emploi de l'imparfait et du passé composé

1.

1. était, se sont installés. 2. a pris, faisait. 3. se sont rendus, avait, voulait. 4. regardaient, a constaté, traînait. 5. regardaient, préparait. 6. a dit, est allé. 7. était, a mis. 8. a mis, prenait. 9. a sonné, s'est levé. 10. bavardait, a constaté, n'était plus. 11. l'a cherchée, ne l'a pas trouvée. 12. c'était, a téléphoné. 13. a raconté, a envoyé.

2.

1. ont quitté. 2. ont survolé. 3. ont saisi et l'ont attiré. 4. est tombé, était couvert. 5. a amorti. 6. ont sauté. 7. il faisait, ne pouvaient. 8. sont partis, espéraient. 9. n'ont trouvé personne. 10. ont retourné, avait. 11. se sont mis. 12. a fallu, c'était. 13. ont poussé. 14. c'était, était, enfonçaient. 15. étaient, ont décollé. 16. est descendu. 17. luttait, arrivait. 18. ont saisi et l'ont soulevé. 19. a regagné.

3.

Je me suis levé à 7 heures pour aller à l'aéroport. Quand je suis sorti dans la rue, il faisait encore nuit et il neigeait. J'ai appelé un taxi. J'ai dit au chauffeur de rouler vite parce que j'étais en retard et je pouvais manquer mon avion. Heureusement, il y avait très peu de voitures à cette heure-là et je suis arrivé à temps à l'aéroport.

Pour exprimer l'hypothèse et la condition

1.

1. ...elle passerait...; ...elle rentrerait...; elle déjeunerait... .
2. ...il irait au cinéma. ...il regarderait la télé. ...il se rencontrerait avec deux amis. ...il aiderait sa mère. ...il apprendrait le français.

2. Exemple:

1. ..., je parlerais souvent de mes problèmes./Si hier ma mère avait essayé de me comprendre, je lui aurais parlé de mes problèmes. 2. ..., je me verrais avec mes amis./S'ils m'avaient laissée sortir hier soir, je me serais vu... 3. ..., je serais plus heureuse./S'ils ne m'avaient pas posé..., j'aurais été... 4. ..., j'achèterais une nouvelle robe./Si avant-hier ils m'avaient donné..., j'aurais acheté... 5. ..., j'irais en France cet été./S'ils m'avaient permis de partir en auto-stop l'été dernier, je serais allée...

3.

- 1) Si j'avais quitté une réception, je serais parti à cinq minutes avant la fin, mais si j'avais quitté un spectacle, je serai parti après la fin.
- 2) Si j'étais allé à la mer, je serais parti en Espagne, mais si j'étais allé à la montagne, je serais parti en Autriche.

4. Exemple:

Si j'habitais dans un autre pays, j'écrirais à mes amis en Russie et je leur téléphonerais souvent. Si j'habitais dans un autre pays, je ne pourrais pas regarder les spectacles des théâtres de Moscou.

Si je parlais bien d'autres langues étrangères, je pourrais correspondre avec des amis étrangers.

Evaluation

Compréhension orale

L'action humanitaire

Texte de l'enregistrement

En accordant une place spécifique à l'action humanitaire dans sa politique étrangère, la France montre sa volonté de perpétuer, au plus haut niveau, des valeurs dont elle a été l'inspiratrice. Elle a joué un rôle essentiel dans le développement de l'action humanitaire et du droit international humanitaire.

La France essaie d'apporter aux pays ou peuples en détresse, subissant les effets des catastrophes naturelles ou des crises politiques, soit une aide directe, soit un appui aux organisations non gouvernementales ou aux organisations internationales intervenant sur les lieux des catastrophes.

Les secteurs suivants: médical et pharmacie, sanitaire et social sont prioritaires. La France accorde une place toute particulière à l'aide matérielle et à la protection de l'enfance. Les principales régions destinataires aujourd'hui sont le Proche-Orient, l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine.

• **Ecoutez le texte et remplissez le questionnaire suivant:**

Vrai: 1, 2, 6, 7. Faux: 3, 4, 5.

Compréhension écrite

- **Lisez le texte et faites la liste des problèmes politiques, sociaux et économiques de la France.**

1. le chômage; 2. la durée du travail; 3. l'immigration.

Expression écrite

- **Citez les grands sujets de débats qui traversent notre société.**

Exemple:

1. des problèmes économiques; 2. le terrorisme; 3. le chômage, etc.

UNITÉ 5. C'EST MA PLANÈTE À MOI

Interview

Entraînez-vous

Le parc national de la Vanoise

- 2. Relisez l'interview et faites la liste de la flore et de la faune du parc de la Vanoise.**

Animaux	Oiseaux	Arbres	Buissons
chamois marmottes bouquetins renards blaireaux fouines lièvres petits rongeurs	une grande diversité d'oiseaux aigle royal	hêtres sapins mélèzes	buissons de rhododendrons et de myrtilles

Compréhension orale

Dix conseils pour respecter la nature

Texte de l'enregistrement

1. En forêt, respectez le silence et évitez d'effrayer les animaux que vous aurez la chance de rencontrer. Que ce moment exceptionnel soit l'objet de tout votre respect.
2. Respirez, sentez, écoutez, regardez et essayez de ne plus penser à vos soucis quotidiens. La forêt vous permet de vous mettre «entre parenthèses du temps». Regardez tout simplement couler la vie en vous et autour de vous.
3. Lors d'une cueillette de champignons, ne devenez pas un bulldozer. Epargnez ceux dont vous ne voulez pas ou qui ne sont pas consommables: laissez-les vivre!
4. Avez-vous remarqué comme il est parfois difficile de marcher sur les petits sentiers sans un bâton pour écarter les herbes folles ou repousser les branches rebelles? Choisissez alors du bois mort. Ne cassez pas la branche d'un arbre. Il est vivant, et vous le blesseriez.

5. N'oubliez jamais le mot d'ordre absolu: pas de feu, pas de cigarette! Trop de nos forêts en font la cuisante expérience tous les étés.
6. Quand vous cueillez des fleurs, ne coupez que les tiges. Laissez le bulbe ou la racine en terre pour lui donner une chance de reflleurir.
7. Respectez les arbres. Graver vos prénoms dans l'écorce vous vaudra de 200 à 350 euros d'amende. Si les dégradations entraînent la mort de l'arbre, il vous en coûtera 400 € et dix jours de prison en cas de récidive.
8. On peut courir la campagne à travers champs ou dans les sous-bois. S'ils sont clos ou signalés par le panneau «propriété privée», il vous faut l'accord du propriétaire pour y pénétrer.
9. Ne marchez pas dans un champ préparé ou ensemencé. Même si vous ne causez aucun dommage, vous pouvez être redevable de 5 à 50 € d'amende.
10. Avant de partir en promenade, pensez à emporter un sac en guise de poubelle. Attachez-vous toujours à ce que votre passage soit le moins visible possible. Pas d'emballages, de bouteilles, pas de mégots ni de chewing-gums... rien!

2. Après une deuxième écoute, dites si c'est vrai ou faux.

Vrai: 3, 4, 5, 7, 9, 10. Faux: 1, 2, 6, 8.

Jeux poétiques, jeux phonétiques

<p>Que peut faire un antiquaire d'un dromadaire une reine d'une baleine un athlète d'une violette une corneille d'une groseille un concierge d'un cierge un merle d'une perle</p>	<p>un cocker d'un camembert un ver de terre d'une cuiller un criminel d'une manivelle un garde-pêche d'une bêche une princesse d'un edelweiss un sous-chef d'un couvre-chef un poète d'une bicyclette...?</p>
---	---

Grammaire

Les pronoms relatifs simples

1. L'air qui passe à la radio est «Boléro» de Ravel.
L'air que j'écoute à la radio est «Boléro» de Ravel.
La personne qui est assise derrière moi est Anne Dubois.
La personne que j'accompagne est Anne Dubois.
2.
 1. L'ami que je rencontre a un pantalon bizarre. Je rencontre un ami qui a un pantalon bizarre.
 2. La femme que nous saluons s'appelle Lucie. Nous saluons une femme qui s'appelle Lucie.
 3. Le manteau qu'il porte n'a que trois boutons. Il porte un manteau qui n'a que trois boutons.
3. 1. où; qui; que; qui; dont; où. 2. que; qui; dont; que; qui; qui.
4. 1 — f. 2 — c. 3 — e. 4 — a. 5 — d. 6 — g. 7 — b.

La mise en relief

1.
 1. Oui, ce sont des films que j'ai vus.
 2. Oui, ce sont des amis que j'ai rencontrés.

3. Oui, ce sont des étudiants qui font leurs études avec nous.
4. Ce sont des vêtements qui coûtent cher.
5. C'est une voiture qui marche à l'électricité.

2.

1. C'est moi qui ai froid.
2. C'est nous qui ne sommes pas d'accord avec toi.
3. C'est moi qui suis libre à trois heures.
4. C'est moi qui étais là à ce moment.
5. C'est nous qui devons nous installer dans cet appartement.

3.

1. Non, c'est le théâtre qu'elle préfère (que ma copine préfère).
2. Non, c'est avec son amie que ma mère se promène.
3. Non, c'est la physique que Marie-Claire aime.

Les conjonctions «subjonctives»

1.

1. ... avant qu'il (ne) revienne de vacances.
2. ... à condition que tu conduises avec prudence.
3. ... à moins qu'on ait beaucoup d'argent.
4. ... jusqu'à ce qu'elle perde patience.
5. ... pour que vous puissiez me voir.
6. Bien que je parte ...

2. Exemple:

1. On éteint la lumière, ...
2. Elle prend ses affaires, ...
3. Je parle avec mes amis, ...
4. Les acteurs interprètent bien leurs rôles, ...
5. Nous appelons au secours...
6. Vous faites votre carrière...

3. Exemple:

1. s'inquiètent. 2. soit. 3. puisse. 4. devienne. 5. suive. 6. prennes, passes. 7. puisse. 8. choisissiez. 9. ait. 10. fasse.

4. Exemple:

On ne peut pas reprocher aux populations pauvres d'abattre des arbres pour qu'on cultive des terres ou pour qu'on se chauffe. Bien que la vitalité de la végétation soit incroyable, les forêts se régénèrent, en moyenne en trente ou quarante ans. Aujourd'hui, bien que (malgré que) le feu détruise, chaque année, des milliers d'hectares...

Evaluation

Compréhension orale

Comment lutter contre le bruit?

Texte de l'enregistrement

Le silence est un bien précieux, comme l'air pur et l'eau propre.

Le bruit a des conséquences très graves sur l'organisme. Un bruit soudain et très fort comme une explosion, ou encore l'utilisation prolongée d'un walkman, peuvent rendre sourd. Mais le bruit a surtout des effets sur le système nerveux, car il empêche tout repos.

Une mobylette qui roule sans pot d'échappement déclenche un bruit évalué à 130 décibels. Si elle traverse une grande ville, de part en part, à 3 heures du matin, elle réveille plusieurs milliers de personnes. Ces milliers de personnes se lèveront fatiguées et travailleront moins bien...

Les techniciens cherchent comment réduire les bruits «inévitables»: bruits d'avions, de machines, de moteurs...

Mais chacun de nous peut:

Eviter de faire hurler sa radio.

Ne pas laisser aboyer son chien indéfiniment.

Eloigner les haut-parleurs des murs mitoyens.

Respecter le silence, n'est-ce pas la première façon d'agir sur son environnement immédiat?

• **Ecoutez l'enregistrement et remplissez le questionnaire.**

Vrai: 1, 2, 4, 6, 7. Faux: 3, 5.

Compréhension écrite

• **Citez les phénomènes de la catastrophe écologique éventuelle.**

Exemple:

1. Le renforcement de «l'effet de serre» (= le réchauffement).
2. L'augmentation de la température moyenne de la Terre.
3. Le bouleversement des climats.
4. La fonte des glaciers.
5. La montée du niveau de la mer.
6. L'inondation de certaines régions du globe.

UNITÉ 6. FAISONS DE LA MUSIQUE!

Dossier

Entraînez-vous

2. Reformulation.

1. *Il est mal à l'aise.*
2. *Sa vie ne ressemble pas à celle des autres.*
3. *Il est mécontent et le montre avec violence.*
4. *Les Noirs chantent leur grande pauvreté et leur anxiété!*
5. *J'aime le blues au rythme qui se répète.*
6. *Il semble accepter sans protester.*
7. *Une discothèque. (Une boîte de nuit.)*
8. *Il chante de toutes ses forces en serrant très fort sa guitare.*
9. *... roulement de tambour.*
10. *John Lennon ne savait pas lequel des deux chanteurs lui plaisait le plus.*
11. *Les filles crient de toutes leurs forces et perdent connaissance.*
12. *Les garçons souhaitent les imiter.*
13. *Derrière le grondement (le bruit) des instruments, le chanteur crie sa révolte.*
14. *Il chante avec émotion.*

3. Le rock c'est magnifique!

A	B
Des airs blues	ont un rythme lancinant et répétitif
La musique d'Elvis Presley	est remplie de passion, de rythme, de désir d'aimer; hurle; se donne à fond; unit les adolescents
Le groupe de Beatles	a un succès foudroyant; a un succès fou; est magnifique; fait des filles s'évanouir; veut qu'on l'aime
Le groupe de Rolling Stones	crie son agressivité, sa révolte, son besoin de liberté; sa musique est hurlante et assourdissante
Mike Jagger	hurle sa rébellion; chante comme les chanteurs de blues

Compréhension orale

Zebda

Texte de l'enregistrement

La chanson «Tomber la chemise» a été l'hymne international des discothèques françaises en 1999 et 2000, un hymne universel. Quels que soient la couleur de ta peau, ta taille, la forme de ton visage, ton origine ou l'état de tes finances, viens, on va faire la fête ensemble... Comment résister? Tout le monde a craqué... et dansé... Zebda veut dire «beurre» en arabe. «Beur», en français, désigne les enfants de migrants du Maghreb vivant en France. Originaires de Toulouse, ils sont sept musiciens, sept copains: Magyd Cherfi, Hakim Amokrane, Mustapha Amokrane, Joël Saurin, Pascal Cabero, Vincent Sauvage et Rémi Sanchez, tout aussi bien engagés dans une même carrière artistique que dans un engagement social sur le terrain, avec un leitmotiv: la lutte contre l'intolérance.

Zebda, côté musique, c'est un mélange explosif de rock, reggae, raï, funk, rap, influences arabes... Côté paroles, c'est une savante mixture entre provocation, humour, délire verbal et engagement politique... Il faut ajouter un sens formidable pour la fête, le spectacle et la scène. Trois albums sortis à ce jour: «L'arène des rumeurs», «Le bruit et l'odeur», «Essence ordinaire».

- **Ecoutez le texte sur le groupe Zebda et dites si c'est vrai ou faux.**

Vrai: 2, 4, 6, 7, 8. Faux: 1, 3, 5, 9.

Jeux poétiques, jeux phonétiques

- **Ecoutez le texte plusieurs fois, retrouvez les mots manquants.**

Pour faire le portrait d'un oiseau

Peindre d'abord une cage avec une **porte** ouverte
peindre ensuite
quelque chose de **joli**
quelque chose de simple
quelque chose de **beau**
quelque chose d'utile
pour **l'oiseau**
Placer ensuite la toile contre **un arbre**
dans **un jardin**
dans un bois
ou dans **une forêt**
se cacher derrière **l'arbre**
sans rien dire sans bouger...
Parfois **l'oiseau** arrive vite
mais il peut aussi bien mettre de longues **années**
avant de se décider
Ne pas se décourager
attendre
attendre s'il le faut pendant **des années**
la vitesse ou la lenteur de l'arrivée de **l'oiseau**
n'ayant aucun rapport
avec la réussite du **tableau**
Quand **l'oiseau** arrive
s'il arrive
observer le plus profond **silence**
attendre que **l'oiseau** entre dans la cage
et quand il est entré
fermer doucement **la porte** avec le pinceau
puis
effacer un à un tous les barreaux
ayant soin de ne toucher aucune des plumes de **l'oiseau**
Faire ensuite le portrait de **l'arbre**
en choisissant la plus belle de ses **branches**
pour **l'oiseau**
peindre aussi le vert feuillage et la fraîcheur du vent
la poussière du **soleil**
et le bruit des bêtes de l'herbe dans la chaleur de l'été
et puis attendre que **l'oiseau** se décide à chanter
Si **l'oiseau** ne chante pas
c'est mauvais signe
signe que **le tableau** est mauvais
mais s'il chante c'est bon signe
signe que vous pouvez signer
Alors vous arrachez tout doucement
une des plumes de **l'oiseau**
et vous écrivez votre nom dans un coin du tableau.

Grammaire

Les pronoms relatifs composés

1.

1. C'est une maison devant laquelle il passait souvent.
2. C'est le concert sur lequel je dois dire mon opinion.
3. C'est l'immeuble en face duquel on va construire le théâtre d'opéra.
4. C'est le parc au bout duquel il y a un pavillon.
5. Ce sont des journaux auxquels elle veut s'abonner.
6. C'est une personne à laquelle je ne m'intéresse plus.

2.

1. Mon fils a un grand chien sans lequel il ne sort pas.
2. Nous avons une maison de campagne dans laquelle nous allons souvent.
3. Mon ami a réalisé un film pour lequel il a obtenu un prix à Cannes.
4. Ma mère a deux collègues de travail avec lesquels elle joue au tennis.

Les pronoms démonstratifs suivis d'un relatif

1. celui qui; 2. celle qui; 3. celle qui; 4. celles qui; 5. ceux qui; 6. ceux qui.

2.

1. celle que/celle où. 2. celui que/celui qui. 3. celles que/celles dont. 4. ceux qui/ceux dont. 5. celle où/celle qui.

Le subjonctif et l'indicatif

1.

1. fassions. 2. acceptaient. 3. caches. 4. agissons. 5. acceptent. 6. avait caché. 7. demanderont. 8. fassiez.

2. 1 — c; 2 — f; 3 — d; 4 — a; 5 — e; 6 — b.

3.

1. Je crois qu'il peut.../Non, je ne crois pas qu'il puisse... 2. Je pense que cette réforme est.../Non, je ne pense pas que cette réforme soit... 3. Ils croient que c'est.../Non, ils ne croient pas que ce soit... 4. Nous pensons que l'on peut.../Non, nous ne pensons pas que l'on puisse... 5. Je crois qu'il a.../Non, je ne crois pas qu'il ait...

4.

1. nous trompons. 2. parte. 3. soit. 4. ont. 5. dises. 6. était. 7. nous connaissions. 8. exagérez.

5.

1. Nous nous entraînons tous les jours. Il faut que nous nous entraînions.
2. Nous sommes (Il faut que nous soyons) musiciennes.
3. Nous faisons le grand écart. Il faut que nous fassions le grand écart.
4. Nous avons (il faut que nous ayons) le sens du rythme.
5. Nous obéissons (Il faut que nous obéissions) au maître de ballet.
6. Nous avons (Il faut que nous ayons) une discipline de fer.
6. Soit, n'est pas. Veut. Puisse. Laissions, tienne. Soient. Aideront.

Evaluation

Compréhension orale

Le Printemps de Bourges du 15 au 19 avril

Texte de l'enregistrement

Découvrir de jeunes talents et les aider: c'est la vocation du «Réseau Printemps» qui anime 25 antennes nationales et 11 antennes internationales. Les artistes sélectionnés se retrouvent à Bourges du 15 au 19 avril. Mais l'aventure du Printemps de Bourges a commencé pour eux dès le début de l'année avec le soutien du «Réseau Printemps» qui les accompagne avant et après le festival. Le groupe orléanais Keneda défendait cette année les couleurs de la région Centre. Né à Orléans, ce groupe s'inspire du punk-rock. Fabien est à la guitare, comme Stéphane qui chante aussi, Greg à la batterie, Alex est bassiste. Quand ils ne font pas de musique, trois des musiciens sont surveillants de travaux et le quatrième est éducateur spécialisé.

Les Découvertes du Printemps représentent un tremplin pour la suite de leur carrière.

• ***Ecoutez le texte et répondez aux questions.***

1. Du festival de la musique «Réseau Printemps» de Bourges.
2. Découvrir de jeunes talents et les aider.
3. 25 antennes nationales et 11 antennes internationales.
4. On sélectionne les artistes.
5. Le groupe orléanais Keneda.
6. Du punk-rock.
7. Fabien joue de la guitare, Stéphane aussi et chante en plus, Greg à la batterie, Alex est bassiste.
8. Surveillants de travaux et éducateur spécialisé.
9. Un tremplin pour la suite de la carrière.

Compréhension écrite

• ***Lisez le texte et remplissez la grille.***

Qui? — Anne Biton et Martin Simon.

Quoi? — Danser.

Comment? — Découvrir la technique, la gestuelle, le tempo dans une ambiance agréable.

Où? — A l'école de danse.

Pour qui? — Pour tout le monde, de 7 à 77 ans.

UNITÉ 7. AIMEZ-VOUS L'AVENTURE?

Compréhension orale

Une plongée du Remora 2000

Texte de l'enregistrement

• **24 mètres**, eau 13 degrés Celsius. Tout là-haut, le reflet de la surface scintille encore. Nous plongeons le long d'une falaise, au large de Marseille. Pour prendre ses photos sous-marines, Robert

Margaillan s'approche de nous à petits coups de palmes. L'éclat blanc de son flash troue un instant la pénombre qui nous entoure. «A combien sommes-nous de la paroi?» — «Environ 2 mètres.» — «C'est étonnant, j'ai l'impression que les rochers sont à 50 centimètres.» Non, vous ne vous êtes pas trompés, vous avez bien entendu. J'ai parlé sous l'eau. Il est temps que je vous dise: je ne porte ni combinaison, ni bouteille de plongée, ni palmes, ni masque. Je suis assis dans un fauteuil, et je respire tout à fait normalement. J'ai l'impression de vivre une scène de «20 000 lieues sous les mers». Je suis à bord du sous-marin de poche Remora 2000, la dernière et géniale invention des ingénieurs de la Comex. Aux commandes: Henri Delauze, le PDG de la société. Le sous-marin biplace est une sphère en plexiglas de 1,69 mètre de diamètre. De cet appareil, nous admirons le monde du silence. Robert nous fait signe qu'il remonte. Pour lui, la plongée est terminée. Pour nous, un voyage fantastique commence. L'oxygène de la cabine est sous le contrôle permanent. Nous disposons d'une réserve d'air de 72 heures.

- **44 mètres.** Il fait plus sombre. Henri Delauze allume l'éclairage du «compas» (boussole). La lumière semble venir de là-haut et la surface ressemble à une gigantesque feuille de papier calque. Nous descendons lentement: à la vitesse d'un mètre toutes les trois secondes.

- **52 mètres.** Nous admirons d'énormes blocs rocheux entassés au pied de la falaise. Le Remora avance maintenant tout seul. Soudain, les projecteurs éclairent une longue bosse dans le sable. Exactement, comme s'il pilotait un hélicoptère, Henri Delauze survole l'objet: «Une amphore romaine intacte! A la forme de ses anses, je pense qu'elle doit dater du premier siècle». Les amphores étaient utilisées par les Romains et les Grecs pour transporter les marchandises. Dans la pénombre bleu sombre nous poursuivons nos recherches. Une sorte de neige défile dans les rayons des projecteurs: du plancton. Plusieurs morceaux d'amphores jonchent le fond.

- **78 mètres.** Là! Une seconde amphore intacte, entourée d'une multitude de coquilles vides. «Elle est habitée par un poulpe, qui après avoir mangé des coquillages, s'est débarrassé des coquilles», m'explique Henri Delauze. Nous arrachons les yeux pour percer l'obscurité. C'est alors que nous devinons une masse confuse à 15 mètres sur notre gauche. Mon cœur bat... Mais ce n'est que la carcasse d'une voiture américaine! Comment a-t-elle échoué ici, par 83 mètres de fond? Mystère. En tout cas, je suis tellement étonné que j'oublie de la photographier.

- **86 mètres.** Cela fait deux heures que nous naviguons sous l'eau. Hélas, il faut remonter, car demain le Remora part en mission en Corse. Nous décollons.

- **85, 83, 80 mètres,** indique le sondeur. Pour les plongeurs professionnels qui travaillent à de telles profondeurs, il faudrait maintenant effectuer une remontée qui durerait quinze heures! Nous n'avons pas ce problème. Il nous faut cinq minutes pour gagner la surface. Au-dessus de nos têtes une vague lumière bleue luit et nous indique la surface. C'est beau. C'est magique.

1. Ecoutez le texte et répondez par vrai ou faux.

Vrai: 2, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12. Faux: 1, 3, 7, 10, 13, 14.

2. Un voyage fantastique.

A la profondeur de ... mètres	Le journaliste et Henri Delauze ont vu...
24 mètres	La plongée commence, la surface scintille là-haut.
44 mètres	La lumière vient de là-haut et la surface ressemble à une gigantesque feuille de papier calque.
52 mètres	D'énormes blocs de pierre sont entassés au pied de la falaise. Ils ont trouvé une amphore romaine intacte qu'ils ont prise d'abord pour une bosse de sable. Le plancton ressemble à une sorte de neige.
78 mètres	Ils ont trouvé une seconde amphore intacte entourée d'une multitude de coquilles vides. Un poulpe habite dans cette amphore.
83 mètres	Ils ont vu la carcasse d'une voiture américaine.
85, 83, 80 mètres	La remontée commence. Au-dessus de leurs têtes une vague lumière bleue leur indique la surface.

Grammaire

Le participe présent et le gérondif

1. *Exemple:* en chantant avec mes amis, en visitant les musées et les expositions, etc.

2.

J'imagine Michel faisant le voyage.

J'imagine Michel en faisant le voyage.

3.

1) Connaissant son amour des chats, ses amis lui en ont donné un.

2) Réalisant le vaccin contre la rage, Pasteur devient célèbre.

3) Ayant la nationalité américaine, Sophie peut voter aux Etats-Unis.

4.

1) Recherchons directeur pour «Grands Magasins» ayant expérience indispensable.

2) Société internationale recherche traductrice parlant allemand, français.

Exemples: Cherche femme de ménage sachant repasser./Cherche surveillant au lycée ayant expérience adolescents.

Les constructions impersonnelles. Le subjonctif et la réalité

1.

1. ...que les vacances finissent. 2. ...que ta copine t'invite. 3. ...que je reçois. 4. ...que tu fasses. 5. ...que la mer est le mystère. 6. ...que la mer attire et fascine. 7. ...que j'ai envie de gagner. 8. ...que je fasse. 9. ...que vous soyez. 10. ...qu'il choisisse.

2.

1. Il est probable que nous allons...
2. C'est dommage que tu n'aimes pas...
3. Il n'est pas clair qu'il veuille...
4. Il est étonnant que nous devions...
5. J'espère que vous viendrez...
6. Je cherche un garçon de 15 ans qui habite... et qui fasse...
7. Il faut absolument que vous achetiez...

3.

Françoise cherche jeune fille qui aime le cinéma, libre le samedi.

J'ai 16 ans. Je cherche une correspondante russe qui écrive le français (...qui écrit...).

J'ai 15 ans, je voudrais correspondre avec un Français qui aie (qui a) entre 15 et 17 ans.

4.

Exemples:

Il est sûr que je veux partir demain.

Il n'est pas certain que tu puisses m'accompagner à la gare.

C'est dommage que tu fasses tes devoirs tard le soir.

Il est évident que le travail sera fini à temps.

Il est étonnant que tu m'écrives une lettre.

Il est rare que Christophe puisse résoudre des problèmes.

Il est honteux que Cécile ne sache pas planifier son temps.

Il est vrai que mes amis sont revenus hier.

5.

Exemple:

L'institutrice

Tout le monde en a un, une (ou plusieurs) dans sa mémoire. Il est important que l'institutrice soit pour les enfants le premier contact avec la société extérieure en dehors du cercle familial. C'est aussi l'ouverture sur le monde du savoir. Il vaut mieux que ce soit un guide, un modèle...

Evaluation

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

En mars dernier, Titouan Lamazou remportait la première course autour du monde en solitaire, sans escale et sans assistance. En 109 jours, 8 heures et 48 minutes, sur son monocoque, il parcourait 47 000 kilomètres. Un exploit!

Aujourd'hui Titouan Lamazou répond à quelques questions de Sophie Coucharrière, journaliste.

Sophie Coucharrière: Ferez-vous un autre tour du monde en solitaire?

Titouan Lamazou: Non, parce que le mystère serait moins grand. C'est comme si, en peinture, on reproduisait les tableaux des autres. Il faut créer. Quand on fait un bateau nouveau, on crée.

Et, à la limite, une fois qu'on est sur une course, tout est simple. Gagnent ceux qui ont envie de gagner, ceux qui en ont le plus besoin.

S. C.: Eprouvez-vous ce besoin de gagner?

T. L.: Je le ressens moins maintenant, mais je l'ai éprouvé très fort. Gagner, c'est régler un compte avec la notoriété. C'est une façon de se protéger du reste du monde.

On a toujours raison, quand on a gagné. Quand on n'a rien gagné, c'est dur.

S. C.: Qu'avez-vous envie de dire aux jeunes mordus de voile, qui voudraient devenir marins?

T. L.: Quand on veut faire quelque chose, il faut y croire, et vraiment s'y mettre à fond. Moi, j'ai arrêté mes études à 16 ans, je suis parti sur un bateau, je me suis mis à vivre de ça.

Mais, attention! On ne peut pas tout avoir dans la vie: le beurre et l'argent du beurre. Tout se paie. Si on choisit de partir et de vivre sur un bateau, on sacrifie le reste.

• **Ecoutez un reportage enregistré et remplissez le questionnaire.**

Vrai: 2, 4, 5, 6, 9. Faux: 1, 3, 7, 8.

Compréhension écrite

• **Lisez le texte et cochez la bonne réponse en répondant à notre questionnaire.** 1a; 2c; 3b; 4b; 5a.

• **Lisez le texte et répondez par vrai ou faux.** Vrai: 2, 5. Faux: 1, 3, 4.

UNITÉ 8. UN MÉTIER DE DEMAIN

Compréhension orale

Tigui Touré, miss Guinée France 2012: «Je voudrais être une femme active au service des autres»

Texte de l'enregistrement

Mlle Tigui Touré, élue le 21 octobre 2011 Miss Guinée France 2012 s'est prêtée à nos questions pour parler du choix du jury porté sur elle, du programme qu'elle ambitionne pour son pays durant son mandat. Un entretien qui ouvre le cœur de celle qui incarne actuellement la beauté de la femme guinéenne du côté de l'Hexagone.

Journaliste: Bonjour Tigui, nos lecteurs vous félicitent pour votre élection au concours de Miss Guinée France. Comment avez-vous vécu le dernier quart d'heure avant la proclamation des résultats?

Tigui Touré: Bonjour! Je vous remercie pour cette délicate attention. Il est vrai que j'ai vécu les derniers moments avec beaucoup d'excitation et de stress également. J'étais si angoissée que je voulais que le suspens prenne fin le plus rapidement possible! (*rires*)

J.: Toutes vos concurrentes étaient aussi jolies mais selon vous, quelles considérations ont fait finalement pencher la balance de votre côté?

T. T.: Vous avez tout à fait raison, nous étions toutes jolies. Il est vrai que je n'étais ni la plus belle, ni la plus grande, mais tout au long de la soirée je pense avoir dégagé une énergie positive que j'ai pu transmettre aux membres du jury ainsi qu'au public. C'est peut-être cela qui a fait la différence.

J.: Les miss s'investissent généralement dans le domaine social et humanitaire. Quelles seront vos actions de bienfaisance et quel est votre domaine de prédilection? Quelle mission vous a été confiée par le comité d'organisation?

T. T.: Le projet de Miss Guinée France 2012 se tourne cette année vers le domaine sanitaire, l'éradication de l'insalubrité publique. Le projet est un élément si important qu'il constitue l'un des critères de sélection des 12 candidates. Pour revenir au domaine d'action de Miss Guinée France cette année, je souhaiterais faire des campagnes de sensibilisation contre la pollution et ses méfaits dans la ville de Conakry. Mon plan d'action s'articule en deux parties: d'une part œuvrer pour la ville de Conakry pendant mon année de mandat de Miss Guinée France 2012, et d'autre part, agir dans toute la Guinée pour les prochaines années à venir.

Pour ce faire, je m'adresserai principalement aux jeunes en les invitant à trier leurs déchets, car ce sont des actions de demain et comme nous le savons tous, les hommes d'aujourd'hui construisent les actions de demain.

J.: Vous êtes étudiante, dans quel métier voulez-vous évoluer plus tard?

T. T.: Quand j'étais petite, en me projetant dans l'avenir, je voulais être une princesse (*rires*). Mais en grandissant, je suis devenue plus réaliste, plus pragmatique. Aujourd'hui, je souhaiterais exercer un métier dans lequel le contact humain est primordial, pourquoi pas un métier d'accueil dans le domaine aéroportuaire. Mais surtout, je voudrais être une femme active au service des autres.

J.: Comment analysez-vous la situation de la femme dans notre pays en Guinée et en Afrique?

T. T.: La femme du XXI^e siècle a connu une réelle évolution, je ne peux que m'en satisfaire! En effet, le rôle de la femme autrefois était cantonné à s'occuper de sa maison, du foyer pendant que le mari travaillait.

De nos jours, beaucoup d'entre nous ont la chance d'étudier, d'avoir une situation professionnelle des plus méritantes tout en conciliant vie de famille et vie professionnelle!

Dans cette ère nouvelle, il n'est effectivement pas rare en Guinée, de voir une femme s'épanouir dans son rôle d'épouse, de mère et au travail.

J.: Nous vous souhaitons une année pleine de succès durant votre mandat.

T. T.: Je vous remercie pour l'interview accordée.

1. Ecoutez le texte et répondez par vrai ou faux.

Vrai: 1, 3, 8. Faux: 2, 4, 5, 6, 7.

Jeux poétiques, jeux phonétiques

• **Exercice à trous.**

Marie a des malheurs
et la pauvre Marie
éplorée, pleure et pleure
à longueur de journée.
La **grand-mère** de Marie
et son **père** et sa **mère**
et sa **sœur** et son **frère**
un soir se concertèrent:
Comment rendre à Marie
sa belle humeur rieuse?
Comment refaire rire
cette pauvre Marie?

«Trouvons lui un mari», suggéra la **grand-mère**.
 «Je le voudrais **boxeur**», dit le **frère** de Marie.
 «Je l'aimerais mieux **acteur**», dit la **sœur** de Marie.
 «Ou bien alors **coiffeur**», dit le **père** de Marie.
 «Pourvu qu'il ait du cœur», dit la **mère** de Marie.
 «Il faudrait qu'il soit fort», dit le **frère** de Marie.
 «Et d'une santé de fer», dit la **mère** de Marie.
 «Ou bien qu'il en ait l'air», suggéra la **grand-mère**.
 Puis ils le virent riche
 avec des dents en or.
 Puis d'une beauté rare
 avec de grands yeux verts.
 Puis rêveur, **voyageur**,
 rentier, escroc, empeureur,
ingénieur, balayeur...
 Ils y seraient encore, si de derrière la porte,
 à les ouïr ainsi lui chercher un mari,
 par un heureux miracle, Marie n'avait ri!

Grammaire

L'infinifitif

3.

- 1) Merci de nous avoir bien orientés.
- 2) Merci d'être resté avec nous.
- 3) Merci de m'avoir sauvé la vie.
- 4) Merci de m'avoir écrit.
- 5) Merci d'être venues.

Le passif

1.

On varie les tâches de la production à la transformation industrielle des produits en passant par la commercialisation. On forme de plus en plus les exploitants. Désormais, on exige le BTA pour s'installer. On attend les cadres commerciaux dans l'industrie agro-alimentaire.

2.

1. La tarte est préparée par le pâtissier. 2. La maison a été réparée par le maçon. 3. Le malade fut soigné par le médecin. 4. Le poisson était attrapé par le pêcheur. 5. Les fichiers textes et les images seront préparés par le programmeur. 6. Un dossier vient d'être vérifié par le comptable. 7. Un prêt va être accordé par le banquier. 8. Le champ avait été cultivé par l'agriculteur. 9. Le fromage est vendu par le crémier. 10. Beaucoup d'articles ont été écrits par le journaliste.

Evaluation

Compréhension orale

Interview de Patrick Sabatier

Texte de l'enregistrement

Il a commencé à faire de la radio, en amateur, dans la cave de ses parents. Il n'avait pas 16 ans. Aujourd'hui tout le monde connaît son nom, son visage, sa voix. Cela fait quinze ans que Patrick Sabatier est

animateur à la radio et à la télévision. Il a rencontré Sophie Coucharrière, et il a accepté bien volontiers, parce que *Okapi* est un journal de jeunes, de raconter sa passion pour son métier.

Sophie C.: Etes-vous le même à la télévision et dans la vie?

Patrick S.: A la télévision, on est derrière une vitrine, les gens ne peuvent pas vous toucher. Quand ils vous rencontrent, il ne faut pas qu'ils soient déçus. Il n'y a rien de plus terrible que d'avoir une image à la télévision, et une autre dans la rue. Les gens ne comprendraient pas. Il est donc indispensable d'être soi-même, à la télévision, c'est difficile, parce qu'il y a beaucoup de contraintes: l'éclairage, l'emplacement, le langage que vous employez, les artistes que vous choisissez.

Sophie C.: Qu'auriez-vous fait, si vous n'aviez pas fait ce métier?

Patrick S.: J'aurais essayé d'être médecin. J'ai une grande admiration pour ces gens-là. Passer son temps, sa vie professionnelle au service de l'autre, ça, c'est une raison de vivre!

• ***Ecoutez l'interview de Patrick Sabatier et remplissez la grille.***

Oui: 1, 3, 4, 5, 7, 8. Non: 2, 6.

Compréhension écrite

• ***Lisez l'information pratique et répondez par écrit aux questions.***

1. Des carrières paramédicales, p. ex.: infirmière, prothésiste dentaire, ambulancier.
2. Le sens de la communication, un équilibre psychologique, une réelle volonté de travailler dans ce secteur.
3. Les informations sur les métiers, les carrières, les programmes, les concours, les conditions d'accès, les formations.

UNITÉ 9. À QUELLES PORTES FRAPPER?

Compréhension orale

J'ai plongé à 17 ans

Texte de l'enregistrement

1. Je suis né dans une famille sans problèmes financiers. Nous habitons Versailles. Mon père était très autoritaire. Ma sœur et moi, nous n'avions pas le droit de rien faire en dehors de l'école. Je ne pouvais aller jouer au foot avec mes copains, ni les amener à la maison. Le pire, c'est qu'il ne justifiait jamais ses décisions. «C'est comme ça», disait-il. Je trouvais ça stupide, injuste, révoltant. A force, j'ai fini par croire que j'étais différent des autres. Une chose était insupportable: nous ne parlions jamais, ou de choses insignifiantes. «Tu as fait ta chambre?» «Quelles notes as-tu eues aujourd'hui?» De sujets graves, ou qui nous tenaient à cœur, jamais. Je souffrais beaucoup de devoir tout garder pour moi. A 9 ans, mon meilleur ami a déménagé. Ça a été un drame pour moi. Je n'ai pu en parler à personne.

2. Je suis tombé dans la drogue. Je pense, c'est pour me créer une nouvelle famille. C'était l'époque des hippies. Leur mode de vie m'attirait. Un copain m'avait dit qu'il pouvait se procurer du hasch. J'ai

eu envie d'essayer. En fait, ça m'a rendu complètement malade: j'ai eu très mal à la tête, j'ai vomi horriblement...

3. A 17 ans, j'ai eu une grosse déception amoureuse. Mon père a réagi d'une façon originale: «Une de perdue, dix de retrouvées...» Et notre conversation s'est arrêtée là. Puis tout est allé très vite. Un soir de Noël, un copain m'a proposé un acide, du LSD. J'ai essayé. J'avais tellement envie de tout oublier... Je ressentais des choses puissantes, très sensuelles, je voyais des images dans lesquelles je n'étais pas. Juste ce qu'il me fallait pour m'oublier... J'en prenais avec les copains, ou seul à la maison. Mes parents ne s'apercevaient de rien.

4. Avec des copains, on s'est mis à fabriquer des ordonnances! La drogue, c'est comme un nouveau disque. On t'en parle, tu n'a qu'une envie, c'est de l'acheter, tu l'écoutes cinquante fois, puis tu en as marre, tu changes de disque. Sauf qu'avec la drogue, c'est pire, car tu espères qu'elle va résoudre tes problèmes. Et quand tu n'en as plus, tu te retrouves toujours aussi mal dans tes basquets... A l'époque, je pesais 50 kg pour 1,86 m. Je me droguais chaque jour. Bref, j'étais devenu un drogué légal.

5. Jusqu'au jour où j'ai trop forcé... C'est le SAMU qui m'a récupéré. Je me suis réveillé trois jour plus tard, à l'hôpital, en pleurant comme un gosse. J'avais touché le fond. J'ai décidé alors de vivre. J'ai rencontré un psychiatre, un vrai. Il n'y connaissait pas grand chose en toxicomanie, mais il avait une façon de me regarder, de m'écouter, de croire en moi... Je n'ai jamais repiqué. Et je ne le ferai pas. Parce que la drogue n'a plus rien à m'apprendre. Et puis parce que j'ai un projet: créer ma famille, élever mon fils. Je serai pour lui le pire et le meilleur exemple. Le pire pour être tombé aussi bas, et le meilleur pour m'en être sorti.

1. Ecoutez le texte et répondez par vrai ou faux.

Vrai: 2, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 18. Faux: 1, 3, 4, 5, 6, 9, 15, 16.

Grammaire

Le discours rapporté direct et indirect

Au présent

1.

Françoise écrit qu'elle a deux billets..., que c'est un film que tout le monde aime...

Françoise sait que Michel adore le cinéma. Elle espère qu'il pourra l'accompagner. Françoise demande de l'appeler pour lui dire si Michel vient.

2.

Céline habite Paris. Elle a 17 ans et elle est très complexée. Il lui semble qu'elle est dépourvue de sentiments. Elle demande si c'est normal. Céline est peut-être trop centrée sur elle-même?

3. Exemple:

C'est la conversation entre une jeune femme qui s'appelle Françoise et une fille qui s'appelle Cécile.

Françoise demande à Cécile où on est. Cécile répond qu'on est à Annemasse. Françoise pose une autre question où Cécile va.

Cécile dit qu'elle va à Grenoble. Et Françoise se dirige à Annecy. Françoise demande à Cécile ce qu'elle fait dans la vie et si ça lui plaît.

Cécile dit qu'elle n'aime pas l'école, parce qu'on apprend des choses qui ne l'intéressent pas. Françoise affirme que c'est juste et mieux vaut apprendre par soi-même...

4. Exemple:

Le médecin: Bonjour, monsieur.

Michel: Bonjour, docteur.

Le médecin: Asseyez-vous. Alors...

Michel: Je ne me sens pas bien. J'ai mal à la gorge, j'ai mal à la tête et j'ai de la fièvre.

Le médecin: Ouvrez la bouche. Faites: ah! Bien. Ce n'est pas grave. C'est la grippe... Restez chez vous... Voilà. Prenez deux comprimés avant les repas.

Michel: Combien de comprimés, docteur?

Le médecin: Vous en prenez deux à midi et deux le soir.

Michel: Merci, docteur.

Michel a 18 ans, il fait ses études à l'université, il est célibataire. Michel est tombé malade et consulte le généraliste. Michel et le médecin disent bonjour l'un à l'autre. Le médecin propose à Michel de s'asseoir. Michel dit, qu'il ne se sent pas bien, qu'il a mal à la gorge, qu'il a mal à la tête et qu'il a de la fièvre.

Le médecin demande que Michel ouvre la bouche et qu'il fait «ah».

Après, il dit que ce n'est pas grave, c'est la grippe et que Michel doit rester chez lui et prendre deux comprimés avant les repas.

Michel n'a pas compris et il demande au médecin combien de comprimés il doit prendre.

Le médecin répond qu'il doit en prendre deux à midi et deux le soir.

Michel remercie le médecin et sort.

Au passé

1.

Dans sa lettre à Bernard Nadine a écrit qu'elle était allée mardi chez le médecin, elle avait répondu à toutes sortes de questions sur son régime alimentaire, elle avait parlé de ses habitudes de vie... Le médecin lui avait donné un traitement pour deux mois et il lui avait indiqué un régime. De même elle a écrit que tout allait bien, à part ça.

2.

Liliane a téléphoné à Annie pour lui décrire sa situation. Elle lui a dit qu'elle allait faire quelque chose parce que ce n'était plus possible avec Georges. Annie a expliqué à Liliane qu'elle lui raconterait ça une autre fois, parce qu'elle n'avait pas le temps...

Liliane a déclaré que c'était incroyable, qu'elle avait les pires ennuis et qu'Annie ne pensait qu'à son rendez-vous, elle trouvait ça un peu fort. Annie a accusé Liliane qu'elle ne pensait qu'à elle-même. Liliane a dit que pour elle c'était important...

3.

1. qu'elle avait pris. 2. si nous serions. 3. qu'elle avait pris... et qu'elle irait. 4. qu'ils reviendraient. 5. qu'il était resté. 6. qu'elle ne pouvait pas.

4.

1. L'autre jour, le lendemain du 5 juin, Antoine m'a dit qu'il venait de fêter son anniversaire, qu'il y avait beaucoup de monde, qu'on était rentré tard et ce matin-là il avait fait...

2. Avant-hier, Michel m'a expliqué que le 20 juin il n'avait pas pu venir chez toi. Il avait fini son examen tard. Il m'a demandé de te faire ses excuses et il a dit qu'il te téléphonerait dès qu'il pourrait.
 3. Yves m'a écrit qu'il s'était installé à Paris deux mois auparavant, qu'il ne connaissait personne et qu'il trouvait que la vie là serait assez compliquée. Ça faisait une semaine, qu'il avait trouvé un travail mais il n'avait pas trouvé de logement et il habitait à l'hôtel.
- 5.**
1. Elle demande quel est notre emploi du temps. — Elle a demandé quel était notre emploi du temps.
 2. On nous demande si l'adolescence est un âge difficile. — On nous a demandé si l'adolescence était un âge difficile.
 3. Elle ne sait pas pourquoi nous nous disputons ici. — Elle ne savait pas pourquoi nous nous disputons ici.
 4. Il veut savoir comment je me suis senti hier. — Il a voulu savoir comment je m'étais senti la veille.
 5. Elle veut savoir avec qui j'ai parlé au téléphone ce matin. — Elle voulait savoir avec qui j'avais parlé au téléphone ce matin-là.
 6. Il demande où il partira la semaine prochaine. — Il a demandé où il partirait la semaine suivante.
 7. Il ignore ce qui le rend triste. — Il a ignoré ce qui le rendait triste.
 8. Il veut savoir quand je rangerai mes affaires. — Il a voulu savoir quand je rangerais mes affaires.

Evaluation

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

I. Protection sociale

Le système français de protection sociale, la Sécurité sociale, a été créée en 1945. Il repose sur le principe de la répartition. La dépense de protection sociale est financée à 77% par les cotisations des employés et des employeurs et par CSG (Contribution sociale généralisée) qui touche les revenus autres que ceux liés à l'emploi.

II. Assurances

Le secteur français des assurances consolide sa place au 4^e rang mondial avec un chiffre d'affaires de 158 milliards d'euros. Les assurances de personnes (vie et santé) poursuivent leur développement. Le secteur de l'assurance emploie quelque 200 000 personnes en France.

• *Écoutez les enregistrements et dites à quel enregistrement (I ou II) correspondent les phrases suivantes:*

I — 1,2. II — 3,4.

Compréhension écrite

• *Lisez le texte suivant et répondez au questionnaire.*

Vrai: 1, 2, 4, 5, 6. Faux: 3, 7, 8.

UNITÉ 10. L'UNIVERS DES JEUNES

Compréhension orale

Monologue d'un père désespéré

Texte de l'enregistrement

Trop, c'est trop! Plus ça va, moins ça va! Le matin quelques barbarismes te tiennent lieu de salutations. Si, par hasard, ta sœur ou ton frère osent t'adresser la parole, tu les envoies bouler d'un coup de patte, de cette voix nouvellement grasseyante qui me fait, je dois l'avouer, un peu peur.

Le soir, c'est pire. Moi, je rentre vanné. Parce qu'il faut bien gagner sa croûte, tracer le chemin devant toi, te montrer que ça sert à quelque chose de bosser et qu'on peut même y prendre plaisir, ce que tu n'as pas toujours l'air de soupçonner.

Si le soir je suis végétal, toi, tu prends des airs d'animal: tu lappes ta soupe, tu aspirés tes nouilles, tu mastique ta banane... Si quelqu'un te parle, tu renvoies invariablement un «De quoi?» ou un «Qu'essaya?» qui semblent tenir lieu d'accusé réception à ta génération. Le repas expédié, tu balances tes baskets à l'autre bout du salon, et la télé t'accueille, calée sur Eurosport... Alors à quoi ça sert que je me décarcasse?

J'aimerais un jour, parce que je suis un être humain, que tu me regardes avec tes yeux d'être humain. Bien sûr, les «psy» me diront: «Ne vous en faites pas. Ce qui compte, c'est votre présence, vos actes. Un jour, la parole reviendra.» Je veux bien y croire, mais en attendant, je pense que la Déclaration des droits de l'Homme s'adresse aussi aux «jeunes». Pour qu'ils nous considèrent, nous les «vieux», comme des personnes humaines.

3. Ecoutez le texte plusieurs fois, puis remplissez la grille.

Quand?	Membres de la famille	Activités
Le matin	Le père Le fils aîné (son petit frère, sa petite sœur)	Se lève tôt et salue les enfants. Prononce quelques barbarismes au lieu de salutations; si sa sœur ou son frère osent lui adresser la parole, il les pousse de manière qu'ils tombent.
Dans la journée	Le père Les enfants	Travaille (bosse, gagne sa croûte, se décarcasse). Vont au collège ou au lycée.
Le soir	Le père Le fils aîné	Rentre épuisé (vanné), mange des plats végétariens. Avale (lappe) sa soupe, mange (aspire) ses nouilles, craque (mastique) sa banane, regarde l'Eurosport à la télé sans parler à personne.

Grammaire

Les articulateurs logiques

1.

1. grâce à. 2. d'abord. 3. néanmoins (pourtant). 4. en plus. 5. donc (alors).

2. *Exemple:*

D'abord, j'aime les adultes qui réalisent leurs rêves. Ils sont courageux et optimistes. Il savent franchir les obstacles. Ensuite, j'adore les adultes qui sont patients et tranquilles. Donc, je crois que les adultes doivent aider les adolescents à se positionner dans la vie.

3. 1. alors. 2. donc. 3. donc.

5.

Chronologie; 1, 2.

Idée: 8.

Explication: 3.

Exemple: 10.

Cause: 4, 5, 6.

Opposition 11, 13, 15.

Conséquence: 7, 9.

Conclusion: 12, 14.

6. mais, au contraire, alors que, en revanche.

Evaluation

Compréhension orale

Texte de l'enregistrement

Le groupe et la sociabilité des jeunes font partie de l'expérience lycéenne. On dit que souvent les amis, les vrais, se trouvent en dehors du lycée. Alors, que se passe-t-il à l'intérieur?

«Au lycée, il y a trop la présence du travail, et puis il y a trop d'élèves, trop de divisions, il est difficile de lier de véritables amitiés», déclare Charlotte. Kezban est d'accord: «On pense aux études et les relations dépendent de critères scolaires. Les groupes se forment souvent selon le niveau des élèves». «Au lycée, on mûrit, on choisit, on commence à savoir faire le tri entre les vrais et les faux amis», dit Sophie. L'amitié pour Sébastien, vient même devant l'amour dans la hiérarchie des sentiments. Karine aussi est de cet avis. Peut-on vivre sans amour? C'est possible selon certains. Sans amitié, la réponse est unanime: c'est impossible.

• ***Ecoutez l'enregistrement et remplissez le questionnaire.***

Oui: 2, 3, 4, 6. Non: 1, 5.

CORRIGÉS. CAHIER D'ACTIVITÉS

UNITÉ 1. VOYAGES, VOYAGES...

Vocabulaire

I. Qu'est-ce que cela veut dire?

A. 1 — b; 2 — a; 3 — b; 4 — c; 5 — b; 6 — b; 7 — a; 8 — c; 9 — b.

B. 1 — b; 2 — c; 3 — c; 4 — b; 5 — c; 6 — b; 7 — c; 8 — a.

II. Donnez des explications. Production libre. Par exemple:

- A. 1. **Le sac de couchage**, c'est une sorte de grand sac garni de duvet dans lequel on se couche.
2. **Accompagner** *qn* veut dire aller avec quelqu'un quelque part.
3. **Y compris** veut dire être inclus dans quelque chose.
4. **Une carte postale**, c'est une carte illustrée d'une photographie sur une face (recto *m*) et dont l'autre face (verso *m*) sert à écrire.
5. **Le voyageur** est une personne qui fait un voyage.
6. **Partager une chambre** avec *qn* veut dire habiter dans une chambre avec quelqu'un.
7. **Une piscine** est un grand bassin dans lequel on nage.
8. **S'évader** veut dire s'enfuir, se sauver.
- B. 1. **Se garer** veut dire arrêter, ranger sa voiture dans un endroit spécialement aménagé pour cela.
2. **Créer** veut dire réaliser quelque chose qui n'existe pas, fonder *qch.*
3. **Eventuellement** *adv* signifie si l'occasion se présente.
4. **Dépasser cinq nuits** veut dire durer plus de cinq nuits.
5. **Une échelle** signifie un rapport qui existe entre une longueur et sa représentation.
6. **Une quarantaine**, c'est presque quarante.
7. **Un piquet** est un petit pieu.
8. **Un désagrément** c'est une chose désagréable, un ennui, un souci.

III. Trouvez la fin des phrases.

1. On se baigne dans la piscine.
2. On plante la tente dans les locaux.
3. On dort à la belle étoile.
4. On fait de l'auto-stop ou des stages de cerf-volant.
5. On joue le rabat-joie.
6. On plante des piquets dans le sol caillouteux.
7. On met une cape contre la pluie.

8. On organise des week-ends de VTT ou des stages de cerf-volant.
9. On rénove des bâtiments.
10. On aménage des sites naturels.

IV. De quoi s'agit-il?

1. Organiser les vacances dernière minute — organiser *qch* au dernier moment.
2. Gêner la circulation — empêcher la circulation.
3. Oscillant — qui a un rythme alternatif.
4. Valable — acceptable.
5. Joindre — contacter.
6. Une dizaine — presque dix.
7. Mettre en relation — relier.
8. Dépasser — devancer.
9. Des sites naturels — des paysages.
10. Itinérant — qui a rapport aux routes.
11. Le train démarre — le train part.
12. Un baroudeur — celui qui aime le combat.

V. Thème.

1. Même si vous avez le budget serré, vous pouvez retrouver de bons plans pour le repos. A vous de choisir!
2. Si vous choisissez le Bénévolat, aucune participation financière ne vous sera demandée.
3. Si vous aimez faire de l'auto-stop, ce n'est pas la peine de risquer en voyageant tout seul.
4. En France, il y a des associations qui mettent en relation des auto-stoppeurs avec des automobilistes.
5. La participation demandée est de 10 à 20 centimes par kilomètre et par personne.
6. Si vous aimez les vacances itinérantes, les PAJ sont prêts à vous accueillir.
7. Vous pouvez y planter la tente (ou dormir à la belle étoile), vous doucher et éventuellement cuisiner.
8. Si vous n'êtes pas un rabat-joie, si vous surmontez sans peine les difficultés et si vous êtes prêt à travailler, nous vous conseillons de vous adresser à Cotravaux ou à Corac.
9. Ces deux structures regroupent plusieurs associations de chantiers pour les jeunes.

Compréhension orale

- a)** 1. S'en aller. 2. C'est certain, c'est sûr. 3. Faire la cuisine ensemble.
4. Aller au magasin.
- b)** 1. Voyager en auto-stop. 2. Ne pas s'arrêter. 3. Sauvez-vous!
4. Pousser, heurter brutalement une personne. 5. Un bus. 6. Cent couronnes de plus. 7. Ne pas céder, ne pas fléchir. 8. Se laisser tromper.
- c)** 1. Un stage de randonnée pédestre. 2. Un ouragan. 3. Se séparer de *qch* à quoi on était attaché et tomber. 4. Ce que l'on met sur la blessure pour la protéger. 5. Un appareil d'aviation qui se déplace grâce à une hélice horizontale. 6. Une enveloppe de plâtre qui sert à immobiliser un membre fracturé. 7. Se réjouir, organiser une fête.

Grammaire

Les temps de l'indicatif

1.

1. J'apprends. 2. Je prends. 3. Nous dînons. 4. Je bois. 5. Ils connaissent. 6. Vous devez. 7. Je dis. 8. Nous écrivons. 9. Je reste. 10. Je mets. 11. Ils peuvent. 12. Ils ne savent pas. 13. Nous voyons. 14. Ils veulent.

2.

1. J'ai appris. — J'apprendrai. 2. J'ai pris. — Je prendrai. 3. Nous avons dîné. — Nous dînerons. 4. J'ai bu. — Je boirai. 5. Ils ont connu. — Ils connaîtront. 6. Vous avez dû. — Vous devrez. 7. J'ai dit. — Je dirai. 8. Nous avons écrit. — Nous écrirons. 9. Je suis resté. — Je resterai. 10. J'ai mis. — Je mettrai. 11. Ils ont pu. — Ils pourront. 12. Ils n'ont pas su. — Ils ne sauront pas. 13. Nous avons vu. — Nous verrons. 14. Ils ont voulu. — Ils voudront.

3.

1. Mon copain a sorti... 2. Je suis sorti... 3. Il a passé... 4. Il est passé... 5. Je suis monté... 6. Tu as monté... 7. Mes parents sont rentrés... 8. J'ai rentré...

4.

Nous étions. — Nous fûmes. Je faiblissais. — Je faiblis. Ils lançaient. — Ils lancèrent. Il buvait. — Il but. Vous travailliez. — Vous travaillâtes. Tu voyageais. — Tu voyageas. Vous criiez. — Vous criâtes. Elle créais. — Elle créa. Nous nettoyions. — Nous nettoyâmes. J'apercevais. — J'aperçus. Je mettais. — Je mettai. Tu prenais. — Tu pris. Ils connaissaient. — Ils connurent. Je voyais. — Je vis. Nous craignions. — Nous craignîmes. Nous saluions. — Nous saluâmes.

5.

1. Le voyageur a raconté qu'il avait vu... 2. Un agent de police a arrêté... Le conducteur était passé... 3. Mes copains m'ont raconté ce qui était arrivé... 4. Ils ont visité la France. Ils n'avaient jamais voyagé... 5. Il a réparé la voiture que son fils avait cassée.

6.

1. Tous les jours, je vais... et je rentre... Je n'aurai pas... 2. Après-demain, il fera beau et nous pourrons... 3. En général, les gens font... Mais demain, les magasins seront fermés.

7.

1. Marcel vient d'avoir... Qu'est-ce qu'il va faire...? 2. ...elle vient de sortir... Elle va revenir... 3. Ma mère vient de me téléphoner... Elle va me chercher... 4. Je viens de finir... Je vais aller... 5. Je viens de me lever et je vais être en retard...

La concordance des temps de l'indicatif

1.

1. Marie a rangé..., qu'elle avait acheté...
2. Je croyais, qu'on irait...
3. Mes parents n'étaient pas contents que je voyageais...
4. Mon ami m'a raconté qu'il était allé...
5. Nous avons salué... qu'on pouvait...
6. Françoise a manqué..., parce qu'elle avait oublié...
7. Brigitte voulait..., autrement elle serait...

8. Il fallait... parce qu'on pouvait...
9. Alain m'a dit qu'il avait laissé...
10. Mon copain m'a rappelé que je devrais...

2.

1. Ils pensent que ces vacances seront...
2. Tu es sûr qu'il m'a téléphoné...
3. Vous savez, qu'elle a été malade?
4. Il ne peut pas savoir qu'il faut...
5. Marie me dit que la réservation n'est pas obligatoire.
6. Il m'annonce qu'il existera...
7. Je lis... où on dit que cette région a...

3.

- 1 — 3; 2 — 3; 3 — 3; 4 — 1 ; 5 — 2; 6 — 2; 7 — 2; 8 — 2.

UNITÉ 2. CULTURE ET LOISIRS

Vocabulaire

II. Reformulation.

- A.**
1. Le ministère de la Culture *dispose* de 0,98 % du budget de l'Etat.
 2. Le financement de la culture *s'élève*.
 3. *Les ménages français* dépensent en moyenne 1021,41 d'euros par an pour la culture, les loisirs, le sport et les jeux, soit 3,5 % de leur budget.
 4. En 2012, *le chiffre d'affaires des éditeurs* : 2,44 milliards d'euros.
 5. Le journal qui paraît chaque jour s'appelle *le quotidien*, et celui qui paraît chaque semaine s'appelle *l'hebdomadaire*.
 6. Parmi les cent premiers, six périodiques *ont le tirage supérieur* à un million d'exemplaires.
 7. La télévision *reste le premier loisir* des Français.
 8. Canal Plus est une chaîne à *péage qui compte* 6,6 millions d'abonnés sur le marché français et 6,9 millions d'abonnés sur le marché international.
 9. TV5 et CFI sont les deux chaînes de télévision *du dispositif de l'action visuelle extérieure de la France*.
 10. La société Radio France regroupe les chaînes radiophoniques du service public: France Inter, France Info (chaîne d'information *en continu*), France Culture, Radio Verte, FIP.
 11. Le secteur privé est représenté par *une kyrielle* de radios musicales, thématiques, associatives et régionales.
- B.**
1. L'ordinateur *investit* de plus en plus les foyers français.
 2. *Les Français sont quatre millions* à l'utiliser à l'école, au travail ou à leur domicile.
 3. Les sites *couvrent* une large palette de thématiques (sport, éducation, services, cinéma...).
 4. *En dépit* de la concurrence de la télévision, le cinéma a attiré 170 millions de spectateurs en 2012.
 5. Les amateurs de la musique et de la danse sont de plus en plus nombreux *en raison du récent et important développement de ces deux disciplines*.

6. *Quelque* 50 000 représentations attirent 8 millions de spectateurs réguliers.
7. *On a vu se développer* plus d'un millier de compagnies théâtrales indépendantes.
8. *Quelque* 1200 musées français attirent des dizaines de millions de visiteurs par an.
9. La plupart des villes de province possèdent également un ou plusieurs musées.
10. *Par ailleurs*, plus de 1500 monuments sont ouverts au public. Mais la Tour Eiffel est le monument le plus visité avec 6 millions de visiteurs par an.
11. La pratique du sport compte de plus en plus d'adeptes.

III. Qu'est-ce que cela veut dire ?

Charger *qn* de faire *qch* — confier une tâche, un travail à *qn*.

Des glaçons — de petits morceaux de glace.

Avoir à faire *qch* — devoir faire *qch*.

Bruyamment — avec bruit.

Servir de boîte aux lettres — jouer le rôle d'un facteur.

IV. Expressions familières.

Un crack — un as, un champion.

Prendre un pot — boire *qch*, bavarder.

Ça dépend — ce n'est pas toujours comme ça.

Aller au ciné — aller au cinéma.

Un prof — un professeur.

Oh, la barbe! — C'est assez!

Un coup de fil — un coup de téléphone.

Sécher un cours — manquer une leçon.

VI. Thème.

1. Le financement de la culture en France est assuré pour moitié par l'Etat et pour moitié par les collectivités locales.
2. Les ménages français dépensent en moyenne 1021,41 euros par an pour la culture, les loisirs, le sport et les jeux, soit 3,5 % de leur budget.
3. Les Français lisent beaucoup: en 2012 ils ont acheté 415 millions de livres vendus par 311 maisons d'édition.
4. 36 % des Français lisent un quotidien tous les jours.
5. Mais la télévision reste le premier loisir des Français.
6. Le paysage audiovisuel français compte 130 chaînes.
7. TV5 et CFI sont deux chaînes de télévision du dispositif de l'action audiovisuelle extérieure de la France.
8. En 2012 la France tenait le deuxième rang mondial pour les investissements cinématographiques.
9. Ce n'est pas étonnant pour le pays qui a inventé le cinématographe.
10. La pratique du sport compte de plus en plus d'adeptes.

Compréhension orale

Mots manquants: encore, même, partie, revenue, comme, fatiguée, bord, (j')ignore, au bord, déjà, rendre, disparus.

Grammaire

L'article

1.

de l'; du; du; des; des; du; du; des.

2.

du; du; de l'; de la; du; du; du; du.

3.

le l' — Nous ne buvons pas d'eau minérale, le — Ma mère n'aime pas le poisson.

de la, du — Le matin je ne mange pas de confiture ni de pain.

la — Mon copain n'apprécie pas la musique...

de la — Nous n'écoutons jamais de musique...

le — Je ne supporte pas bien le froid.

la — Ma famille n'admire pas la peinture...

du — Il n'y a pas de bruit...

la — Je ne déteste pas la pluie.

de l' — Je n'ai pas d'argent.

la — Je n'étudie pas la médecine.

du — Il ne fait pas de vent.

un — Il ne fait pas de vent terrible.

un — Elle n'a pas entendu de bruit de pas.

4.

des fruits de mer; de la charcuterie; du jus; du fromage; du jambon; du café; des petits pois; du parfum; du lait; des tomates.

5.

beaucoup de salades, un peu de glace, trop de gâteaux, plus d'eau, un peu de pain.

6.

—; —; —; au; la; l'; —; des; des; la; une.

UNITÉ 3. QUEL EST VOTRE HÉROS?

Vocabulaire

I. Mots croisés.

Variante A: 1 — c; 2 — e; 3 — a; 4 — f; 5 — l; 6 — h; 7 — j; 8 — g; 9 — k; 10 — b; 11 — i; 12 — n; 13 — d; 14 — m.

Variante B: 1—l; 2 — a; 3 — e; 4 — f; 5 — i; 6 — d; 7 — h; 8 — c; 9 — j; 10 — b; 11 — m; 12 — g; 13 — k.

III. Personnages célèbres.

1 — i; 2 — c; 3 — f; 4 — b; 5 — g; 6 — a; 7 — e; 8 — d; 9 — j; 10 — h.

VI. Thème.

1. Je pense qu'il n'y a pas de raison pour que les héros n'existent plus à notre temps.
2. Pour moi, ça peut être une personne célèbre, un personnage imaginaire ou, tout simplement, mon meilleur copain.
3. Moi, mes héros sont les grands sportifs, les alpinistes, par exemple, qui bravent la mort, qui sont prêts à aller jusqu'au bout.

4. Je crois que les héros doivent nous faire rêver, nous aider à accomplir des choses que l'on n'ose pas faire.
5. Je dirais que, pour moi, aujourd'hui, les héros sont ceux qui savent dire «non» à la drogue, à la cigarette, à la guerre...
6. Il y a la honte d'être seul à dire «non», voilà pourquoi je traite ces gens en héros.
7. Y a-t-il encore des héros ? Bien sûr ! Simplement, on ne s'en rend pas compte.
8. Pour moi, les vrais héros sont ceux qui font le bien dans le monde, sans chercher de témoins.
9. Personnellement, je n'ai pas de héros, mais j'admire toutes les personnes de ce monde qui œuvrent pour la paix, la liberté, l'égalité entre les hommes.
10. Mais il ne faut pas rester assis dans son fauteuil en se disant qu'il n'y a pas de problèmes, que les héros s'occupent de tout. Il faut les soutenir, ou même en devenir un.

Compréhension orale

- A.**
1. Корсика принадлежала городу Генуе.
 2. Наполеон родился в Аяччо, на Корсике.
 3. Он плохо говорил по-французски, и над ним все смеялись.
 4. Став офицером, он стал и главой семьи, так как незадолго до этого умер его отец.
 5. Наполеон занимается и ещё больше читает.
 6. Нужно, чтобы все люди имели равные права, обязанности и возможности преуспеть.
 7. Наполеона быстро заметили, так как он был блестящим офицером.
 8. Наполеон возглавил Южную армию и отправился на завоевание Италии.
 9. Правительство направило его в Египет для освобождения турок.
 10. Через несколько месяцев ему это удалось.
 11. Его популярность была огромной.
 12. Париж принимал его лучше, чем короля.
- B, C:** Voir le texte de l'enregistrement (p. 73-74).

Grammaire

Les pronoms compléments

1.

1. Je lui obéis. 2. Je les attends. 3. Je pense à eux. 4. Il en fait avec sa mère. 5. Pour l'avoir pratiqué. 6. L'hôtesse les accueille et leur remet.

2.

1. Oui, nous irons la voir. — Non, nous n'irons pas la voir. 2. Oui, on lui écrira. — Non, on ne lui écrira pas. 3. Oui, je lui ai prêté mon livre. — Non, je ne lui ai pas prêté mon livre. 4. Oui, je lui ai proposé mon aide. — Non, je ne lui ai pas proposé mon aide. 5. Oui, j'ai pensé à eux. — Non, je n'ai pas pensé à eux. 6. Oui, je leur ai dit... — Non, je ne leur ai pas dit... 7. Oui, je l'ai reçue. — Non, je ne l'ai pas reçue. 8. Oui, je les ai rencontrés. — Non, je ne les ai pas rencontrés.

3.

1. leur 2. le 3. leur 4. les 5. lui 6. leur 7. leur 8. leur 9. les 10. leur.

4.

1. Nous pouvons vous y accompagner. 2. J'en ai acheté... 3. Cet étudiant s'y intéresse... 4. J'en veux bien. 5. J'en ai besoin. 6. Ils s'y attachent. 7. Apportez-en... 8. Nous en sommes contents. 9. Ce matin j'y ai pensé.

5.

1. Ouvrez-la! Ne l'ouvrez pas! 2. Recopie-les! Ne les recopie pas! 3. Eteignez-la! Ne l'éteignez pas! 4. Vas-y! N'y va pas! 5. Téléphone-lui! Ne lui téléphone pas! 6. Attends-en! N'en attends pas! 7. Montrez-en! N'en montrez pas! 8. Parlez-lui! Ne lui parlez pas!

6.

1. J'en veux trois. 2. Je les aime. 3. J'en ai vu. 4. Je les ai vus. 5. Ils les ont envoyées. 6. J'en ai fait une. 7. J'en ai trouvé. 8. Je l'ai trouvée.

Place de deux pronoms compléments

1.

1. Oui, il les lui a donnés. 2. Oui, nous les leur avons présentés. 3. Oui, je les leur ai montrées. 4. Oui, je la lui donne. 5. Oui, je la leur ai racontée.

2.

1. Oui, on nous en offre souvent. 2. Oui, ils nous en donnent. 3. Oui, il leur en donne. 4. Oui, nous leur en envoyons.

3.

1. Rends-le-lui. 2. Décrivez-le-moi. 3. Donne-le-moi. 4. Donnez-les-lui. 5. Racontez-la-leur.

4.

Exemples: — Vous montrez ces photos à votre mère? — Oui, je les lui montre. / — Vous prêtez votre manuel à vos copains? — Oui, je le leur prête. / — Vous présentez votre amie à vos parents? — Oui, je la leur présente. / — Vous expliquez les règles de grammaire à vos amis de classe? — Oui, je les leur explique. / — Vous donnez du poisson à vos chats? — Oui, je leur en donne.

UNITÉ 4. COMBATS DU CŒUR

Vocabulaire

I. Reformulation. Jeu de devinettes.

- A.** Fils d'immigrés italiens, il est devenu un acteur célèbre. *Il débute* en 1968 au café-théâtre. Il jouait *des sketches* où il *n'épargnait* personne (ministres, fonctionnaires, journalistes). En dénonçant *les travers, la lâcheté, le racisme*, il jouissait d'une très grande popularité. En 1985, l'année où l'hiver était *très rigoureux* en France, il s'est adressé aux *personnes politiques de tous bords* pour promouvoir *les restos du cœur*. Cette personne s'appelle *Coluche*.
- B.** Elles *aident* des populations *victimes de guerre* ou *de faim*. Elles programment des missions médicales en France et à l'étranger. Ce sont des associations *MDM, MSF, PSF*.
- C.** C'est une association *fondée par une poignée* de jeunes gens à peu près de votre âge. Ils voulaient *mobiliser l'opinion publique autour d'un thème porteur*. Leur *badge* représente une main ouverte

sur laquelle est écrit «*Touche pas à mon pote*». Elle regroupe environ 1700 adhérents. Cette association s'appelle SOS-Racisme.

- D. Cette organisation récupère des objets usagés pour les revendre. Les gains obtenus permettent de faire vivre les compagnons d'Emmaüs. L'association soutient les personnes malades, les immigrés, les réfugiés, les sans-abri, ceux qui n'ont pas d'emploi. Elle permet également de secourir les enfants en difficultés. C'est l'abbé Pierre qui l'a fondée.

II. Qu'est-ce que cela veut dire?

- A. 1 — b; 2 — a; 3 — c; 4 — c; 5 — a.

B. Production libre. Par exemple:

1. La violence, c'est une force brutale.
2. L'injustice, c'est l'absence de la justice.
3. Souffrir du malheur veut dire avoir du mal, avoir une douleur.
4. Les médias ce sont les moyens de communication par lesquels les informations sont données au public (journaux, radio, télévision).

V. Thème.

1. Coluche (Michel Colucci) est le fils des immigrés italiens.
2. Ce célèbre acteur français est né à Montrouge en 1944.
3. Il a débuté par l'interprétation de sketches dans un petit café-théâtre.
4. Cet homme n'épargnait personne: ni journalistes, ni hommes politiques, ni fonctionnaires.
5. Coluche se rappelait toujours son enfance dure et il était conscient qu'en France il y a beaucoup de gens qui ne mangent pas à leur faim.
6. L'hiver 1984-1985 en France était très rigoureux, surtout pour les sans-abri.
7. Alors, Coluche a décidé de s'adresser aux hommes politiques de tous bords pour promouvoir les restos du cœur.
8. Grâce au «tam-tam médiatique», aux dons et au bénévolat, il a réussi à le faire en décembre 1985.
9. Coluche est mort en 1986, mais son œuvre se poursuit: les restos du cœur sont ouverts pour le moment dans plus de 1300 villes de France.

Compréhension orale

1. Dénoncer *qn* en justice.
2. Rempoter la victoire.
3. Prendre *qn* en particulier pour parler.
4. Boire avec *qn*.
5. Une personne.
6. Aimer *qn* plus que les autres.
7. Nous sommes tous pareils.
8. J'en ai assez de vous!
9. Je pars!
10. Il est parti très loin.

Grammaire

L'emploi de l'imparfait et du passé composé

1.

Il y avait. Ai payé, ai regardé. N'était pas. Ai quand même fini, ai trouvé. Ai examiné, me suis aperçu, il y avait. Montait, il y avait. N'ai rien dit, a tout de même interpellé. N'ai pas entendu, a dit, se sont regardés. Est allé. Suis passé. Ai vu, discutait. A emmené, ne les ai plus vus. Etais assis, ai pensé (pensais).

2.

1. Nous étions, nous passions; nous avons fait.
2. Ont habité, ils avaient.
3. Nous avons fait.
4. Je me suis levé, j'ai pris, je suis arrivé, j'ai visité; brillaient.
5. Nous avons passé, nous nous sommes baignés, était.
6. J'allais; je n'y suis allé que...

Pour exprimer l'hypothèse et la condition

1.

1. Si je pratiquais le sport, je choisirais le tennis. 2. Si j'allais en France, je visiterais Paris, Lyon et Dijon. 3. Si j'avais des économies, j'achèterais un baladeur. 4. Si j'avais un chat, je l'appellerais Minou.

2.

1. Non, mais si j'avais regardé la télé dimanche, j'aurais regardé la quatrième chaîne. 2. Non, mais si je m'étais reposé cet été à l'étranger, je serais allé en Grèce. 3. Non, mais si j'avais lu quelque chose hier, j'aurais choisi un roman de Sagan. 4. Non, mais si j'avais mangé des légumes hier, j'aurais mangé des petits pois.

UNITÉ 5. C'EST MA PLANÈTE À MOI

Vocabulaire

I. Reformulation.

- A.**
1. Un parc national est un *immense* espace de nature protégée.
 2. Aucune voiture, aucune construction, aucune pollution ne vient *perturber* les habitants du parc.
 3. Les visiteurs doivent suivre des règles très *strictes*.
 4. Comment *effectue-t-on la surveillance* du parc?
 5. *Une trentaine de gardes résident en permanence* dans le parc.
 6. Le parc est très riche parce qu'il *abrite* des paysages variés.
- B.**
1. Les bouquetins dans le parc ne sont pas chassés, donc ils *ne sont pas craintifs*.
 2. Lorsque j'aperçois un groupe d'animaux, j'essaie de ne pas les *déranger*.
 3. Le matin, les animaux sont très actifs: ils *bougent*, ils mangent. Les jeunes s'amuse, *ils font des cabrioles*, ils se battent.
 4. Après, quand le soleil est haut, ils *font la sieste* sur une plate-forme rocheuse.
 5. En hiver, c'est une véritable expédition. Mais c'est *féérique!*
 6. En hiver, *faute de manque* de la nourriture, les animaux perdent un tiers de leur poids.
 7. Si la fonte de neige *tarde de venir*, ils risquent de mourir.
 8. Dominique Gauthier aime *faire des randonnées* dans le parc de Vanoise.

IV. Expliquez ce que c'est. Production libre. Par exemple:

1. *Les animaux menacés* sont les animaux en voie de disparition.
2. *Les animaux protégés* sont les animaux qu'on défend du danger de la disparition.

3. *La loutre* est un animal souple et très puissant dans l'eau.
4. *Le mammifère* est un animal qui a un squelette et un cerveau développés, qui respire par des poumons et dont la femelle nourrit son petit par son lait.
5. *Le commerce illégal* veut dire le trafic.
6. *Sauvegarder les animaux rares* veut dire protéger les animaux rares.
7. *Protéger la nature* veut dire défendre la nature.
8. *Mener une campagne de parrainage* signifie mener une campagne de protection.
9. *La Convention Internationale sur le commerce des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction* est une véritable loi internationale signée par 122 pays. Le texte définit les espèces menacées et précise celles dont le commerce est interdit.
10. *Le WWF (World Wildlife Fund), Fond mondial pour la nature*, est une organisation internationale qui s'occupe de la protection de la nature.

V. Thème

1. Au cœur des Alpes françaises il y a un endroit paradisiaque où vivent des chamois, des bouquetins et des marmottes.
2. Aucun véhicule, aucun chasseur, aucune pollution ne vient perturber le déroulement des saisons dans ce parc.
3. Ce site exceptionnel est le parc national de la Vanoise créé en 1963.
4. 700 000 visiteurs qui viennent ici chaque année doivent suivre des règles très strictes.
5. Ici personne n'a le droit de cueillir des fleurs, de faire du feu, de chasser, de faire du bruit et de promener les chiens.
6. Une trentaine de gardes effectuent la surveillance du parc: ils suivent l'évolution des plantes et des animaux.
7. Il y a une grande variété des animaux dans le parc.
8. Dans les zones les plus basses, au milieu des hêtres, des sapins et des mélèzes, on trouve une grande diversité d'oiseaux; il y a beaucoup de renards et de fouines qui se nourrissent de petits rongeurs.
9. A l'étage supérieur, les arbres cèdent la place aux buissons de rhododendrons et de myrtilles; là, ce sont des marmottes, qui en traversant la prairie, poussent leur drôle de sifflement.
10. A la hauteur de 3000 mètres, c'est le royaume des chamois et des bouquetins.
11. Sur les cimes vit l'aigle royal.

Compréhension orale

nid *m* — гнездо
 terrier *m* — нора
 femelle *f* — самка
 jumelles *f pl* — бинокль
 perroquet *m* — попугай
 plantes *f pl* sauvages — дикие растения

détritus *m pl* — отбросы, мусор
 laisser traîner — разбрасывать
 rat *m* — крыса
 mouette *f* — чайка
 pie *f* — сойка
 déchets *m pl* — отбросы

Grammaire

Les pronoms relatifs

1. qui; qu', où; dont; qu', dont.
2. 1. qui 2. que 3. qui (dont) 4. qui 5. qui 6. dont.

La mise en relief

1.
A. 1. C'est un journal très pratique qui paraît... 2. C'est un homme politique qui intervient... 3. C'est un homme dynamique qui est directeur... 4. C'est un éditorial qui a beaucoup choqué...
B. 1. Ce sont les acteurs que vous voyez au théâtre. 2. Ce sont des écrivains connus que tout le monde aime. 3. C'est un nouveau journal que vous lirez avec plaisir. 4. C'est un bon roman que vous devez lire.
2.
1. Ce sont (c'est) deux fois par jour que l'avion... 2. C'est dans l'avion que Marie et Serge... 3. C'est un autocar qui les emmène... 4. C'est sur la piste d'envol que l'avion... 5. C'est à bord de l'avion que Serge et Marie... 6. C'est l'hôtesse de l'air qui leur indique... 7. C'est dans trois heures quarante minutes que l'avion...

Les conjonctions «subjonctives»

1.
1. ...pour que nous fassions... 2. ...avant que nos parents ne reviennent. 3. Bien que les billets coûtent cher... 4. Pour que nous soyons à l'heure... 5. ...avant que tout le monde ne soit là. 6. ...en attendant que je sois prête?
2.
...jusqu'à ce qu'ils soient capables... Pour que la méthode soit efficace, il faut que les enfants puissent... ...à moins que l'aménagement des salles ne soit pas terminé. ...à condition qu'ils aient...
3.
Exemple: Pour que je puisse aller en France, il faut que je trouve un correspondant français. Avant que je ne commence à écrire des lettres en français, il me faut absolument bien connaître cette langue. Il faut que j'aie seulement de bonnes notes à l'école et dans ce cas-là mes parents me paient ce voyage.

UNITÉ 6. FAISONS DE LA MUSIQUE!

Vocabulaire

1. Reformulation. L'histoire continue.

1. Les Beatles et les Rolling Stones *ont séduit* les jeunes Américains.
2. Leur musique *traduisait* tout le malaise de l'Amérique.
3. Les poètes des années 60 chantent l'Amérique profonde qui souffre de *la misère, de l'injustice, du racisme.*
4. En quelques mois, Bob Dylan devient *l'enfant chéri* des étudiants révoltés.
5. Pendant l'été 1967, les jeunes *rejoignent* San Francisco où se développe le mouvement hippie.

6. Ce mouvement connaît son *plus grand moment* en 1969 au festival Woodstok.
7. Au début des années 1970, le rock va à nouveau *franchir* une étape.
8. Les groupes de hard rock *deviennent plus nombreux*.
9. La batterie devient *plus pesante*.
10. D'autres vont *faire un boucan d'enfer*: les punks.
11. *En raccourci*, leur style c'est un hurlement de rage, leur jeu, c'est le minimum des notes.
12. Beaucoup de groupes vont se lancer *à la mêlée* pour se nommer punks.
13. Le rock bouge, le rock change; les frontières *sont abolies*.
14. Le rock devient un grand *fourre-tout*.
15. Aujourd'hui, dans *les discothèques*, on peut entendre toutes sortes de musique.

II. Jeu de devinettes.

- A.** 1. du mouvement hippie. 2. Bob Dylan. 3. Jimmy Page. 4. le rap.

III. Thème.

Un Blanc qui chante comme un Noir

1. Après la Seconde Guerre mondiale la société américaine a été divisée en deux communautés: les Blancs et les Noirs.
2. Les Noirs vivaient leur vie qui n'avait rien à voir avec celle des Blancs.
3. Ils chantaient dans leurs airs de blues leur misère, leur désarroi, leurs rêves et leurs espoirs.
4. Ils disaient leur colère, leur mécontentement et leur désespoir avec le rythme lancinant et répétitif du blues.
5. Le blues est la musique de quelqu'un qui est mal dans sa peau, mal dans sa vie.
6. Les jeunes Blancs ne comprenaient pas leurs parents qui ont vécu la guerre.
7. Les jeunes ne voulaient pas ressembler à leurs parents qui semblaient résignés.
8. Ils voulaient crier leur désir de vivre, leurs rêves et leurs espoirs.
9. N'est-ce pas ce que font les Noirs avec leurs airs au rythme infernal?
10. Elvis Presley est devenu le premier Blanc qui chantait comme un Noir.
11. En 1954, c'était un jeune chanteur inconnu, mais plein de rythme, d'énergie et de passion.
12. Son succès était foudroyant: les Blancs adoptent immédiatement le rock'n roll.

Compréhension orale

1. Cela ne dépend pas de la couleur de ta peau.
2. On va s'amuser ensemble.
3. Ne pas céder.
4. Tout le monde est très content.
5. Cela veut dire que...
6. Embaucher, recruter.
7. Un message social, politique.
8. Le thème caractéristique revenant à plusieurs reprises à la partition.
9. Lutter contre l'hostilité, le fanatisme.

10. Une alliance, une combinaison, une fusion.
11. Important, grand et soudain.
12. Intelligent (-e).
13. Un mélange complexe, bizarre.
14. Une inspiration.
15. Qui se fait de vive voix, oral(-e).

Grammaire

Les pronoms relatifs composés

1. 1. dans lequel; 2. sur lequel; 3. avec lequel; 4. dans laquelle.
2. 1. à laquelle; 2. auxquels; 3. lequel; 4. à laquelle.
3. qui; qu'; qui; que; que; à laquelle; qui; de laquelle.

Les pronoms démonstratifs suivis d'un relatif

1. 1. celle que; 2. celui qu'; 3. celles qu'; 4. ceux qu'.
2. 1. celle dont; 2. celui dont; 3. ceux dont; 4. celles dont.

Le subjonctif et l'indicatif

3. veuille, puissent; n'ayons, soit; fasse, sache, aillent.

Expression écrite

1.

On m'appelle l'homme orchestre, et tous les soirs, je joue de la batterie, le matin je donne des leçons de la guitare, mais j'aime surtout la flûte et l'après-midi, je prends des cours de piano.

2.

1. Anorak. 2. Couscous. 3. Ecouter. 4. Escalade. 5. Camper. 6. Admiration.

UNITÉ 7. AIMEZ-VOUS L'AVENTURE?

Vocabulaire

I. Reformulation.

- A. 1. Ce sportif a réalisé un exploit *exceptionnel*.
2. Il a *escaladé* neuf sommets de plus de 8000 mètres.
3. L'Himalaya, c'est une chaîne de montagnes *immensément* grande.
4. Là-bas, tout est surnaturel et *effrayant*.
5. J'ai vu des *avalanches*, des vents de tempête et la température qui descend *brutalement* de +30 à -40 degrés.
6. Quand je suis à 8000 mètres, *le moindre* geste me demande un grand effort.
7. Au bout de dix pas dans la neige, *ma respiration s'affole*.
8. Dès que je décide de repartir, mes pieds *refusent d'avancer*.
9. A ce moment-là, je dois rester *vigilant*.
10. Ce qui *compte le plus*, c'est le moral.
- B. 1. Un jour, j'ai vu deux énormes plaques de neige *partir* de chaque côté de moi. *Je suis passé à un cheveu de la mort!*
2. Moi, *je prends toujours des risques calculés*.

3. En haut, je ne fais pas de *folies*, je me rends compte que si je tombe, je meurs.
4. Et vous voyez, mon nez est toujours bien là, au milieu de *ma figure*.
5. Une société d'informatique m'a aidé à *lancer* des expéditions vers six montagnes de plus de 8000 mètres.
6. Nous *avons réussi à arriver tous aux* sommets.
7. A mon avis, c'est un exploit encore plus *fantastique* qu'une *ascension* en solitaire.
8. En groupe, *le plus lent impose son rythme aux autres*.
9. Et puis, *une équipe*, c'est toujours très *fragile*.
10. *J'engage une centaine de* porteurs avec presque cinquante yaks pour transporter notre matériel.
11. La première chose que font nos porteurs, c'est de *construire* un petit autel bouddhiste.
12. Puis, ils nous donnent, à chacun, un cordon de fil rouge pour nous *protéger*.

II. Trésors du monde souterrain.

A. 1 — 2, 2 — 4, 3 — 6, 4 — 1, 5 — 7, 6 — 5, 7 — 3.

B. 1 — 2, 2 — 4, 3 — 6, 4 — 3, 5 — 7, 6 — 8, 7 — 1, 8 — 5.

IV. Thème.

1. J'avais avec de la neige jusqu'au ventre.
2. Je taillais ma trace avec un piolet.
3. Dans les montagnes, je prends des risques calculés parce que je sais que si je tombe, je meurs.
4. Je peux vous raconter des dizaines d'histoires pareilles.
5. Je m'entraîne beaucoup: je fais du ski, de la course à pied et, bien sûr, de l'alpinisme.
6. Enfin, au bout de la troisième tentative, nous sommes arrivés au sommet.
7. D'habitude, j'engage une centaine de porteurs avec une cinquantaine de yaks.
8. Nous installons notre camp, dressons nos tentes.
9. Le moment le plus dangereux est la descente.
10. Je suis vivant. J'y suis monté et j'en suis heureux!

Compréhension orale

Reflét *m* — отблеск, ответ
 Scintiller — мерцать
 Plonger — погружаться
 Falaise *f* — отвесная скала, обрыв
 Palmes *f pl* — ласты
 Paroi *m* — откос, стена
 Rocher *m* — скала, утёс
 Bouteille *f* de plongée — кислородный баллон, акваланг
 Sous-marin *m* de poche — небольшой подводный аппарат
 Invention *f* — изобретение

Alourdir — утяжелять
 Descente *f* — спуск
 Chuintement *m* de l'air — пришепётывание, лёгкий шум
 Disposer d'une réserve d'air — располагать запасом воздуха
 Etre entassés — быть нагромождёнными друг на друга
 Bosse *m* — бугорок, неровность
 Tumulus *m* — курган, могильный холм
 Coquille *f* — ракушка

Grammaire

Le participe présent et le gérondif

1.

1. En lisant la publicité. 2. En me promenant au centre de la ville.
3. En allant à la bibliothèque. 4. En visitant la France. 5. En passant les vacances à la campagne.

2.

1. Il s'est cassé le bras quand il jouait au tennis. 2. J'ai trouvé ce livre parce que j'ai rangé mon bureau. 3. Si Michel va au théâtre, il laisse à côté tous ses problèmes. 4. Nous avons rencontré nos amis quand nous faisons une promenade.

3.

1. faisant partie; 2. ayant (étant) en possession; 3. ayant le baccalauréat; 4. étant en retard.

Les constructions impersonnelles. Le subjonctif et la réalité

1.

1. Il est souhaitable que le gouvernement prenne... / Il est certain que le gouvernement prend... 2. Il est peu probable que le gouvernement trouve... / Il est probable que le gouvernement trouvera... 3. Il n'est pas certain que le chômage soit... / Il est évident que le chômage est...

2.

Exemple: Nous sommes heureux que tu te portes déjà bien. Il est regrettable que tu ne sois pas avec nous. Il est important que tes parents te soutiennent dans cette situation. Tout le monde espère que tu seras à l'école dans une semaine. Nous t'embrassons très fort en te souhaitant une bonne santé.

UNITÉ 8. UN MÉTIER DE DEMAIN

Vocabulaire

I. Reformulation.

1. *Le hasard* veut qu'un jour Valérie soit aux commandes d'un avion.
2. Sans contrôle de soi, sans organisation, sans maîtrise sur le plan émotionnel, elle ne pourrait pas *faire* ce métier.
3. Son mari est *aussi pilote*.
4. *On peut apprendre ce métier à l'ENAC* (l'Ecole Nationale de l'Aviation).
5. Pour *gagner* un peu d'argent, elle a fait deux stages dans l'entreprise.
6. Les deux fois elle a *travaillé* à Air France.
7. Elle a *aimé* l'aviation.
8. Un jour, elle a appris qu'Air France *embauchait* le personnel.
9. Elle a *essayé de réussir*.
10. Et quelle chance! Elle a été *recrutée*.
11. Pourtant, on *compte* très peu de femmes commandants de bord à Air France.

II. Quel est leur métier?

1. Médecin. 2. Chercheur. 3. Psychologue. 4. Vendeur. 5. Acteur. 6. Banquier. 7. Pilote de ligne. 8. Pâtissier. 9. Programmeur.

V. Thème.

1. Je pense que la profession doit convenir non seulement à nos connaissances, mais aussi à notre tempérament.
2. Mes amis me confient leurs problèmes et moi, j'essaie les aider du mieux.
3. Quand Valérie terminait ses études à l'ENAC, elle a entendu dire qu'Air France recrutait à l'extérieur. Quelle opportunité!
4. Elle a tenté sa chance et elle a réussi.
5. On dénombre très peu de femmes à Air France.
6. Aujourd'hui, dans l'avion tout est automatisé, donc le travail des pilotes peut être exécuté par les femmes.
7. Un jour, l'équipage de Valérie est tombé dans une situation dangereuse.
8. Ils ont eu de la foudre, ils ont vu passer une boule de feu et ils ont senti taper contre l'avion.
9. C'était effrayant, mais tout est prévu dans la formation de l'ENAC.
10. Valérie ne sera pas étonnée si un jour une de ses filles lui fait part de son désir de devenir pilote.
11. «Pourquoi pas?» dit Valérie.

VI. Retrouvez-les.

		S				P		I				
		T		C		I		N		O		
P	S	Y	C	H	O	L	O	G	U	E		
H		L	O	A		O		E		N		
O		I	N	U		T		N		O		
T		S	D	F		E		I		L		
O		T	U	F				E		O		
G		E	C	E				U		G		
R			T	U				R		U		
A		S	E	R	V	E	U	R		E		
P	J	O	U	R	N	A	L	I	S	T	E	
H		P	R	O	F	E	S	S	E	U	R	
E				M	A	N	N	E	Q	U	I	N

Compréhension orale

1. Тиги Туре согласилась ответить на наши вопросы.
2. Теперь она воплощает собой идеал красоты гвинейской женщины в глазах всех французов.
3. Какие доводы оказались решающими в выборе вашей кандидатуры?
4. Тиги Туре излучала позитивную энергию.
5. Какая гуманитарная миссия была на вас возложена организаторами?
6. Мне бы хотелось привлечь внимание общественности к проблемам загрязнения окружающей среды и его пагубным последствиям в моём городе Конакри.
7. Сегодня люди строят свой завтрашний день.
8. Мне бы хотелось занимать активную жизненную позицию и помогать людям.

Grammaire

L'infinifitif

1.

1. Apprendre le français en deux ans est mon objectif. J'espère apprendre le français en deux ans. 2. Entrer à université est mon objectif. J'espère entrer à l'université. 3. Trouver un bon travail est mon objectif. J'espère trouver un bon travail. 4. Gagner le concours est mon objectif. J'espère gagner le concours.

2.

Après avoir allumé la lumière, elle a lavé les mains. Après avoir lavé les mains, elle a mis en marche la télé. Après avoir mis en marche la télé, elle a regardé le journal télévisé. Après avoir regardé le journal télévisé, elle a mangé des haricots verts. Après avoir mangé des haricots verts, elle s'est douchée. Après s'être douchée, elle s'est couchée. Après s'être couchée, elle a lu un journal. Après avoir lu un journal, elle s'est endormie.

3.

Avant de lire un journal, elle s'est couchée. Avant de se coucher, elle s'est douchée. Avant de se doucher, elle a mangé des haricots verts. Avant de manger des haricots verts, elle a regardé le journal télévisé. Avant de regarder le journal télévisé, elle a mis en marche la télé. Avant de mettre en marche la télé, elle a lavé les mains. Avant de laver les mains, elle a allumé la lumière. Avant d'allumer la lumière, elle est rentrée à 18 heures.

4.

1. Je l'entends appeler sa copine. 2. Françoise les a vus passer au carrefour. 3. Elle ne l'a jamais vu pleurer. 4. Michel a senti revenir ses forces.

Le passif

1.

1. Les joueurs de Bordeaux seront battus par les joueurs de Marseille. 2. L'équipe a été félicitée par le maire. 3. Les chefs d'équipe ont été interviewés par les journalistes. 4. La victoire est applaudie par les spectateurs.

2.

a) 1. Les valises sont perdues. 2. Une soirée a été organisée. 3. Les chanteurs seront applaudis. 4. Des amis ont été invités. 5. La musique était choisie.

- b) 1. Cela ne se porte plus. 2. Cela ne se fait plus. 3. Cela ne se vend plus.
- c) 1. L'eau minérale de cette source se boit souvent. 2. Beaucoup de journaux se vendront pendant les élections. 3. Beaucoup d'articles de sport s'achètent en période de vacances. 4. Cette musique s'écouterait dans un silence complet.

5.

Le secret de la bonne cuisine familiale a été perdu: les aliments sont fabriqués dans des usines et sont vendus en boîtes. La viande et le poisson s'achètent souvent dans un supermarché...

UNITÉ 9. À QUELLES PORTES FRAPPER?

Vocabulaire

I. Reformulation.

1. Qu'est-ce qui *incite (fait)* l'individu à se droguer?
2. La réponse est *difficile* parce que les causes sont *nombreuses*.
3. Il y a, par exemple, le *désir de faire partie* d'un groupe.
4. Ou bien on peut *être séduit* par mode et par snobisme.
5. Mais toutes ces raisons *ne sont pas suffisantes*.
6. Tout le monde ne *cède* pas à la drogue.
7. La seule et véritable réponse, c'est *la grande inquiétude, la peine (la difficulté) de vivre*.
8. La raison est que la drogue *efface* momentanément l'angoisse, le malaise; mais elle ne les *enlève* pas.
9. Aux problèmes qu'on avait, *viennent* d'autres: on *s'éloigne* de sa famille, de ses copains, on perd le contact avec l'école.
10. Elle (la drogue) *a l'air du* bonheur, mais *c'est le contraire du* bonheur.

II. Nos sentiments.

- A.** 1. l'amour 2. l'angoisse 3. la curiosité 4. le plaisir 5. le goût
6. le malaise 7. la convivialité 8. le snobisme 9. la confiance
10. l'espoir.
- B.** 1. la haine 2. le calme 3. l'indifférence 4. la répugnance, le dégoût
5. l'absence du goût 6. être à l'aise 7. l'individualisme 8. la simplicité
9. la méfiance 10. le désespoir.

III. Version.

- A.** 1. sang *m* — кровь
2. vente *f* libre — свободная продажа
3. engendrer — порождать
4. être contraint(e) de faire *qch* — быть вынужденным(ой) что-либо сделать
5. exercer une activité professionnelle — заниматься профессиональной деятельностью, иметь профессию
6. déchéance *f* physique — физическая деградация
7. faire du trafic — заниматься незаконной торговлей
8. en cas de manque — в случае отсутствия
9. se droguer — употреблять наркотики
10. ronger — терзать, мучить

- B.**
1. En partageant à plusieurs la même seringue dans laquelle il reste du sang, ils peuvent se transmettre le virus. — Используя один и тот же шприц, в котором остаётся кровь, они могут заразить друг друга.
 2. En 1987, pour réduire les risques de propagation du sida, le ministère de la Santé a décidé *la vente libre* des seringues, qui jusque-là ne s'obtenaient que sur l'ordonnance. — Чтобы уменьшить риск заражения СПИДом, в 1987 году Министерство здравоохранения решило разрешить свободную продажу шприцов, которые до сего времени продавались только по рецептам.
 3. En revanche, la drogue *engendre* une forte délinquance. — Кроме того, наркотики порождают серьёзные правонарушения.
 4. Où les trouver quand la drogue a commencé son travail de *déchéance physique* et psychique? — Где их (деньги) достать, когда наркотики уже начали свою разрушительную работу?
 5. Les toxicomanes lourds sont incapables d'exercer *une activité professionnelle*. — Наркоманы со стажем не способны ни к какой профессиональной деятельности.
 6. Ils *sont alors contraints* de voler, de se prostituer ou de *faire du trafic*. — Они вынуждены воровать, заниматься проституцией и незаконной торговлей.
 7. Le crack, qui commence à apparaître en France, est, de plus, réputé pour provoquer des comportements violents *en cas de manque*. — Крек, недавно появившийся во Франции, кроме того, известен тем, что вызывает особо жёсткое поведение в случае его недостатка.
 8. Ma sœur se *drogue*. — Моя сестра употребляет наркотики.
 9. *Se droguer* à son tour, pour mieux le comprendre. — Начать употреблять наркотики, чтобы лучше его (друга) понимать.
 10. Lui dire qu'il ne réglera pas ses problèmes avec la drogue, et que le mal qui le *ronge* de l'intérieur, il doit l'exprimer. — Убедить его, что он не решит своих проблем с помощью наркотиков и что он должен рассказать кому-нибудь о том, что его мучает (беспокоит, терзает).

IV. Thème.

1. Le psychiatre estime que les adolescents commencent à se droguer par la curiosité.
2. Plusieurs veulent échapper au mal de vivre, fuir la réalité.
3. Certains deviennent toxicomanes en recherchant du plaisir.
4. La drogue a «le mérite»: elle évite l'individu de penser.
5. Il paraît qu'on s'est mis dans un état d'euphorie, les difficultés paraissent s'aplanir.
6. La descente (le retour à la réalité) est toujours douloureuse (douloureux): on se retrouve en face de ses problèmes.
7. On est tenté d'obtenir le même effet.
8. On augmente les doses, on prend des produits de plus en plus forts.
9. Et voilà, on est en dépendance.
10. La fuite de la réalité et la dépendance, c'est l'association des deux faits qui crée le toxicomane.

Compréhension orale

- A.** Autoritaire *adj* — властный, авторитарный
Avoir le droit de faire *qch* — иметь право что-либо делать
En dehors de *qch* — вне, кроме
Le pire — худшее
Justifier ses décisions — объяснять свои решения
Stupide *adj* — глупый
Insupportable *adj* — невыносимый
Insignifiant *adj* — незначительный, ничего не значащий
Tenir à cœur — интересоваться, беспокоить
Déménager — переезжать
Créer une famille — создать семью
Attirer *qn* — притягивать кого-либо
Se procurer du hasch — доставать себе гашиш
Déception *f* amoureuse — любовная драма
«Une de perdue, dix de retrouvées.» — «Одну потеряешь, десять найдёшь.»
Se rendre compte de *qch* — отдавать себе отчёт в чём-либо
Récupérer — подбирать, спасать
Toucher le fond — побывать на самом дне
- B.** Production libre. Par exemple:
1. Le père et le fils.
 2. Nicolas a essayé la drogue pour la première fois.
 3. Nicolas «a plongé» après une déception amoureuse.
 4. Il a touché le fond.
 5. Il s'en sort.

Grammaire

Le discours rapporté direct et indirect

- 4.**
1. ...pourquoi ils avaient décidé... 2. ...comment ils voyageraient. 3. ...si Paul aimait... 4. ...ce qu'il leur avait proposé. 5. ...ce qu'ils avaient acheté...
- 5.**
1. Les parents lui ont dit que c'était une mauvaise idée... 2. Elle a répondu... qu'elle le savait très bien, mais qu'elle voulait se reposer de tous. 3. Ils lui ont proposé que s'il fallait préparer son voyage, ils l'aideraient avec volonté. 4. Elle a répondu que grâce à eux elle était sûre qu'elle serait prête.
- 6.**
Anna a écrit que ses parents étaient profs (qu'elle était fille de profs) et qu'elle avait déjà eu sa mère en cours de latin et de français. Ce qui était gênant, c'est qu'elle était bonne dans ces matières et bien sûr, elle était qualifiée de chouchoute. Mais il y avait des avantages: quand elle n'avait pas compris ses leçons, ses parents lui réexpliquaient.
- 7.**
Exemple: Frank Margerin a dit que faire de la bande dessinée avait toujours été pour lui une évidence, mais il avait du mal à raconter comment tout cela avait commencé. Il n'avait pas le sentiment d'avoir effectué une démarche particulière, puisqu'il ne s'était jamais posé la question de savoir s'il dessinerait plus tard, parce que c'était venu pratiquement tout seul...

UNITÉ 10. L'UNIVERS DES JEUNES

Vocabulaire

I. Reformulation.

- A.**
1. *Récemment*, les Galeries Lafayette *ont eu envie de faire un sondage* des jeunes Français pour savoir ce qu'ils pensent du monde d'aujourd'hui.
 2. En ce qui concerne l'avenir, David est *persuadé* que chaque jeune a sa chance.
 3. *Un sur deux partage son opinion*.
 4. *En ce qui concerne* l'avenir professionnel, David dit qu'il travaille *beaucoup* pour s'améliorer.
 5. La série «Alerte à Malibou» *l'a fait connaître* dans le monde entier.
 6. Les jeunes *sont parfaitement conscients* de la menace du chômage, mais ils espèrent quand même *créer* leur avenir professionnel.
 7. David dit que le plus grave pour lui c'est de ne pas avoir d'enfants. On peut *se passer d'argent* mais *pas d'enfants*.
 8. Pour lui, le bonheur c'est la famille *unie*.
 9. Il *adore* son père et sa mère.
 10. Les *relations* des jeunes avec leur famille *sont moins* idylliques.
 11. *L'ingrédient essentiel du bonheur*, c'est d'abord l'amour, ensuite une vie professionnelle et enfin une famille *soudée*.
- B.**
1. *Ce que tu aimes le plus (Ce que tu adores)*, ce sont les voyages.
 2. Tu aimes *les vêtements*, les disques, la hi-fi et aussi les spectacles.
 3. *J'étais attiré* des actions humanitaires de Coluche.
 4. J'ai eu une enfance *difficile*.
 5. Je suis sûr que les jeunes peuvent eux-mêmes trouver des solutions de leurs *problèmes*.
 6. Je n'ai aucune *bien-aimée* depuis longtemps.
 7. Tous les jeunes sont décidés à *être à la hauteur*.
 8. La mer est devenue *très sale*.
 9. Parfois les jeunes se *mettent à rire*, parfois *ils sont tristes, déprimés* sans aucune raison.
 10. Devant chaque miroir, vitrine ou rétroviseur, je me sens *laide*.

II. Qu'est-ce que cela veut dire?

- A.** 1 b; 2 a; 3 c; 4 d; 5 e; 6 g; 7 f; 8 j; 9 i; 10 h.

VIII. Thème.

1. David a eu une enfance dure dans des quartiers difficiles de Los Angeles.
2. Il aime les sports collectifs.
3. L'adolescence est une période difficile car c'est le passage d'une vie à une autre.
4. Tu n'es pas encore adulte, mais tu n'es plus enfant.
5. Ce qui me fait le plus peur, c'est que je pars vers un monde que je ne connais pas.

6. Il me semble que les parents ne se rendent pas toujours compte que nous ne sommes plus enfants.
7. Mes parents ont divorcé et je dois choisir avec qui je vivrai.
8. J'adore mes amis, sans eux je suis rien.
9. Nous campons ensemble, nous jouons de la guitare, nous nous engageons. Nous nous aidons toujours. Je les prends pour mes frères.

Grammaire

Les articulateurs logiques

1.

1. comme 2. puisque 3. parce que 4. comme.

2.

1. ...à cause de la pluie. 2. ...grâce aux efforts. 3. ...à cause de la rentrée tardive. 4. ...à cause du manque de réservation.

3.

Exemples: 1. c'est pourquoi 2. par conséquent 3. donc 4. c'est pourquoi.

4.

1. pour que / comprenne 2. afin que / voient 3. afin que / soit 4. pour que / puisse.

Tableau des contenus

Unité	1. Voyages, voyages...	2. Culture et loisirs	3. Quel est votre héros?	4. Combats du cœur	5. C'est ma planète à moi
Document-déclencheur	Dialogues à la gare et dans le train	Dialogues: «Dans un café des lycéens»	Interview: «Cinq personnages en quête de leur nom»	L'interview de l'abbé Pierre	L'interview de D. Gauthier, le vétérinaire du parc national de la Vanoise
Actes de parole/Notion	<ul style="list-style-type: none"> ● Rappporter les événements passés. ● Ecrire une lettre informelle 	<ul style="list-style-type: none"> ● Parler des loisirs. ● Présenter/décrire les curiosités, les monuments. ● Ecrire une carte postale, un télégramme 	<ul style="list-style-type: none"> ● Présenter un personnage historique célèbre. ● Faire un rapport. ● Répondre à une lettre. ● Ecrire un article 	<ul style="list-style-type: none"> ● Annoncer une bonne/mauvaise nouvelle. ● Exprimer des possibilités. ● Interpeller poliment. ● Faire le résumé de l'article 	<ul style="list-style-type: none"> ● Exprimer le doute. ● Ecrire une lettre informelle
Compréhension écrite	Vacances à tout prix! (annonces)	Culture et loisirs en France	Est-ce qu'il y a encore des héros aujourd'hui?	Les informations des organisations humanitaires	Animaux: halte au pillage!
Compréhension orale	<ul style="list-style-type: none"> ● Interview de «Phosphore» 	<ul style="list-style-type: none"> ● Autour de Lucie: «Je reviens» (chanson) 	<ul style="list-style-type: none"> ● «Le héros de la France» d'après P. de Beaumont 	<ul style="list-style-type: none"> ● «Je suis pas un imbécile» d'après F. Raynaud 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dix conseils pour respecter la nature

● Jeux poétiques, jeux phonétiques					
Grammaire	<ul style="list-style-type: none"> ● Les pronoms relatifs composés. ● Les pronoms démonstratifs suivis d'un relatif. ● Le subjonctif et l'indicatif 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le participe présent et le gérondif. ● Les constructions impersonnelles. Le subjonctif et la réalité 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'infinitif. ● Le passif 	Le discours rapporté direct et indirect (au présent et au passé)	Les articulateurs logiques
Texte littéraire	«Hésitations» d'après J. Anouilh «Le Bal des voleurs»	«Guerre dans le cosmos (Journal d'un civilisé)» d'après R. Bar-javel	<ul style="list-style-type: none"> ● «Le bachelier trouve un emploi» d'après J. Vallès «Le Bachelier». ● «Mange ta soupe!» d'après J. Cocteau 	<ul style="list-style-type: none"> ● «Service des urgences» d'après P. Guimard «Les choses de la vie». ● «Un drame devant la télé» d'après N. de Buron 	«Deux inséparables» d'après Simone de Beauvoir «Les mémoires d'une jeune fille rangée»
Civilisation	Chanson française	Les Français dans l'Espace	Quelques métiers bien français	La famille française aujourd'hui	Savoir où acheter

Unité	6. Faisons de la musique!	7. Aimez-vous l'aventure?	8. Un métier de demain	9. A quelles portes frapper?	10. L'Univers des jeunes
Vie pratique	Cérémonies familiales (baptême, mariage, anniversaire)	Façons de parler. Les mots et les gestes	Dans les magasins: à la boulangerie, à la crèmerie. Fromages de France (+ carte)	Où avez-vous du mal? Les professions de santé	La mode pour tous
Evaluation	CO, EO, CE, EE	CO, EO, CE, EE	CO, EO, CE, EE	CO, EO, CE, EE	CO, EO, CE, EE
Projet	En scène!	Le système solaire	Comment avez-vous choisi votre métier?	Des person- nages et leurs aventures ou Des explora- teurs et leurs expéditions	Comment réussir votre fête de fin d'année

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Цели и задачи обучения французскому языку в средней школе (10—11 классы).....	4
Задачи и содержание УМК	5
Структура УМК «Objectif».....	7
Учебник	7
Сборник упражнений	9
Аудиоприложение.....	9
Обучение видам речевой деятельности	10
Обучение аудированию.....	10
Обучение чтению	11
Обучение говорению.....	13
Обучение пересказу.....	14
Обучение письму	17
Обучение аспектам языка	18
Обучение произношению.....	18
Обучение лексике	19
Обучение грамматике	20
Разработка и подготовка проектов.....	22
Контроль в обучении ФЯ в 10—11 классах	25
Рекомендации по блокам.....	29
Corrigés. Livre de l'élève	68
Corrigés. Cahier d'activités	99
Tableau des contenus	122



Учебное издание

Григорьева Елена Яковлевна

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

КНИГА ДЛЯ УЧИТЕЛЯ

10—11 классы

Пособие для учителей общеобразовательных организаций

Центр лингвистического образования

Руководитель Центра *В. В. Копылова*

Зав. редакцией романских языков *Т. В. Белосельская*

Редактор *Е. В. Згонник*

Координатор по художественному оформлению *В. Н. Алексеев*

Компьютерная вёрстка и техническое редактирование

Е. В. Семериковой

Корректор *Н. А. Смирнова*

Оператор *Д. Н. Данилова*

Налоговая льгота — Общероссийский классификатор продукции ОК 005-93—953000. Изд. лиц. Серия ИД № 05824 от 12.09.01. Подписано в печать 25.06.14. Формат 60 × 90¹/₁₆. Бумага газетная. Гарнитура PragmaticaC. Печать офсетная. Уч.-изд. л. 7,69. Тираж 700 экз. Заказ № .

Открытое акционерное общество «Издательство «Просвещение».
127521, Москва, 3-й проезд Марьиной рощи, 41.

Отпечатано в ОАО «Первая Образцовая типография»,
филиал «УЛЬЯНОВСКИЙ ДОМ ПЕЧАТИ»
Россия, 432980, г. Ульяновск, ул. Гончарова, 14